



A MITEL  
PRODUCT  
GUIDE

# Unify OpenScape Desk Phone CP200/CP205

OpenScape Voice  
OpenScape 4000

Manual de Instruções SIP  
07/2024

## Notices

The information contained in this document is believed to be accurate in all respects but is not warranted by Mitel Europe Limited. The information is subject to change without notice and should not be construed in any way as a commitment by Mitel or any of its affiliates or subsidiaries. Mitel and its affiliates and subsidiaries assume no responsibility for any errors or omissions in this document. Revisions of this document or new editions of it may be issued to incorporate such changes. No part of this document can be reproduced or transmitted in any form or by any means - electronic or mechanical - for any purpose without written permission from Mitel Networks Corporation.




## Trademarks

The trademarks, service marks, logos, and graphics (collectively "Trademarks") appearing on Mitel's Internet sites or in its publications are registered and unregistered trademarks of Mitel Networks Corporation (MNC) or its subsidiaries (collectively "Mitel"), Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG or its affiliates (collectively "Unify") or others. Use of the Trademarks is prohibited without the express consent from Mitel and/or Unify. Please contact our legal department at [iplegal@mitel.com](mailto:iplegal@mitel.com) for additional information. For a list of the worldwide Mitel and Unify registered trademarks, please refer to the website: <http://www.mitel.com/trademarks>.

© Copyright 2024, Mitel Networks Corporation

All rights reserved

## Informações importantes

	<p>Por questões de segurança, a alimentação elétrica do telefone só pode ser efetuada da seguinte forma:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• com a respetiva fonte de alimentação original,</li> <li>• através de LAN com PoE (Power over Ethernet), que cumpre a norma IEEE 802.3af.</li> </ul>
	<p>Nunca abra o telefone! Em caso de problemas, consulte a administração do sistema.</p>
	<p>Utilize apenas os acessórios originais! A utilização de acessórios de outros fabricantes é perigosa e resulta no anulamento da garantia, da responsabilidade do fabricante e da marca CE e de outras marcas.</p>

## Marca



A conformidade do equipamento com os requisitos da diretiva da UE é atestada pela marca CE. Pode consultar a declaração de conformidade da CE e, eventualmente, outras declarações de conformidade existentes, assim como outras informações relativas a diretivas, que restringem a utilização de substâncias nos produtos ou que dizem respeito à declaração de substâncias nos produtos, na Unify Experts WIKI em <http://wiki.unify.com/> no capítulo "Declarations of Conformity".



O símbolo adjacente alerta para o facto de que os equipamentos elétricos e eletrónicos adquiridos e instalados em países da União Europeia e abrangidos pela diretiva REEE2 2012/19/UE devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico, em sistemas de recolha adequados.

Obtenha as informações relativas à eliminação correta do seu produto Unify no segmento de mercado Business to Business junto da pessoa de contacto responsável por si no departamento de vendas da Unify ou do parceiro.

## Instruções de cuidado e limpeza

- Nunca pulverize o telefone com líquidos, pois estes podem penetrar no aparelho e causar falhas de funcionamento ou a destruição do mesmo.
- Não utilize substâncias agressivas, tais como álcool, produtos químicos, solventes ou produtos de limpeza abrasivos, uma vez que estas substâncias podem danificar a superfície.
- Limpe o telefone com um pano macio e apenas ligeiramente humedecido com água.

## Documentação na Internet

Obtenha este documento e outras informações na internet: <http://www.unify.com/> → Suporte.

Encontra dados técnicos e notas atualizadas sobre as recentes versões de firmware bem como as Perguntas Frequentes e várias outras informações na Internet: <http://wiki.unify.com/>.

## Atualização de software

Durante uma atualização de software, o telefone não pode ser desligado da fonte de alimentação e/ou da LAN. O processo de atualização pode ser reconhecido pelas indicações de ecrã correspondentes e/ou pelos díodos emissores de luz a piscar.

## Indicações relativas ao local de instalação

- A operação do telefone é permitida somente em um sistema de cabos LAN interno do edifício. O aparelho deve ser conectado com um cabo LAN blindado à infraestrutura IP: Cat-5 para 100 Mb/s ou Cat-6 para 1000 Mb/s. Na instalação predial deve ser assegurado que a blindagem deste cabo está ligado à terra.
- O telefone foi desenvolvido para funcionar em espaços protegidos, com temperatura ambiente entre 5 °C e 40 °C.
- A instalação num espaço com acentuada formação de pó pode afetar a vida útil do aparelho.
- Não exponha o aparelho à radiação solar direta ou a outras fontes de calor. Isto pode causar danos nos componentes elétricos ou na carcaça.
- Não instale o telefone em casas de banho ou lavabos.

# Índice

<b>Informações importantes</b>	<b>3</b>
Marca	3
Instruções de cuidado e limpeza	3
Documentação na Internet	3
Atualização de software	3
Indicações relativas ao local de instalação	4
<b>Informações gerais</b>	<b>10</b>
Sobre este manual de instruções	10
Símbolos de descrição neste manual	10
Assistência Técnica	11
Utilização correta	11
Informações sobre o tipo de telefone	11
Qualidade de voz em mãos-livres e legibilidade do ecrã	11
<b>Configuração remota para prestador de serviços da Cloud</b>	<b>12</b>
Da configuração de fábrica ao telefone operacional	12
Colocar o telefone em funcionamento	12
Cancelar a Configuração remota	13
<b>Familiarização OpenScape Desk Phone CP200/CP205</b>	<b>14</b>
A interface de utilizador do seu telefone	14
Teclas de navegação	16
Teclas de função programáveis	17
Teclado	18
Visor	20
Modo Standby	20
Indicações na barra de estado na definição do volume	21
Indicações segundo o contexto	22
Mensagens de voz	23
Registo de chamadas	24
Indicações adicionais relativamente a Registo de chamadas	24
Definições	25
Listas telefónicas	25
Definições do utilizador	26
Função de comando e monitorização	27
Ligações no lado inferior do telefone	28
Como melhor utilizar as ligações de rede	28
<b>Configurar o telefone</b>	<b>29</b>
Contraste do ecrã	29
Volumes	29
Clique de tecla	30
Ajustes com consequências na eficiência energética	31

## Efectuar chamadas ..... 32

Chamadas recebidas .....	32
Atender a chamada através do auscultador .....	32
Atender a chamada através do altifalante (mãos-livres) .....	32
Atender a chamada através do auricular .....	33
Rejeitar chamada .....	33
Redireccionar chamada .....	33
Reagir a uma rechamada .....	34
Efetuar chamada .....	34
Marcar com o auscultador levantado .....	34
Marcar com o auscultador pousado .....	35
Marcação com teclas atribuídas .....	35
Repetição de marcação através de tecla de função .....	36
Rechamar chamada perdida .....	36
Iniciar rechamada .....	37
Utilizar temporizador de ligação automática .....	37
Durante a chamada .....	38
Ligar/desligar o microfone .....	38
Alterar o volume .....	38
Mudar de auscultador para a função Mãos-livres .....	38
Mudar da função Mãos-livres para o auscultador .....	39
Alta-voz .....	39
Consulta no caso de segunda extensão .....	39
Mudar para a extensão em espera (comunicação alternada) .....	40
Conferência .....	40
Reter chamadas alternadamente ou ao mesmo tempo e retomá-las .....	41
Ligar as extensões .....	42
Reter ligação .....	42
Segunda chamada (aviso de chamada em espera) .....	43
Transferir a chamada .....	45
Terminar a chamada .....	46
Configurar o desvio de chamadas .....	47
Definir os avisos .....	47
Listas telefónicas e Konversationen .....	48
Lista telefónica pessoal .....	48
Eliminar todos os contactos .....	49
Lista telefónica da empresa .....	50
Ouvir mensagens de voz .....	53

## Teclas programáveis livremente ..... 54

Lista das funções disponíveis .....	54
Programar a tecla .....	55
Iniciar programação .....	55
Iniciar programação .....	56
Programar as funções avançadas .....	56
Marcação atribuída avançada .....	56
Konversationen .....	57
Programar uma tecla de desvio fixa .....	58
Programar uma tecla de desvio variável .....	59
Utilizar as teclas programadas .....	60
Exemplo 1: ligar para números guardados .....	60
Exemplo 2: Chamada em espera activar/desactivar .....	60
Exemplo 3: Toque imediato .....	60
Repor teclas programadas .....	61

<b>Efectuar chamadas no team</b>	<b>62</b>
Chamada de grupo	62
Iniciar o atendimento da chamada de grupo com a tecla	63
Puxar a chamada de grupo imediatamente através do menu de contexto	63
Puxar chamada de grupo	63
Ignorar chamada de grupo	63
Teclas de chamada direta	64
Ligar diretamente à extensão	64
Atender chamada	64
Redirecionar chamada para a extensão de chamada direta	65
Indicações de LED nas teclas de chamada direta	65
MultiLine	66
Teclas de linha	66
Chamadas recebidas	67
Efetuar chamada	68
Durante uma chamada	69
Definições para MultiLine (Keyset)	72
Rollover para a linha	75
Efetuar chamadas "Chefe/Secretária" na equipa	76
 <b>Função de mobilidade</b>	 <b>77</b>
Iniciar sessão em um outro telefone	77
Fechar a função de mobilidade num telefone (terminar sessão)	77
 <b>Privacidade/Segurança</b>	 <b>78</b>
Função Não incomodar	78
Ativar "Não incomodar" através de tecla	78
Ativar "Não incomodar" através do menu de standby	78
Permitir Não incomodar	79
Segurança	80
Password do utilizador	80
Bloquear o telefone	83
 <b>Outras definições e funções</b>	 <b>85</b>
Definições áudio	85
Acústica da sala	85
Sinal de chamar	85
Melodia modelo	86
Sequência modelo	86
Modo para alta-voz	87
Definir a utilização da ligação do auricular	87
Sinais de chamar especiais	88
Ligar/desligar o sinal de chamar	89
Sinal e indicação em caso de ligação de voz não segura	89
Idioma do ecrã	90
Formato para a indicação da hora	91
Formato para indicação da data	92
Definições específicas do país	93
Definir o horário de Verão	93
Definir a diferença entre o horário de verão e o horário de inverno	94
Definição automática do horário de verão	95
Programar a data e a hora	96
Definir a hora	96
Definir a data	96

Informações de rede . . . . .	97
Repor dados de utilizador . . . . .	98
Executar a reposição . . . . .	98
Configurar o desvio de chamadas . . . . .	99
Desvio standard . . . . .	99
Utilizar o desvio de chamadas . . . . .	99
Activar ou desactivar o desvio imediato . . . . .	99
Guardar os números de destino para o desvio . . . . .	101
Copiar e introduzir os números de destino . . . . .	102
Atribuir um número de destino a um desvio . . . . .	103
Ativar/desativar tipo de desvio . . . . .	104
Definir a duração da sinalização de chamada antes de um desvio se «Não atende» . . . . .	105
Cadeia de desvios . . . . .	105
Desvio de acordo com o tipo de chamada . . . . .	106
Chamadas CTI . . . . .	107
Atendimento automático e sinal bip . . . . .	107
Sinal bip na religação automática . . . . .	108
Activar/Desactivar o sinal de chamada em espera . . . . .	109
Definir o tempo para o sinal de chamada em espera . . . . .	109
ligar/desligar Reter e pousar . . . . .	110
Música em espera . . . . .	111
Permitir a junção de chamadas . . . . .	111
Permitir redireccionamento de chamadas . . . . .	112
Permitir a segunda chamada . . . . .	113
Ligar extensão pousando o auscultador . . . . .	114
Permitir transferência da chamada . . . . .	114
Definições para temporizador de ligação automática . . . . .	115
Permitir "Ocupado ao marcar" . . . . .	116
Permitir "Transfer. ao tocar" . . . . .	116
Ativar/desativar a marcação imediata . . . . .	117
Permitir rechamada . . . . .	118
Permitir conferência . . . . .	118
Permitir ligação em conferência . . . . .	119
Registo de chamadas . . . . .	120
Selecionar o registo . . . . .	120
Eliminar todos os registos . . . . .	120
ativar/desativar Registo de chamadas . . . . .	121
Gravação de chamadas . . . . .	123
Modos de funcionamento da gravação . . . . .	123
Explicações relativamente à gravação . . . . .	124
Gravar chamadas . . . . .	125
Dados de diagnóstico . . . . .	130
<b>Interface Web (WBM) . . . . .</b>	<b>133</b>
Geral . . . . .	133
Abrir a interface Web . . . . .	133
Páginas do administrador (Admin) . . . . .	133
Páginas do utilizador . . . . .	134
Menu do utilizador . . . . .	135
<b>Aconselhamento . . . . .</b>	<b>138</b>
Cuidados com o telefone . . . . .	138
Eliminar falhas de funcionamento . . . . .	138
Pessoa de contacto em caso de problemas . . . . .	138
Inscrição das teclas . . . . .	139



<b>Menu de utilizador local . . . . .</b>	<b>140</b>
Abrir o menu de utilizador no telefone . . . . .	140
Display do menu de utilizador . . . . .	140
Funções de teclas . . . . .	149
 <b>Particularidades ao operar num OpenScape 4000 . . . . .</b>	 <b>151</b>
Funções suportadas passivamente . . . . .	151
Funções não suportadas . . . . .	151
 <b>Índice remissivo . . . . .</b>	 <b>152</b>

## Informações gerais

### Sobre este manual de instruções

As informações neste documento incluem descrições gerais das possibilidades técnicas, que em casos individuais nem sempre têm de estar disponíveis. Por isso, as características de desempenho desejadas deverão ser estabelecidas individualmente aquando da celebração do contrato.

Se uma função não estiver disponível no seu telefone conforme descrito, isso poderá dever-se ao seguinte:

- A função não está configurada para o seu telefone – consultar a administração do sistema.
- A sua plataforma de comunicações não suporta esta função - consultar o seu representante autorizado Unify para a ampliação.

O seu telefone pode ser utilizado num sistema telefónico OpenScape 4000. As características de desempenho individuais do telefone podem divergir do descrito num OpenScape 4000.



Este símbolo no cabeçalho de um capítulo assinala que a característica de desempenho num sistema telefónico OpenScape 4000 não está disponível.

Encontra outras particularidades referentes à operação de um OpenScape 4000 na → Página 151.

Este manual de instruções ajuda a conhecer o OpenScape Desk Phone CP200/CP205 e as respetivas funções. Inclui informações importantes para a operação segura e correta do OpenScape Desk Phone CP200/CP205. Siga estas indicações à risca para evitar erros de utilização e assegurar uma operação ideal do seu telefone multifuncional na rede.

Este manual de instruções deve ser lido e respeitado por qualquer pessoa que instale, utilize ou programe o OpenScape Desk Phone CP200/CP205.



Para sua própria segurança, leia atentamente a secção de instruções de segurança. Respeite rigorosamente estas instruções para não pôr em risco a sua própria segurança nem a de terceiros, assim como para evitar danificar o equipamento.

Este manual de instruções é estruturado para permitir a fácil compreensão. Isto é, o utilizador é guiado passo-a-passo na operação do OpenScape Desk Phone CP200/CP205.

### Símbolos de descrição neste manual

#### Definições

Sempre que a operação ou as definições forem possíveis tanto diretamente no telefone como através da interface da Web, tal será indicado por um símbolo e pela referência da página.



indica operação ou definições diretamente pelo telefone



indica operação ou definições através da interface Web

## Assistência Técnica

O departamento de serviço de assistência técnica da Unify Software and Solutions GmbH & Co. KG só poderá ajudá-lo em caso de problemas ou defeitos no próprio equipamento. Para perguntas relacionadas com a utilização ou o funcionamento, contacte a loja da especialidade ou um administrador da rede. Para perguntas relacionadas à linha telefónica, contacte o seu operador.

Em caso de problemas ou defeitos no equipamento, marque o número da assistência técnica do seu país.

## Utilização correta

O telefone OpenScape Desk Phone CP200/CP205 foi projetado como equipamento para a transmissão de voz e para a ligação numa LAN, devendo ser instalado sobre uma mesa de trabalho. Contudo, também pode ser utilizado como aparelho autónomo. Qualquer outro tipo de utilização será considerado não adequado.

## Informações sobre o tipo de telefone

As informações de características do telefone – a designação exata do produto e o número de série – encontram-se na placa de identificação, no lado posterior do equipamento. As informações eventualmente necessárias para a plataforma de comunicação são disponibilizadas pelo administrador responsável. Estas informações serão requisitadas sempre que contactar a assistência técnica devido a um problema ou defeito.

## Qualidade de voz em mãos-livres e legibilidade do ecrã

- Para garantir uma boa qualidade de comunicação em mãos-livres, a área à frente do microfone deve permanecer livre (parte dianteira, lado direito). A distância ideal é de aprox. 50 cm.
- Para conseguir a melhor legibilidade possível do ecrã, proceda do seguinte modo:
  - Vire o telefone de forma que possa ter uma vista frontal do ecrã, evitando os reflexos luminosos sobre o mesmo.
  - Ajuste o contraste conforme as suas necessidades → Página 29.

# Configuração remota para prestador de serviços da Cloud

## Da configuração de fábrica ao telefone operacional

Este capítulo descreve o processo de configuração remota da configuração de fábrica ao telefone operacional. Se o seu telefone já está operacional, continue a ler a partir do capítulo "Familiarização OpenScape Desk Phone CP200/CP205 (→ Página 14)".

O seu novo OpenScape Desk Phone CP200/CP205 pode ser colocado em funcionamento por si mesmo através de uma função de manutenção remota. Os pré-requisitos para isso são:

- O administrador facultou-lhe um PIN para a primeira colocação em funcionamento.
- Dispõe de uma ligação LAN com acesso à internet
- Tem um novo OpenScape Desk Phone CP200/CP205 que pretende colocar em funcionamento através da função de manutenção remota.

## Colocar o telefone em funcionamento

Conecte o telefone com a LAN. Caso a alimentação elétrica não seja realizada através do cabo LAN, conecte, se necessário, uma fonte de alimentação (isto não é necessário no caso de PoE). O telefone deve inicializar agora.

O telefone deteta através das condições especificadas que deve ser executada uma configuração remota e inicia a mesma.

## Introduzir PIN da configuração remota

Após o primeiro arranque do telefone este verifica automaticamente os pré-requisitos para a configuração remota. Caso estes estejam preenchidos,

ser-lhe-á solicitado que introduza o PIN da configuração remota (**PIN da Cloud**).

Introduza o PIN que recebeu do seu Fachpersonal. São aceites somente caracteres numéricos.

Confirmar com a Softkey

123 ↵Enter PIN...



123 123456789



## Iniciar a configuração remota

Se introduziu um PIN válido será então iniciada automaticamente a configuração remota do seu telefone. No ecrã recebe as seguintes mensagens:

→ Asking redirect server...

A configurar telefone...

Configuração concluída

A configuração está concluída e o telefone está operacional com as definições necessárias. Pode realizar chamadas.

Durante a configuração remota pode ocorrer que seja carregado e instalado um novo software do sistema operativo. Neste caso o telefone reinicializa após a conclusão da configuração.

## Cancelar a Configuração remota

Pode parar o processo antes da introdução do PIN ou após introdução de um PIN inválido, para prosseguir a configuração manualmente.

1. Caso tenha introduzido um PIN válido a configuração remota está concluída. Não é mais possível um cancelamento.
2. Contudo, se após a introdução de um PIN válido ocorrer um erro, pode repetir a configuração remota através da simples reinicialização do telefone.
3. Após um cancelamento pode repetir o processo também através de uma reinicialização do telefone desde que não tenha iniciado a configuração manual.

Cancelar ✓



Cancelar configuração

Confirmado



Configuração abortada

Premir Softkey.

Recebe a mensagem:

Premir a Softkey para confirmar o cancelamento.

Recebe a mensagem:

O telefone tem neste momento a configuração de fábrica e deve ser configurado manualmente por si ou pelo seu administrador ou a configuração remota deve ser repetida através de uma reinicialização do telefone.










## Familiarização OpenScape Desk Phone CP200/CP205

As informações seguintes são úteis para se familiarizar com as indicações no ecrã e os elementos de comando utilizados com frequência.


### A interface de utilizador do seu telefone









1	Pode utilizar o <b>auscultador</b> normalmente para atender e efetuar chamadas.
2	O <b>ecrã</b> vai guiá-lo, possibilitando uma utilização intuitiva do telefone (com 2 linhas de no máximo 33 caracteres).
3	<p>Com as <b>teclas de função</b> (não reprogramáveis), aceda durante uma chamada às seguintes funções frequentemente utilizadas:</p> <p> : Permite o acesso a listas de chamadas com as chamadas perdidas, efetuadas, recebidas e reencaminhadas, bem como a gestão de mensagens de voz.</p> <p> : permite o acesso ao menu do utilizador com as definições locais do telefone.</p> <p> : ativa/desativa a função Mãos-livres.</p> <p> : ativa/desativa a função de auricular.</p> <p> : aumenta/diminui o volume da coluna/do auricular → Página 21.</p> <p> : ativa/desativa o microfone. Esta função é útil para evitar, em determinadas situações, que se ouça o parceiro da chamada, por ex., no caso de questões na sala ou de ruídos paralelos incomodativos.</p>
4	Com as <b>teclas de navegação</b> poderá mover-se confortavelmente pelos diversos menus das funções do telefone, aplicações e configurações.
5	<p>Com as <b>teclas de função</b> (reprogramáveis pelo administrador via WBM), aceda durante a chamada às seguintes funções frequentemente utilizadas:</p> <p> : Transfere uma chamada para um outro participante.</p> <p> : Permite o acesso às funções de conferência.</p> <p> : reter ou retomar a chamada ativa.</p>
6	O <b>teclado</b> serve para introduzir os números de telefone e para escrever textos.
7	<p>O telefone pode ser adaptado aos seus requisitos individuais mediante a programação das <b>teclas livremente programáveis</b> com os próprios números de telefone e funções .</p> <p>Funções predefinidas:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Conversações (lista de autores de chamada)</li> <li>• Lista telefónica)</li> <li>• Desvio</li> <li>• Repetição de marcação).</li> </ul>
8	Através do Signalisierungs LED, as chamadas de entrada e as mensagens de voz novas são sinalizadas opticamente.

## Teclas de navegação

Com este elemento de operação pode mover-se pelos campos de introdução e navegar pelas listas e pelos menus. Com a tecla , confirmará as opções e ativará funções:



Tecla	Função com pressão de tecla
	Em listas e menus: <ul style="list-style-type: none"> <li>• voltar um nível</li> </ul> Um registo está selecionado: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cancelar a ação</li> </ul> Nos campos de introdução: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apagar os caracteres à esquerda do cursor.</li> </ul>
	Em listas e menus: <ul style="list-style-type: none"> <li>• folhear para cima</li> </ul> Premir prolongadamente: saltar para o início da lista/do menu
	Em listas e menus: <ul style="list-style-type: none"> <li>• folhear para baixo</li> </ul> Premir prolongadamente: saltar para o fim da lista/do menu
	Um registo está selecionado: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Efetuar a ação</li> <li>• Confirmar a seleção</li> </ul>



## Teclas de função programáveis

O seu OpenScape Desk Phone CP200/CP205 dispõe de quatro teclas de função pré-programadas (com LED) que podem ser programadas a qualquer momento com outras funções ou números de telefone.



Os símbolos representam as seguintes funções:

- Conversações
- Lista telefónica
- Desvio
- Repetir a marcação x

Dependendo da programação, as teclas programáveis livremente são utilizadas como:

- Tecla de função → Página 55
- Marcação atribuída → Página 56

Por cada tecla pode ser programada uma função e, em segundo nível, um número de telefone.

O estado de uma função é indicado pelo LED da respetiva tecla de função.

➡ As teclas de linha e teclas de chamada direta apenas podem ser programadas pelo administrador através do menu de serviço.

➡ Indicações relativas à inscrição das teclas de função disponíveis em → Página 139

## Significado das indicações de LED nas teclas de função

LED		Significado da tecla de função
	escuro	A função está desativada.
	acende-se a verde/vermelho	A função está ativada.

➡ Num telefone MultiLine algumas teclas programáveis livremente podem ser programadas como teclas de linha → Página 66.

## Teclado



Para a seleção de um número de telefone apenas podem ser introduzidos os dígitos 1 a 9 e 0, assim como os caracteres especiais \* e #.

Para apagar dígitos, prima .

Nas situações em que é possível escrever texto, por exemplo ao inserir a palavra-passe de utilizador, poderá também introduzir texto além dos dígitos e dos caracteres especiais indicados.

Para isso, clique várias vezes nas teclas de dígitos.

Exemplo: Para escrever a letra "h", prima 2x a tecla no teclado. Durante a introdução, o ecrã indica brevemente os caracteres desta tecla e o carácter selecionado.

### Tabela de caracteres (variável em função da definição de idioma atual)

Tecla	1x	2x	3x	4x	5x	6x	7x	8x	9x	10x	11x	12x	13x	14x	15x	16x	17x
<sup>1</sup>	1	<sup>2</sup>	;	=	\$	\	&	[	]	{	}	%					
	a	b	c	2	ä												
	d	e	f	3													
	g	h	i	4													
	j	k	l	5													
	m	n	o	6	ö												
	p	q	r	s	7	ß											
	t	u	v	8	ü												
	w	x	y	z	9												
	0	+															
<sup>3</sup>	.	*	<sup>1</sup>	#	,	?	!	'	"	+	-	(	)	@	/	:	_
<sup>4</sup>	4																




1 Caracteres especiais (não no modo 123)

2 Espaço

3 Caracteres especiais

4 mudar entre letras maiúsculas e minúsculas e a introdução numérica


### Teclas com múltipla função:

Tecla	Função para introdução de texto	Função com pressão longa
	Escrever caracteres especiais.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 2 segundos: Sinal de chamar desligado</li> <li>• 3 segundos: Sinal bip em vez de sinal de chamar</li> </ul>
	Mudar entre letras maiúsculas/minúsculas e a introdução numérica.	Activar o bloqueio do telefone → Página 83.
	Escrever caracteres especiais (não no modo 123)	Chamar respondedor de chamada

A inscrição das teclas por ordem alfabética ajuda-o também na introdução dos números 'Vanity' (números que escrevem um nome; por ex., 0700 - EXEMPLO = 0700 - 687837).

### Editor de texto

No editor de texto utilizado, por exemplo, para programar um destino de desvio, são indicadas opções adicionais. Será possível, por exemplo, mover livremente o cursor e copiar/colar texto.

Para seleccionar outras funções de edição, utilizar as Navigationstasten e confirmar cada ação com .

- OK: Aplicar as alterações e sair do editor
- Delete: Apagar os caracteres da direita para a esquerda
- Cancelar: Não aplicar as alterações e sair do editor
- Modo (aqui pode mudar também com #):
  - 123: apenas números
  - ABC: só letras maiúsculas
  - Abc: primeira letra maiúscula, depois minúsculas
  - abc: só letras minúsculas
- Mover o cursor para a esquerda: move o cursor para a esquerda
- Mover o cursor para a direita: move o cursor para a direita
- Copiar: copiar todo o conteúdo para a "área de transferência"
- Inserir: Inserir todo o conteúdo copiado na posição do cursor

## Visor

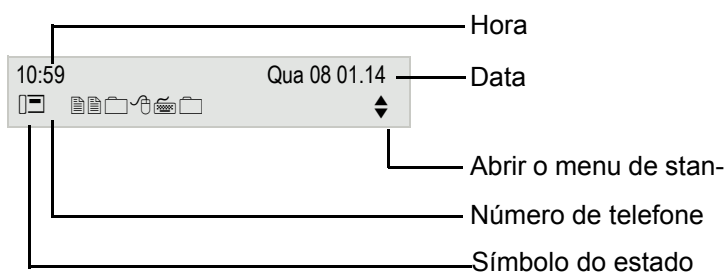
O seu OpenScape Desk Phone CP200/CP205 está equipado com um visor LCD a preto e branco. Ajuste o contraste conforme apropriado (→ Página 29).

## Modo Standby

Quando nenhuma chamada está em curso e nenhuma definição é efetuada, o seu OpenScape Desk Phone CP200/CP205 fica em standby.

Por exemplo, para voltar ao ecrã de stand-by a partir de uma lista de chamadas (→ Página 23), prima a tecla . A partir do menu de serviço (→ Página 25) pode voltar ao ecrã de stand-by com a tecla . Contudo, pode programar uma tecla "Mostrar ecrã do telefone" (ver → Página 55) para voltar ao ecrã do modo standby em ambos os casos.

Exemplo:



## Menu de standby






Em standby, premindo Navigationstasten ou → Página 16, aparece o menu de standby. Aqui pode aceder a diversas funções. Os registos poderão variar.

O menu de standby pode apresentar os seguintes registos





- Repetir a marcação x?
- Desligar sinal chamada?
- Ligar Não incomodar?
- Logon móvel?
- Cancelar rechamadas?
- Captura direccionada
- Anterior?

### Símbolos no ecrã de standby


Na primeira linha, além da hora, dia da semana e data, são também apresentados símbolos relativos a diferentes situações e interruptores:




Símbolo	Significado
	O sinal de chamar está desligado.
	O sinal de chamar está definido para sinal bip.
	O bloqueio do telefone está ativado.
	A função Não incomodar está ativada.
	Um utilizador móvel iniciou a sessão no telefone.

Na segunda linha, são-lhe comunicados os eventos:

Símbolo	Significado
	Recebeu novas mensagens de voz.
	Tem novas entradas nas listas de chamadas.
	Um desvio local está ativo.
	Símbolo de aviso antes do próprio número de telefone (é substituído, por exemplo, por símbolo de desvio ou Mobilitys).

### Indicações na barra de estado na definição do volume

Se definir o volume do sinal de chamar do auscultador e do altifalante com a tecla , receberá as seguintes indicações na barra de estado:

Indicação	Significado
	Volume do sinal de chamar em 10 níveis
	Volume do sinal de chamar em 10 níveis com o sinal de chamar desligado
	Volume do auscultador ou do altifalante em 10 níveis

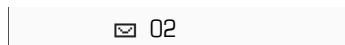
## Indicações segundo o contexto

No ecrã do seu OpenScape Desk Phone CP200/CP205 são indicados diferentes conteúdos, em função da situação, aos quais pode reagir intuitivamente.

### Avisos sobre os eventos atuais

Os seguintes símbolos são indicados em standby, no centro do display de repouso, e chamam a sua atenção para as atuais propriedades ou eventos.

Exemplo: Recebeu duas chamadas durante a sua ausência.



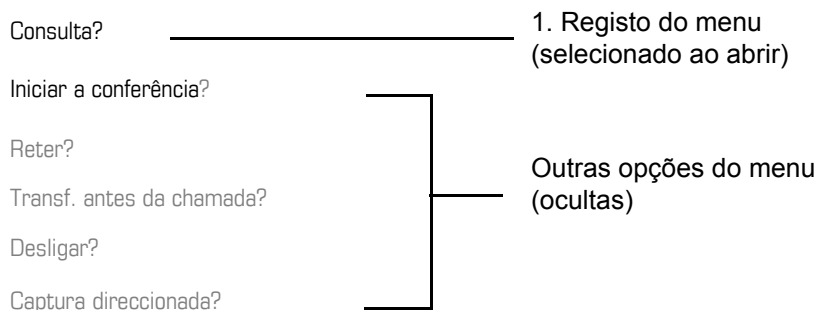
Tem 2 novas mensagens de voz às quais pode aceder com a tecla → Página 24.

Símbolos para eventos

Símbolo	Significado
	Recebeu novas mensagens de voz.
	Tem novas entradas nas listas de chamadas.
	Um desvio local está ativo.
	Símbolo de estado antes do próprio número de telefone (é substituído, por exemplo, por símbolo de desvio ou Mobilitys).

### Menu de contexto

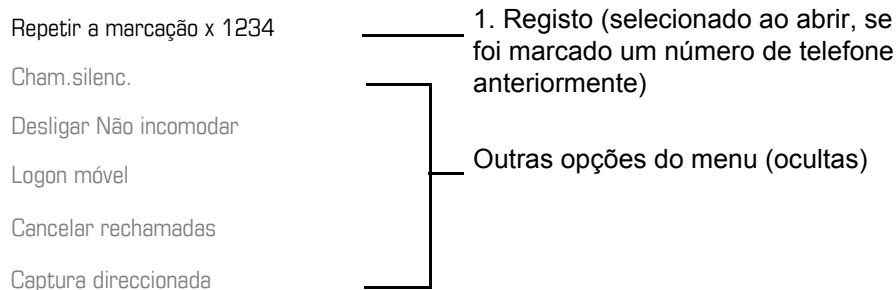
Se for indicada uma seta ao lado de um registo na segunda linha, isso significa que há um menu de atalho disponível, cujas funções pode seleccionar com ajuda de Navigationstasten ou (→ Página 16) São indicadas diferentes funções, de acordo com a atual situação.



Por exemplo, para voltar à interface de telefonia a partir do respondedor de chamada (→ Página 23), prima a tecla . A partir do menu de serviço (→ Página 25) pode voltar à interface de telefonia com a tecla . Contudo, pode programar uma tecla "Mostrar interface de telefonia" (ver → Página 55) para voltar à interface de telefonia em ambos os casos.

### Menu de atalho do display de repouso

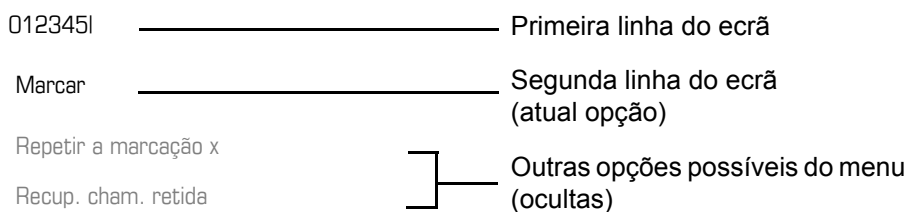
Ao premir as teclas ou , serão disponibilizadas as seguintes funções, se estas estiverem ativas. A função atual encontra-se na segunda linha do ecrã. As demais funções estão ocultas e podem ser seleccionadas com Navigationstasten ou :



## Funções durante uma ligação

Em várias situações durante a utilização, são indicadas as funções adequadas ou os avisos correspondentes na segunda linha do ecrã. Outras funções ainda existentes permanecem ocultas e podem ser seleccionadas com Navigationstasten ou :

Exemplo: Inicia uma consulta. Na segunda linha, é-lhe apresentada a primeira de três funções dependentes. Selecione a função adequada e confirme com .



O menu com as funções fecha automaticamente após ter executado uma ação. Para eliminar apenas os avisos, prima a tecla .

## Símbolos durante uma ligação

Símbolo	Significado
—	A ligação está ativa.
	Ligação de voz com qualidade mais elevada (G.722)
	A ligação foi terminada.
	Colocou a ligação em retenção (por ex., para uma consulta).
	A ligação foi retida pelo seu interlocutor
	A ligação de voz está protegida.
	A ligação de voz não está protegida.

## Mensagens de voz

Caso configurado (consultar o administrador responsável), com esta função tem acesso ao seu sistema da caixa de correio, por exemplo, HiPath XPressions.

Se o sistema estiver programado adequadamente, será aberto o menu para mensagens de voz  
→ Página 53.


## Registo de chamadas

As seguintes listas de chamadas estão guardadas em Registo de chamadas e podem ser acedidas através da tecla de função predefinida "Conversações" (→ Página 17) :

- Perdidas (x): Chamadas não atendidas
- Marcadas (x): Números marcados (sem ou com ligação)
- Recebidas (x): Chamadas aceites
- Desviadas (x): Chamadas desviadas

O número de chamadas não atendidas e ainda não verificadas é indicado no ecrã de standby. Chamadas não atendidas não são memorizadas e não são exibidas quando o Registo de chamadas está desligado → Página 121.

---

 Para poder visualizar listas de chamadas, o Registo de chamadas tem de estar ativado → Página 121. O Registo de chamadas também tem que estar ativado para a repetição de marcação habitual. Se o Registo de chamadas não estiver ativado, com a pressão da tecla de função, recebe a mensagem "Função de tecla indisponível".

---

Cada lista de chamadas pode conter até 30 registos. Atingido este limite, o registo mais antigo é substituído. As chamadas múltiplas de um número de telefone são listadas apenas uma vez.

Os seguintes dados são memorizados, por ex., para chamadas não atendidas:

- Número de telefone/nome - em função dos dados disponíveis.
- Número de tentativas de chamada.
- A hora da última tentativa de chamada de cada chamador listado quando se refere ao mesmo dia, caso contrário a data da última tentativa de chamada.

Para as chamadas não atendidas, o administrador pode ter efetuado definições especiais. Quando existem novas chamadas não atendidas,

- o LED da tecla de função pisca ou
- acende-se Signalisierungs LED ou
- pisca o LED da tecla de função e Signalisierungs LED acende-se.
- adicionalmente, recebe uma indicação de ecrã

Para que os registos possam ser memorizados, é necessária a indicação do ID do autor da chamada como nome, número ou ambos. Se a ID do chamador não for transmitida, a chamada será memorizada como «desconhecida».

Pode eliminar todo o conteúdo da respetiva lista de chamadas → Página 120. Depois de selecionar um registo, basta confirmar para marcar o número diretamente → Página 120.

## Indicações adicionais relativamente a Registo de chamadas

- As chamadas não atendidas não são sinalizadas quando o Registo de chamadas está desligado → Página 121.
- Se as chamadas não atendidas para esta linha forem atendidas por outras extensões, dependendo da definição no Registo de chamadas → Página 122, as chamadas na lista «Perdidas (x)» não são efetuadas ou são identificadas com um tique.
- As chamadas desviadas de todo o tipo são registadas como "Desviadas (x)" e não como "Perdidas (x)". Isto não está dependente da forma como os parâmetros para chamadas não atendidas são configurados.



## Definições

Prima a tecla  para aceder ao menu Definições.

- Utilizador
- Administrador (Admin)

### Utilizador


Aqui encontra as possibilidades de definição para personalizar o telefone conforme as suas necessidades individuais.

### Administrador (Admin)

Este menu é disponibilizado ao seu administrador responsável após a introdução da palavra-passe de administração.

Para navegar pelos menus, utilize as Navigationstasten tal como descrito na → Página 16.


## Listas telefónicas

Prima a tecla de função  por baixo da lista telefónica para aceder às listas telefónicas. Aqui encontra os seguintes registos:

### Pessoal

Em Pessoal pode criar a sua própria lista telefónica local com até 100 entradas → Página 48 . Os dados para uma extensão consistem em apelidos, nomes e números de telefone.

### Empresarial

Se tiver a possibilidade de utilizar uma lista telefónica da empresa, pode aceder às extensões através da tecla de função Lista telefónica e da tecla  → Página 50. É pré-requisito que o administrador tenha programado um acesso adequado. Pode programar uma tecla de função própria para aceder à lista telefónica da empresa.



## Definições do utilizador

O menu **Utilizador** (ver → Página 140) contém as possibilidades de configuração para personalizar o telefone de acordo com as suas necessidades individuais.


Selecione um menu com as Navigationstasten:

- "Data e hora" → Página 96
- "Áudio" → Página 85
- "Configuração" por ex., → Página 79 ou → Página 112
- "Telefone" → Página 29
- "Localidade" → Página 90
- "Segurança" → Página 80 ou → Página 83
- "Informação da rede" → Página 97
- "Informação de diagnóstico" → Página 130
- "Reposição" → Página 98

Se estiver num destes menus ou submenus, terá, dependendo da situação, as seguintes possibilidades para sair dos menus:


- **Guardar & sair**(se efetuou uma definição e deseja mantê-la)
- **Sair (Rejeitar alterações)**(Se efetuou uma definição que ainda não está a utilizar ou se não deseja definir nenhuma das opções)
- **Anterior**(Se deseja sair do menu principal ou do submenu)
- Se premir continuamente a tecla  poderá aceder à opção para sair do atual nível de menu.
- Se premir a tecla  sai do menu e volta ao modo standby → Página 20.


## Interromper uma ação no menu

É possível interromper uma ação no menu para, por exemplo, telefonar a alguém ou atender uma chamada. Em seguida, prima a tecla , assim pode voltar à posição no menu onde se encontrava quando saiu.

Esta opção apenas será possível durante o tempo especificado pelo administrador através da definição do tempo limite de inatividade. Uma vez excedido o tempo especificado, será necessário introduzir a palavra-passe novamente ao aceder ao menu e navegar manualmente até à posição desejada.

Interromper a ação:

- Ao premir a tecla , interrompe a ação, sai do menu e muda para o modo standby → Página 20.
- Se atender uma chamada durante a ação, muda automaticamente para a indicação de chamada (ver também → Página 23).

Para voltar à ação no menu, prima novamente a tecla .

### Informações de rede

Informação sobre o endereço IP ou os nomes que foi ou foram atribuídos ao telefone na rede e, consequentemente, o endereço HTML da interface Web.



Visualizar informação no telefone → Página 97



Para mais informações acerca dos valores descritos da informação de rede, consulte o seu administrador responsável.

### Informação de diagnóstico



Dá informação acerca de todas as definições importantes do telefone. Pode ser uma ajuda valiosa em caso de situações de suporte → Página 130

### Repor o telefone



Pode repor para a configuração de fábrica todas as configurações personalizadas que alterou através do menu do telefone ou da interface da Web → Página 98

## Função de comando e monitorização


Para fins de assistência técnica, é possível ativar no seu telefone uma função de comando ou monitorização através da manutenção remota.

### Função de comando

O administrador responsável pode ativar e desativar características de desempenho do telefone através da manutenção remota. Durante a manutenção, o auscultador, o microfone, o altifalante e o auricular estão desativados. Além disso, recebe no ecrã a informação de que a função de comando está ativa.

### Função de monitorização

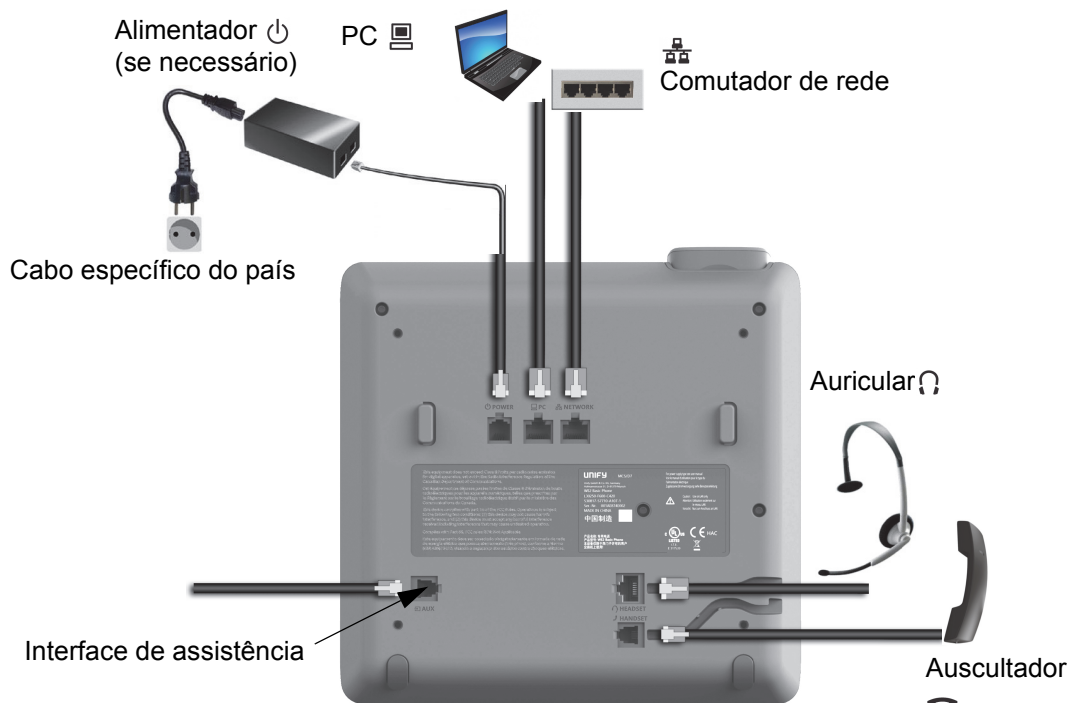
Por exemplo para conseguir determinar possíveis erros no telefone, o administrador configura uma função de monitorização. Durante a monitorização, o seu telefone pode ser utilizado normalmente. Contudo, antes disso, uma mensagem no ecrã informa sobre o procedimento e solicita a permissão da monitorização.

Se o administrador tiver ativado no seu telefone uma função que transmite continuamente os dados de serviço a um servidor, será indicado o símbolo a piscar  , na linha superior do ecrã.

### Ativar chamada de diagnóstico

Em caso de problemas de ligação com um destino específico, o administrador pode pedir-lhe para introduzir um código de ativação, com o qual é acionado um rastreio (tracing) dos dados de ligação do telefone, antes do número da extensão. O código de ativação, que o administrador tem de lhe indicar, consiste num asterisco seguido de três dígitos e do cardinal no final, antes de introduzir o número. No final da chamada, os dados relativos à chamada são enviados para outra avaliação para o servidor DLS que os reencaminha para o «OpenScape Voice Trace Manager».

## Ligações no lado inferior do telefone



## Como melhor utilizar as ligações de rede

O OpenScape Desk Phone CP200/CP205 tem um comutador Ethernet integrado. Isto significa que pode ligar um PC com uma porta LAN à LAN diretamente através do telefone. A ligação do telefone ao PC tem de ser ativada primeiro pelo administrador.



Com este tipo de ligação, economiza respetivamente uma interface de rede do switch utilizado. Além disso, com as ligações apropriadas, utiliza segmentos de cabo mais curtos.

## Configurar o telefone

### Contraste do ecrã

Pode ajustar o contraste do display gráfico em vários níveis para adaptá-lo à iluminação da sala.

Pode efetuar esta configuração também através Signalisierungs LEDda WEB-Oberfläche → Página 133.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Ajustar o contraste e confirmar.

Selecionar e confirmar.

### Volumes

Esta seleção permite regular os seguintes volumes em 10 níveis:

- Altifalante
- Sinal de chamar
- Auscultador
- Auricular
- Mãos-livres
- Rollover

Exemplo: **Auscultador**

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.



Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.


Selecionar e confirmar.


The image displays two screenshots of a telephone's configuration menu. The top screenshot is for 'Contraste do ecrã' (Screen Contrast) and includes fields for 'Utilizador' (User), 'Telefone?' (Phone?), 'Indicação ?' (Indication?), 'Contraste: =' (Contrast: =), and a 'Guardar & sair' (Save & exit) button. The bottom screenshot is for 'Volumes' (Volumes) and includes fields for 'Utilizador' (User), 'Áudio' (Audio), and 'Volumes?' (Volumes?). Both screenshots feature a 'eventualmente' (eventually) button and a 'Signalisierungs LEDda WEB-Oberfläche' icon.

Auscultador



ou


Guardar & sair





Utilizador

eventualmente 

Telefone

Clique de tecla

Volume

Médio

Teclas

Apenas teclado

ou

Todas as teclas

Guardar & sair

Selecionar e confirmar.

Ajustar o volume e confirmar.

Selecionar e confirmar.

## Clique de tecla

Pode definir se se deve ouvir um sinal sonoro ao premir uma tecla. Também pode determinar se são afectadas todas as teclas ou apenas as no teclado. Pode definir o volume do sinal ou desactivar o sinal.

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche → Página 133.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir Password utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

## Ajustar volume para Clique de tecla

Selecionar e confirmar.

P. ex., seleccionar volume médio e confirmar. Tem ainda outras três opções à escolha:

- Baixo
- Alto
- Desligado (para nenhum clique)

## Seleccção de teclas

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar se apenas as teclas para a introdução de caracteres tiverem de ser alteradas.

Selecionar e confirmar.

Confirmar.

## Ajustes com consequências na eficiência energética



Através dos seguintes ajustes no seu telefone, pode reduzir ativamente o consumo energético e assim dar um contributo valioso para a proteção do ambiente:


- Diminua o volume do toque, a luminosidade e o contraste do ecrã — os ajustes padrão aquando da entrega totalizam 50%.

## Efectuar chamadas

### Chamadas recebidas


O telefone toca se o som de toque estiver ativo. Primeiro pisca Signalisierungs LED. Se transmitidas, as informações do interlocutor (nome, número) são exibidas no ecrã.

 Se receber uma chamada quando estiver a efetuar definições no telefone, este procedimento será interrompido. Em qualquer momento, com a tecla , pode regressar ao ponto do menu onde se encontrava aquando da interrupção exceto se o tempo para introdução de palavra-passe tiver expirado.

 Se definiu para o seu telefone uma melodia modelo → Página 86 ou um sinal de chamar → Página 73, é possível que o administrador, dependendo do tipo de chamada (por ex., chamada externa ou interna), tenha definido um outro sinal de chamar.

### Atender a chamada através do auscultador

O telefone toca. O autor da chamada é exibido.

 Se o número estiver memorizado no telefone local, o nome correspondente é exibido no ecrã (tem de ser permitido pelo administrador).

Levantar o auscultador.

Ajustar o volume da chamada.

### Atender a chamada através do altifalante (mãos-livres)

O telefone toca. O autor da chamada é exibido.

A tecla  pisca a verde.

Confirmar.

A tecla  acende a verde.

Premir a tecla. A tecla acende-se. A função mãos-livres está ativada.

Ajustar o volume da chamada.

#### Notas relativas à função mãos-livres:

- Regule o volume da chamada durante a utilização da função mãos-livres.
- Para falar em mãos-livres, a distância ideal até ao telefone é de 50 cm.

eventualmente



Aceitar?

ou



eventualmente





The screenshot shows a vertical menu of call management options on a light gray background. At the top is a dropdown menu labeled 'Aceitar?'. Below it are three circular icons: 'OK', a headset icon, and a volume icon. The text 'eventualmente' is positioned to the left of the volume icon. Further down is a toggle switch. At the bottom is another dropdown menu labeled 'Rejeitar?'. Below that is a field labeled 'Redireccionamento' with a small 'x' icon and an upward arrow. At the very bottom is a dropdown menu showing the number '089008844'.

## Atender a chamada através do auricular

O telefone toca. O autor da chamada é exibido.

As teclas  e  piscam a verde.

Confirmar.

Premir a tecla. A tecla acende-se. O auricular está ativado.

Ajustar o volume da chamada.

## Atender chamadas automaticamente através do auricular



O administrador programou adicionalmente uma tecla com a função "Auto-Headset" (AICS Zip tone).



Premir a tecla de função "Auto-Headset" para activar o atendimento automático.

As teclas  e  acendem a verde.

Um sinal breve no auricular avisa a existência de uma chamada, logo depois a ligação é estabelecida.

Para voltar a atender as chamadas manualmente, basta desativar o atendimento automático com a tecla "Auto-Headset". As duas teclas estão apagadas.

## Rejeitar chamada

Pode rejeitar uma chamada recebida.



A função "Rejeitar" tem de ser permitida pelo administrador.

Uma chamada de entrada é indicada ou sinalizada

Selecionar e confirmar.

O chamador ouve um sinal de ocupado.



Se o número de telefone do autor da chamada rejeitado tiver sido transmitido, esse número será guardado na lista de chamadas. O autor da chamada poderá, assim, ser contactado mais tarde.


## Redireccionar chamada

**Requisito:** Uma chamada de entrada é indicada ou sinalizada. "Redireccionamento" tem de ser permitido.

Selecionar e confirmar.

Se existir um número de destino memorizado (→ Página 112), pode seleccionar este número e confirmar. A chamada é então redireccionada.


ou





Aceitar ▼

Rejeitar? ▲

Redireccionamento? ▲







Marcar

ou

Repetir a marcação x ##? ▼

Caso não tenha memorizado um número de telefone ao efetuar a definição do redirecionamento, será-lhe solicitado que introduza um número de destino para o redirecionamento.

Introduzir e confirmar número de destino. A chamada é redirecionada.

## Reagir a uma rechamada



As funções Rejeitar e Redireccionamento são permitidas pelo administrador.

**Requisito:** Foi anunciada uma rechamada. O seu telefone toca e no ecrã aparece a informação da extensão.

### Atender rechamada

Selecionar e confirmar.

### Rejeitar a rechamada

Selecionar e confirmar.

O pedido de rechamada é eliminado. O número de telefone do autor da chamada é guardado na lista de chamadas perdidas.

### Reencaminhar rechamada (não OpenScape Voice)

Selecionar e confirmar.

Introduzir o número de telefone e confirmar.



Se tiver permitido a opção «Rejeitar uma chamada durante a marcação» → Página 116 não poderá ser interrompido por uma chamada. O autor da chamada ouvirá o sinal de ocupado.

Também pode utilizar funções de conforto como listas de chamadas ou a lista telefónica pessoal ou de toda a empresa para a marcação de uma extensão → Página 48.

## Efetuar chamada

### Marcar com o auscultador levantado

Levantar o auscultador.

Introduzir o número de telefone. Se necessário, corrigir a introdução com as teclas de navegação → Página 16.

Confirmar ou aguardar até que o temporizador de ligação automática tenha expirado (ver → Página 37).

Confirmar<sup>1</sup>. ## representa o último número marcado.

A ligação é estabelecida.

1. Observe a indicação relativa ao registo de chamadas em → Página 36

➡ Se utiliza um plano de marcação e definiu **Marcação imediata** (ver → Página 117), a marcação será iniciada automaticamente quando a sequência de caracteres introduzida coincidir com um registo no plano de marcação.

➡ Se uma linha estiver temporariamente inacessível, irá receber um sinal de informação especial (curta sequência de sinais). A falha pode ser eliminada a curto prazo, por isso experimente marcar novamente este número de telefone após algum tempo.

## Marcar com o auscultador pousado

O estabelecimento da ligação é efetuado com o auscultador pousado ou através do altifalante (mãos-livres).

Premir a tecla.

Introduzir o número de telefone. Se necessário, corrigir a introdução com as teclas de navegação → Página 16.

Premir ou aguardar até que o temporizador de ligação automática tenha expirado (ver → Página 37).

Confirmar<sup>1</sup>. ## representa o último número marcado.

## Introduzir primeiro o número de telefone

Se introduzir primeiro o número de telefone, a tecla Altifalante acende ao introduzir o primeiro dígito.

Introduzir o número de telefone. Se necessário, corrigir a introdução com as teclas de navegação → Página 16.

Confirmar ou aguardar até que o temporizador de ligação automática tenha expirado (ver → Página 37).

A ligação é estabelecida.

➡ Se utiliza um plano de marcação e definiu **Marcação imediata** (ver → Página 117), a marcação será iniciada automaticamente assim que a sequência de caracteres introduzida coincidir com um registo no plano de marcação.

## Marcação com teclas atribuídas

Pode atribuir números utilizados com frequência às teclas livremente programáveis (→ Página 55). Se premir brevemente uma destas "teclas atribuídas", o contacto guardado ou o número de telefone é exibido e a marcação é iniciada.

**Requisito:** Uma tecla atribuída está configurada → Página 55.

Premir tecla atribuída programada. É iniciado o processo de marcação.

1. Observe a indicação relativa ao registo de chamadas em → Página 36

## Repetição de marcação através de tecla de função

➡ Para poder utilizar a lista de chamadas, o Registo de chamadas tem de estar activado. Isto também é válido para a repetição da marcação do último número introduzido → Página 121. No caso de Registo de chamadas desativado, irá receber a indicação do ecrã "Fun.tecla não disp." ao tentar a repetir a marcação através de uma tecla de função programada em conformidade.

Premir tecla de função para aceder a Konversationen.

Selecionar e confirmar. A lista de chamadas Marcadas (x) é aberta

Se houver registos memorizados, seleccionar o registo desejado e confirmar.

Confirmar. O número do registo da lista é marcado.

## Rechamar chamada perdida

Se receber uma chamada durante a sua ausência, isso ser-lhe-á comunicado através de uma mensagem (→ Página 21) no ecrã de standby. Além disso, a tecla de função acende, se o administrador tiver configurado a opção.

As chamadas perdidas são registadas na lista para as chamadas não atendidas. Através dessa lista, obtém informações acerca da chamada perdida e pode efetuar a rechamada diretamente (Registo de chamadas → Página 24). Chamadas perdidas não são memorizadas e não são exibidas quando o Registo de chamadas está desligado → Página 121.

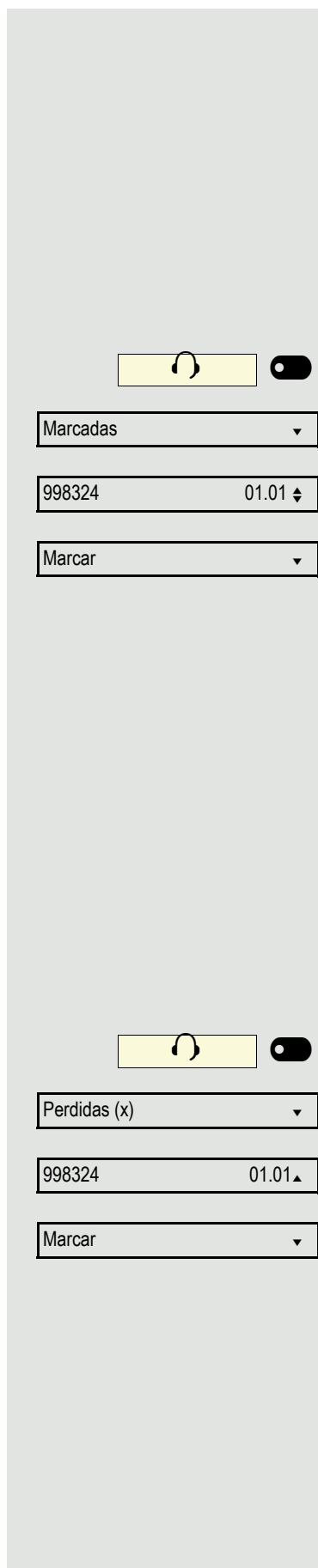
➡ Num telefone MultiLine → Página 66 são consideradas apenas as chamadas perdidas para a sua linha principal.

Premir tecla de função para aceder a Konversationen.

Seleccionar e confirmar a lista de chamadas.

Selecionar o registo desejado e confirmar.

Confirmar.  
O número do registo é marcado.



## Iniciar rechamada

Se uma ligação chamada estiver ocupada ou ninguém atender, pode originar uma rechamada.

Recebe a rechamada assim que a extensão não estiver mais ocupada.



Esta opção só está disponível se a função tiver sido ativada por si e pelo administrador (→ Página 118).

Num OpenScape 4000 esta função está disponível de forma limitada, ver → Página 151.

**Requisito:** A ligação está ocupada ou ninguém atende.

Selecionar e confirmar.

Rechamada? ▲

## Eliminar os pedidos de rechamada

Caso uma rechamada já não seja necessária, por exemplo porque já está no fim do expediente, pode eliminar os pedidos de rechamada pendentes.

**Requisito:** Foi ativada pelo menos uma rechamada. O telefone está em standby.

Selecionar e confirmar.

Cancelar rechamadas? ▼

Todos os pedidos de rechamada são eliminados.

## Utilizar temporizador de ligação automática

Após a expiração de um temporizador configurável, a marcação é iniciada automaticamente depois da introdução do último número. Isto ocorre a partir de diferentes estados:

- Marcação a partir do estado de standby
- Consulta
- Transferência de uma chamada atendida

O atraso do temporizador pode ser reduzido com as seguintes ações:

- premir a tecla. Isto tem sempre efeito.
- Levantar o auscultador. Isto só tem efeito se introduzir o número num telefone em standby ou se introduzir um número para consulta com o auscultador pousado.



Se o administrador tiver predefinido um número de emergência, o atraso para este número será reduzido a um segundo.

OK



## Durante a chamada

### Ligar/desligar o microfone

Para evitar que o seu interlocutor escute, por ex., uma consulta na sala, pode desativar temporariamente o microfone do auscultador ou da função mãos-livres.

**Requisito:** Está numa chamada.

#### Desligar o microfone



Premir a tecla.

#### Ligar o microfone



Premir a tecla acesa a vermelho.

### Alterar o volume

Altere o volume do auscultador ou do altifalante durante a chamada.



Está numa chamada.



Ajustar o volume com a tecla de alternar → Página 25.

### Mudar de auscultador para a função Mãos-livres



Observe os dois processos diferentes e, se necessário, ative o seu modo preferido → Página 87.

**Requisito:** Está a falar ao auscultador.



As funções Microfone e Altifalante foram ativadas pelo administrador.

#### Alta-voz com modo standard



Manter a tecla premida e pousar o auscultador. Depois, soltar a tecla e continuar a chamada.

#### Alta-voz com modo E.U.A.




Premir a tecla.



Pousar o auscultador. Continuar a chamada.

## Mudar da função Mãos-livres para o auscultador

**Requisito:** Está numa chamada em mãos-livres.

Levantar o auscultador. A tecla  apaga-se.

## Alta-voz

Pode permitir que outras pessoas presentes participem na conversa. Avise o seu interlocutor de que o altifalante está ligado.

**Requisito:** Está a falar ao auscultador.

## Ligar

Premir a tecla.

## Desligar

Premir a tecla acesa.

## Mudar para o modo Mãos-livres

Manter a tecla premida e pousar o auscultador. Depois, soltar a tecla e continuar a chamada.

## Consulta no caso de segunda extensão


Pode ligar para uma segunda extensão durante uma chamada. A ligação com a primeira extensão é "retida".

**Requisito:** Está numa chamada.

Confirmar.


Introduzir e confirmar o número de uma segunda extensão.



Se desejar utilizar uma **lista de chamadas** para a consulta ou utilizar uma das listas telefónicas, seleccione no menu de atalho em vez de Consultar-**Reter** ou prima a tecla  e abra então um registo desejado numa lista → Página 48.

Como alternativa, pode abrir uma lista de chamadas ou uma lista telefónica também sem as funções de **Consultar** ou **Reter** – a chamada activa será automaticamente colocada em **Reter**.

## Iniciar conferência

No menu de atalho da ligação, seleccionar e confirmar se pretender estabelecer uma conferência com uma nova extensão. Neste caso, também pode utilizar a tecla .



Consultar?



ou

Conferência

Desligar e retornar? ▾

Recup. cham. retida

Auto-Headset



Alternar? ▾

Desligar e retornar? ▾

## Terminar a consulta

### Termina a consulta

Selecionar e confirmar.

A consulta é terminada. A ligação com a primeira extensão é retomada.

### A segunda extensão desliga

Se a segunda extensão desligar, irá receber a solicitação para retomar a primeira chamada, se "Reter e pousar" estiver desligado (→ Página 110). Caso contrário, a primeira chamada continuará retida até receber esta solicitação após um determinado tempo.

Confirmar. Está ligado novamente com a primeira extensão.




Se a chamada continuar retida poderá retomar a chamada, antes do período terminar, através do menu de atalho.

### Terminar a consulta com o auricular ativo



O administrador programou adicionalmente uma tecla com a função "Auto-Headset" (AICS Zip tone).

Premir a tecla de função "Auto-Headset" para activar o atendimento automático. Esta tecla e a tecla  acendem.

Está numa chamada de consulta e a segunda extensão desliga. É novamente ligado com a primeira extensão em espera. A solicitação "Recup. cham. retida" deixa de ser necessária.

## Mudar para a extensão em espera (comunicação alternada)

**Requisito:** Está numa chamada de consulta → Página 39 ou atendeu uma segunda chamada → Página 43.

Selecionar e confirmar.

Na primeira linha do ecrã são indicados o número de telefone ou o nome e a duração da ligação ativa.



Para alternar entre as duas extensões, selecione e confirme "Alternar" repetidas vezes.

## Terminar a comunicação alternada

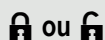
Selecionar e confirmar.

A ligação ativa é cortada e a ligação retida é retomada.

## Conferência

**Requisito:** Está numa chamada de consulta → Página 39 ou aceitou uma segunda chamada → Página 43 e a função de conferência foi permitida → Página 118.





Conferência?

Sair da conf.?



Terminar conf.?



## Estabelecer uma conferência

Se durante uma ligação segura iniciar uma consulta com um outro interlocutor, o interlocutor atual será colocado em retenção. A nova ligação da consulta tanto pode ser segura como não segura. Se todas as três extensões forem ligadas numa conferência, a primeira ligação permanecerá segura.

Assim que existir uma ligação não segura com um interlocutor, a completa conferência será considerada como não segura.

O respetivo símbolo de cadeado aparece na linha "Conferência".

Selecionar no menu de contexto e confirmar. É ligado a ambos os interlocutores simultaneamente. Em alternativa, pode premir a tecla

## Sair da conferência

### Ligar os interlocutores

**Requisito:** A função "Permitir ligação em conferência" ⑦ Seite 119" foi ativada.

Selecionar no menu de contexto e confirmar. Ambos os interlocutores permanecem ligados. A sua ligação à conferência é desligada.

### Separar os interlocutores

Selecionar no menu de contexto e confirmar.

Ambas as ligações são desligadas – a conferência é terminada.

## Reter chamadas alternadamente ou ao mesmo tempo e retomá-las

### Colocar a chamada ativa em retenção

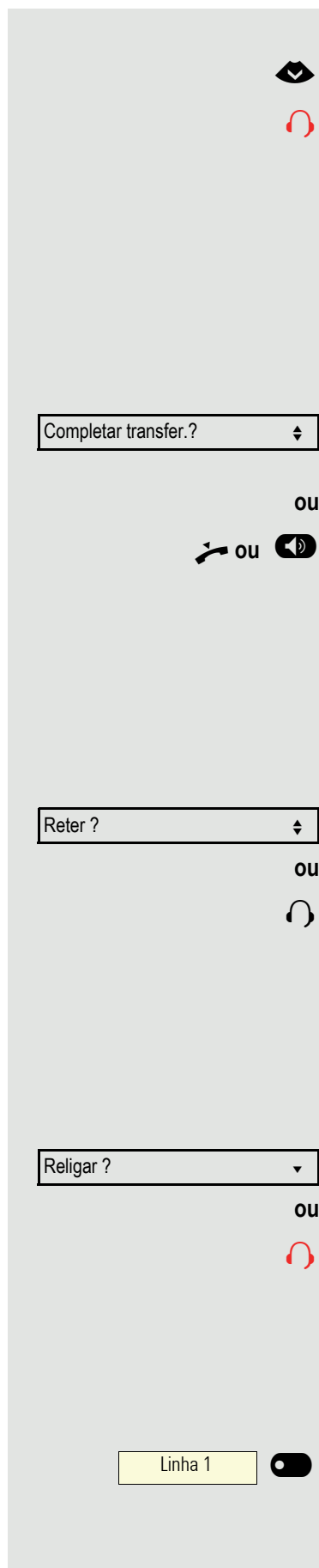
**Requisito:** Tem um telefone SingleLine e está numa chamada de consulta → Página 39 ou atendeu uma segunda chamada → Página 43.

Premir a tecla. A tecla pisca. A chamada de consulta ou a segunda chamada e a primeira chamada são retidas.

### Atender novamente primeira chamada

Mude para a primeira chamada.

Prima a tecla a piscar. Está ligado com a extensão. A chamada de consulta ou segunda chamada continua a ser retida.



## Atender novamente segunda chamada

Mude para a chamada de consulta ou a segunda chamada retida

Prima a tecla a piscar. Está ligado com a extensão. A primeira chamada é novamente colocada em «Reter».

## Ligar as extensões

Pode ligar a primeira extensão com a extensão da chamada de consulta e assim terminar a sua ligação com as duas extensões.

**Requisito:** Está numa chamada de consulta → Página 39 e a ligação de chamadas é permitida → Página 111.

Selecionar e confirmar.

A ligação activa e a ligação retida são juntadas. A sua ligação é interrompida.

## Ligar pousando o auscultador

Pousar o auscultador ou, se estiver no modo Mãos-livres, premir a tecla de altifalante. Ambas as extensões são ligadas entre si.

## Reter ligação

Com esta função, a chamada actual é colocada em "Reter", por exemplo, para evitar que o interlocutor ouça uma questão interna.

**Requisito:** Está numa chamada.

No menu de atalho da ligação, seleccionar e confirmar.

Premir a tecla. A tecla acende-se.



Se não retomar a chamada retida após um determinado tempo, ouve-se três vezes um sinal bip como lembrete e no ecrã é exibida a solicitação para retomar ou desligar a chamada. A respetiva definição encontra-se na → Página 109 e → Página 109.

## Atender novamente a chamada retida

No menu de atalho da ligação, seleccionar e confirmar.

Premir a tecla acesa.

## Utilizar teclas de linha

Num telefone MultiLine, as chamadas também podem ser colocadas em "Reter" com as teclas de linha.

Premir a tecla de linha correspondente. O LED da tecla de linha começa a cintilar. A chamada é retida.

**Atender novamente a chamada retida:**

Linha 1

Recup. cham. retida ?

ou

Desligar ?

Aceitar

Premir a tecla de linha correspondente. O LED da tecla de linha acende-se. A chamada é novamente atendida.

Os outros telefones MultiLine que configuraram esta linha reconhecem através da indicação do LED → Página 67 que a chamada está em "Reter" e podem atender a chamada.

### Estado de espera de uma chamada em retenção

Depois de "reter" uma chamada, pode pousar o auscultador e então decidir se a chamada deve ser retomada ou desligada.

**Requisito:** Colocou uma chamada em "retenção" e pousou o **auscultador** ou premiu a tecla de altifalante no modo Mãos-livres.

Ocorre imediatamente uma chamada de retorno e surge um menu Pop-Up no ecrã:

Selecionar e confirmar para retomar a ligação retida no modo Mãos-livres.

Selecionar e confirmar para desligar a ligação retida.

Se tiver ativado "Reter e pousar" (→ Página 110), a chamada será retida durante um tempo definido (→ Página 109) antes de a solicitação para retomar ou desligar a chamada ser indicada com uma chamada de retorno. Poder reter ou retomar a chamada, antes do período terminar, através do menu de atalho.

Esta função **não** pode ser utilizada em telefones MultiLine.

### Segunda chamada (aviso de chamada em espera)

Pode atender uma segunda chamada recebida enquanto está com uma chamada. O autor da chamada ouve o sinal de livre, no seu telefone ouve-se um aviso de chamada em espera e no ecrã é mostrado um sino; eventualmente, o número de telefone do autor da chamada é exibido ao lado do sino.

Pode aceitar ou ignorar a segunda chamada. Antes de atender a segunda chamada, pode terminar a primeira chamada ou colocá-la em "retenção" para continuar mais tarde.

Também pode impedir a segunda chamada ou o sinal de aviso (→ Página 113).

### Atender a segunda chamada

**Requisito:** Está com uma chamada e a função "Segunda chamada" foi permitida (→ Página 113).

Selecionar e confirmar.

Pode falar com a segunda extensão.

A ligação com a primeira extensão é "retida".

Durante a chamada com o segundo autor da chamada, tem à sua disposição outras funções:

- Comunicação alternada (ver → Página 40),
- Transferência de chamada (ver → Página 42),
- Conferência (ver → Página 40),
- Transferência antes do atendimento (ver → Página 45),
- Retenção (ver → Página 42).

- Reter a segunda e a primeira chamada alternadamente e retomá-las  
→ Página 41

### Consulta na segunda chamada

Se a segunda chamada for a chamada ativa, então poderá iniciar uma consulta a partir dela.



O administrador tem de ter permitido a consulta na segunda chamada.

A partir desta consulta na segunda chamada, pode

- iniciar uma conferência
- alternar entre a segunda chamada e uma consulta
- Reter a segunda e a primeira chamada alternadamente e retomá-las  
→ Página 41
- efetuar uma transferência
- terminar as chamadas novamente

Durante uma consulta na segunda chamada, a primeira chamada é "estacionada" e só pode ser "retomada" quando a chamada de consulta ou a segunda chamada for terminada ou quando essas chamadas forem ligadas entre si.

### Separar segunda chamada

Selecionar e confirmar no menu de atalho da segunda chamada. A chamada com a segunda extensão é terminada e a ligação com a primeira extensão é restabelecida.

Desligar e retornar? ▲

### Terminar a segunda chamada pousando o auscultador

Se desligar ou se a extensão da segunda chamada desligar a chamada, irá receber a solicitação para retomar a primeira chamada, caso "Reter e pousar" esteja desligado (→ Página 110). Caso contrário, a primeira chamada continuará retida até receber esta solicitação após um determinado tempo.

### Ignorar a segunda chamada

**Requisito:** Está com uma chamada e a função "Segunda chamada" foi permitida (→ Página 113).

Selecionar e confirmar.

O chamador continua a ouvir o sinal de livre. No menu de atalho, pode Aceitar, Rejeitar ou Redireccionamento a segunda chamada posteriormente.

Enquanto a segunda chamada ignorada continua em espera, na chamada ativa poderá:

- efetuar uma consulta
- iniciar uma conferência
- alternar entre uma chamada de consulta e o seu interlocutor
- efetuar uma transferência

Uma terceira chamada seria rejeitada com o sinal de ocupado

Se tiver terminado a primeira chamada, a segunda chamada ignorada toca automaticamente como chamada normal.

Ignorar? ▼

### Recusar segunda chamada

**Requisito:** Está com uma chamada e a função "Segunda chamada" foi permitida (→ Página 113).

Rejeitar?

Selecionar e confirmar.

A segunda chamada é rejeitada. O autor da chamada ouve o sinal de ocupado. O número de telefone do autor da chamada é guardado na lista de chamadas perdidas.

### Redirecionar a segunda chamada

**Requisito:** Está com uma chamada e a função "Segunda chamada" foi permitida (→ Página 113).

Selecionar e confirmar.

Se existir um número de destino memorizado (→ Página 112), pode seleccionar este número e confirmar. A chamada é então redirecionada.

ou

Caso não tenha memorizado um número de telefone ao efetuar a definição do redirecionamento, ser-lhe-á solicitado que introduza um número de destino para o redirecionamento.



Introduzir e confirmar número de destino.

A segunda chamada é reencaminhada para o destino indicado. Está ligado novamente com a primeira extensão.

### Ligar as extensões

Selecionar e confirmar. Ambas as extensões estão ligadas entre si. Pode agora desligar ou, por exemplo, marcar de novo.

Completar transfer.

ou

### Ligar pousando o auscultador



A função "Ligar pousando o auscultador" está ativada (consultar o administrador) e "Mudar atribuição" tem de estar colocada em "Sim" (→ Página 114).



ou




Pousar o auscultador ou, se estiver no modo Mãos-livres, premir a tecla de altifalante. Ambas as extensões são ligadas entre si.

### Transferir a chamada

A sua chamada atual pode ser transferida para uma outra extensão com ou sem consulta.

**Requisito:** Está numa chamada. As opções "Transferência de chamada" e "Transfer. ao tocar" foram permitidas (→ Página 114).

### Transferir sem consulta

Pode escolher entre Transferência simples com a tecla  e a transferência através do menu.

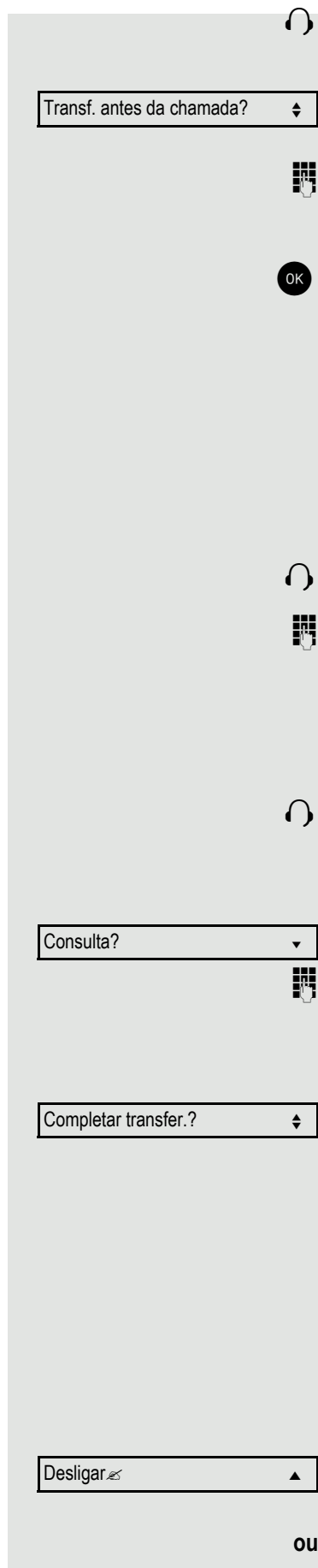
#### Transferência simples



Premir a tecla.



Introduzir o número do segundo interlocutor, ao qual deseja transferir a chamada e confirmar. Neste ponto também pode seleccionar uma extensão a partir da lista de chamadas ou de uma das duas listas telefónicas e ligar à mesma → Página 48.



Premir a tecla novamente.

### Transferência através do menu

Selecionar e confirmar.


Introduzir o número da segunda extensão para a qual deseja transferir a chamada. Neste ponto também pode selecionar uma extensão a partir da lista de chamadas ou de uma das duas listas telefónicas e ligar à mesma → Página 48.

Confirmar ou aguardar que o temporizador de ligação automática expire.

Após a transferência, o ecrã volta para estado de standby.

### Transferir com consulta

Pode informar o destinatário antecipadamente sobre a transferência.

Pode escolher entre Transferência simples com a tecla  e a transferência através do menu.

### Transferência simples

Premir a tecla.

Introduzir o número do segundo interlocutor, ao qual deseja transferir a chamada e confirmar.

Assim que a segunda extensão atender poderá avisar sobre a transferência da chamada. Neste ponto também pode selecionar uma extensão a partir da lista de chamadas ou de uma das duas listas telefónicas e ligar à mesma → Página 48.

Premir a tecla novamente.

Após a transferência, o ecrã volta para estado de standby.

### Transferência através do menu

Selecionar e confirmar. A chamada é colocada em «retenção».


Introduzir o número da extensão para a qual deseja transferir a chamada. Neste ponto também pode selecionar uma extensão a partir da lista de chamadas ou de uma das duas listas telefónicas e ligar à mesma → Página 48.

Informe a extensão acerca da transferência.

Selecionar e confirmar.

### Se a extensão não atender:

Não é necessário esperar que a segunda extensão atenda para transferir a chamada.

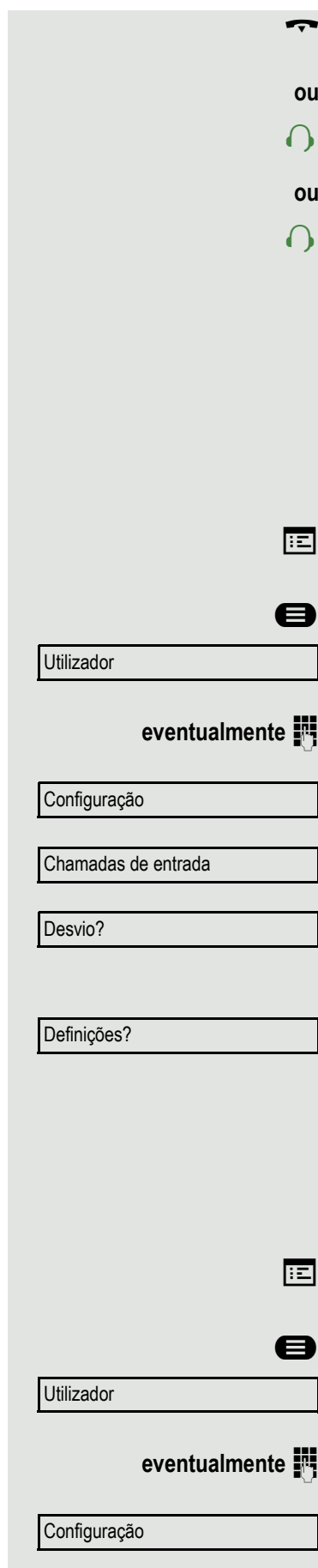
Pousar o microtelefone ou, se estiver no modo Mãos-livres, premir a tecla acesa  para transferir a chamada.

Se a extensão não atender, receberá uma rechamada da primeira extensão.

### Terminar a chamada

Selecionar e confirmar.

Se está a falar através do auscultador:



Pausar o auscultador.

ou

em Mãos-livres:



Premir a tecla verde acesa.

ou

Se está a falar através do auricular:



Premir a tecla verde acesa.

## Configurar o desvio de chamadas



Em alternativa, as definições para os desvios de chamadas também podem ser efetuadas através da tecla de desvio (→ Página 99).

No caso de um OpenScape 4000 é assim que configura o desvio de chamadas local.

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche → Página 133.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Configurar o desvio

Selecionar e confirmar.

Ler a descrição das definições no capítulo "**Desvio standard**" @ Seite 99.

## Definir os avisos

No menu Alertas desvio de chamadas, pode ativar e desativar os sinais de aviso visuais e acústicos para o desvio (não é possível através da tecla de desvio).

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche → Página 133.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Chamadas de entrada	Selecionar e confirmar.
Desvio?	Selecionar e confirmar.
Alertas	Selecionar e confirmar.
Alertas visuais= Não	Selecionar e confirmar.
Sim	No menu de atalho selecionar Sim/Não e confirmar.
ou	
Alertas audíveis= Não	Selecionar e confirmar.
Sim	Selecionar e confirmar.
ou	
Exten. que desvia	Selecionar.
Indicar último	Selecionar e confirmar <b>Indicar último/Indicar primeiro</b> .
Guardar & sair	Selecionar e confirmar.

## Listas telefónicas e Konversationen

### Lista telefónica pessoal

A lista telefónica pessoal está limitada a 100 registos.

#### Criar novo contacto

Os contactos podem ser criados confortavelmente através da WEB-Oberfläche→ Página 133.

Premir Softkey.

Selecionar e confirmar.

Preencha os três campos

- Apelido
- Primeiro nome
- Número

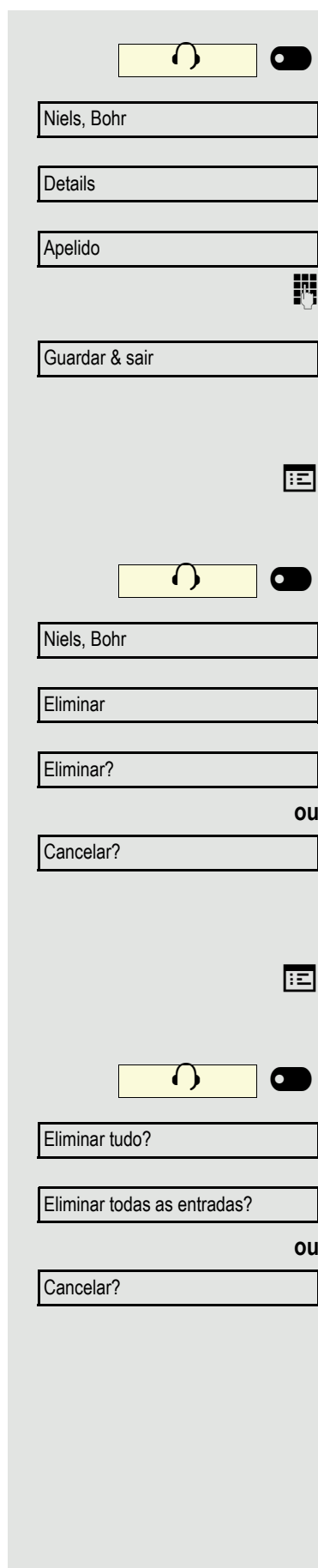
corretamente.

Selecionar e confirmar para guardar o registo da lista telefónica.

#### Editar contacto

Os contactos podem ser editados confortavelmente através da WEB-Oberfläche→ Página 133.





Softkey

Niels, Bohr

Details

Apelido

Guardar & sair

Softkey

Niels, Bohr

Eliminar

Eliminar?

ou

Cancelar?

Softkey

Eliminar tudo?

Eliminar todas as entradas?

ou

Cancelar?

Premir Softkey para abrir a lista telefónica local.

Selecionar o respetivo registo e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar, por ex., o campo Apelido.

Alterar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

### Eliminar contacto

Os contactos podem ser eliminados confortavelmente através da WEB-Oberfläche→ Página 133.

Premir Softkey para abrir a lista telefónica local.

Selecionar o respetivo registo e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Confirmar.

Seleccionar e confirmar para cancelar o procedimento.

### Eliminar todos os contactos

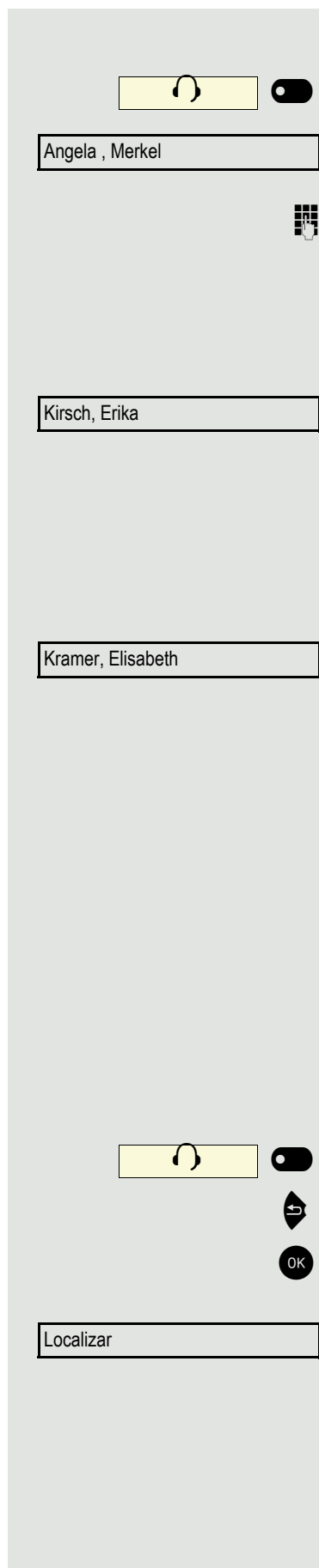
Os contactos podem ser eliminados confortavelmente através da WEB-Oberfläche→ Página 133.

Premir Softkey para abrir a lista telefónica local.

Selecionar e confirmar.

Confirmar.

Seleccionar e confirmar para cancelar o procedimento.

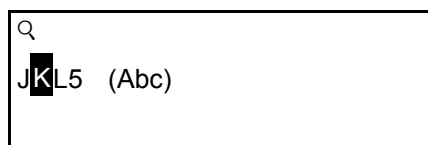


## Procurar contacto

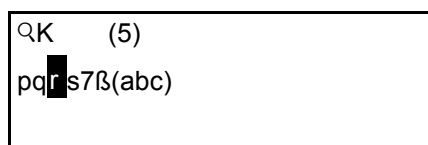
Premir Softkey para abrir a lista telefónica local.

É indicado o último registo utilizado.

Introduza as primeiras letras do nome procurado, por ex., K.



Após um curto período de tempo, é indicado o primeiro nome encontrado com a letra inicial. Se procurar um nome iniciado por Kr, introduza também a segunda letra no campo de procura:



Será exibido o primeiro nome encontrado iniciado pelas letras Kr.

Também pode utilizar as teclas de navegação para folhear na lista telefónica até encontrar a extensão desejada → Página 16.

## Lista telefónica da empresa



A lista telefónica da empresa é uma base de dados LDAP. É possível aceder à mesma através da sua rede, se o acesso tiver sido corretamente configurado pelo técnico de suporte responsável.

Pode procurar pelo nome (pesquisa simples) ou em função de outros critérios de um determinado registo (pesquisa avançada), por ex., categoria profissional ou endereço por contactos.

## Procurar contacto

Premir Softkey para abrir a lista telefónica local.

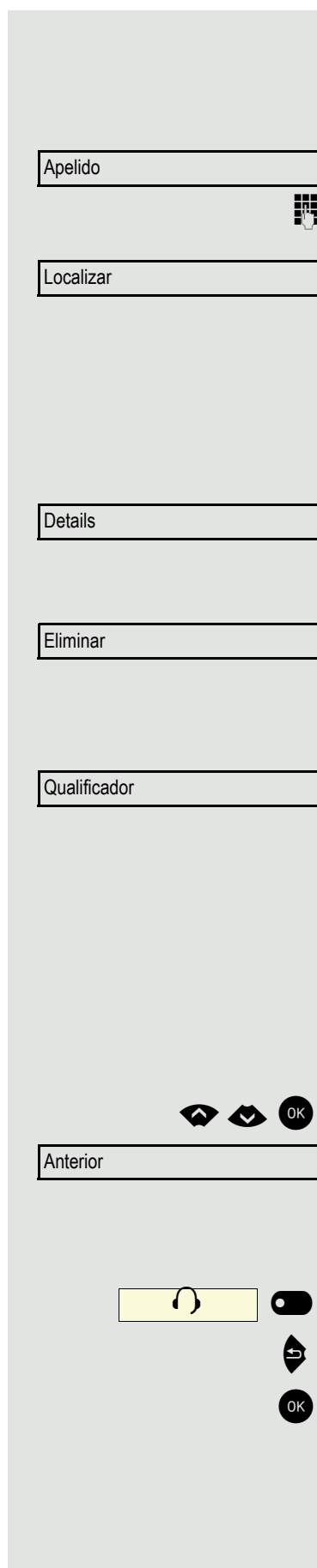
Premir a tecla Eliminar para mudar para o menu principal.

Premir para abrir a Lista telefónica "Empresarial" da empresa.

Selecionar e confirmar

Podem ser utilizados os seguintes 11 campos de procura:

- Apelido
- Primeiro nome
- Negócio 1
- Negócio 2
- Móvel
- Privado



- Empresa
- Endereço 1
- Endereço 2
- Função profissional
- E-Mail

Selecionar o campo de pesquisa desejado (por ex., "Apelido") e confirmar.

Introduzir o texto de pesquisa. Se introduzir, por exemplo, apenas a letra inicial do apelido, serão listados todos os registos que começam com esta letra.

Selecionar e confirmar, se tiver preenchido um ou vários campos de pesquisa. O processo de pesquisa é iniciado. Quando o registo correspondente for encontrado, pode efetuar a chamada ou ver os detalhes do registo.

### Edição ampliada na lista telefónica

#### Ver o registo

**Requisito:** Procurou e selecionou um registo (ver acima).

Selecionar e confirmar. São exibidos todos os campos do registo.

#### Repor campos de pesquisa

**Requisito:** Os campos de procura são listados.

Seleccionar e confirmar. Agora, pode introduzir novos critérios de procura.

#### Determinar o critério de seleção antes de procurar

Antes da procura, tem a possibilidade de selecionar qual o atributo que deverá ser indicado como complemento na lista.

Selecionar e confirmar. São-lhe oferecidos os seguintes critérios:

- Não qualificador
- Cargo
- Endereço 1
- E-mail
- Empresa 1
- Telemóvel
- Empresa 2
- Privado
- Empresa
- Endereço 2

Selecionar o critério e confirmar.

Selecionar e confirmar para sair da lista.

### Procura rápida

Premir Softkey para abrir a lista telefónica local.

Premir a tecla Eliminar para mudar para o menu principal.

Premir para abrir a Lista telefónica "Empresarial" da empresa.



Kirsch, Erika

Q

Introduzir o nome(Abc)

Introduzir a letra inicial do nome procurado, por ex., "k".

QK

JKL5 (Abc)

Não introduzir mais nenhuma letra após o atraso programado, ou se confirmar com , serão listados todos os nomes existentes com a respectiva letra inicial.

QKr

pqr s7ß(abc)

Pode limitar o resultado, introduzindo a letra ou letras seguintes. Com a tecla  alterna entre letras e números. Com as teclas  , elimina novamente cada um dos caracteres individualmente.

Com a introdução de caracteres especiais, pode controlar a pesquisa individualmente. Para seleccionar os caracteres especiais, prima primeiro a tecla .

Lista de regras:

Caracteres	Descrição
#	Procura a sequência exata de caracteres antes do carácter especial
,	Pode introduzir o Apelido e Primeiro nome separados por uma vírgula. A pesquisa será efetuada em função do apelido (eventualmente com asterisco) e do nome que começa com o primeiro carácter depois da vírgula.
*	Asterisco. Procura pelo carácter introduzido e todos os possíveis caracteres seguintes.

Introduza estes caracteres na seleção dos caracteres especiais.

### Procura rápida através de partes de um termo procurado

Se o técnico de suporte tiver ampliado o template da lista telefónica global para um campo e atribuído o mesmo a um campo de procura, poderá utilizar para a procura, por ex. as sequências de caracteres à escolha de um apelido.

Se pretender listar por ex. todos os registos, nos quais aparece a sequência de caracteres "er" no campo **Apelido**, introduza esta combinação de caracteres durante a solicitação "Introduzir o nome".



Assim que a lista com os registos desta condição estiver disponível, poderá saltar para o primeiro registo correspondente ao introduzir a primeira letra do apelido.



Pergunte ao seu técnico de suporte se no template da lista telefónica global foi adicionado mais um campo e a que campo de pesquisa ele foi atribuído. Certifique-se de que neste caso fornece uma procura rápida comum dos resultados desejados.

## Ouvir mensagens de voz

Pré-requisito: uma caixa de correio de voz para mensagens de voz programada no seu sistema (ver → Página 23).

Se existirem novas mensagens, a tecla de mensagens  pisca e o símbolo  é indicado no ecrã. O LED só se apaga depois que todas as novas mensagens tiverem sido verificadas.

### Ouvir mensagens de voz

Premir a tecla com o telefone em standby. O menu **Mensagens** é aberto. A tecla acende-se a vermelho.

Selecionar acesso à caixa de correio de voz

Confirmar para chamar a caixa de correio de voz. Siga o comando de voz. Eventualmente terá de introduzir uma palavra-passe.

### Consultar mensagens de voz

Com as teclas de navegação pode consultar informações, saber que e quantas mensagens estão armazenadas:

- Novox (1)
- Urgente-Novox (1)
- Antigox (1)
- Urgente-Antigox (1)

### Ouvir mensagens de voz diretamente

Em alternativa, é possível aceder à caixa de correio de voz diretamente, sem utilizar o menu. A caixa de correio de voz atende se não existirem mensagens.

Levantar o auscultador.

Premir a tecla. A caixa de correio de voz atende. Siga o comando de voz. Eventualmente terá de introduzir uma palavra-passe.



Tem sempre a possibilidade de aceder diretamente à caixa de correio de voz quando o ecrã indica «Marcar».

## Teclas programáveis livremente

O telefone tem uma gama de funções que podem ser programadas nas teclas segundo as suas necessidades.

O telefone está equipado com 4 teclas livremente programáveis, das quais todas as teclas podem ser programadas em dois níveis.

Deverá configurar uma das teclas como "Comutar" para poder alternar entre os dois níveis.

As teclas estão pré-atribuídas no estado de fornecimento (ver → Página 17).

As teclas também podem ser programadas através da WEB-Oberfläche (→ Página 133).

## Lista das funções disponíveis

- |                              |                                       |
|------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Não atribuído             | 22. Conferência                       |
| 2. Marcação seleccionada     | 23. Não incom.                        |
| 3. Repetir marcação          | 24. Captura grp.                      |
| 4. DC incondicional          | 25. Marcação de destino               |
| 5. DC não atende             | 26. Linha                             |
| 6. DC ocupado                | 27. Act./desact. funções <sup>1</sup> |
| 7. DC incondicional - qqr.   | 28. Mobility                          |
| 8. DC não atende - qqr.      | 29. Captura direccionada              |
| 9. DC ocupado - qqr.         | 30. Desligar                          |
| 10. DC incondicional - ext.  | 31. Rechamada <sup>1</sup>            |
| 11. DC incondicional - int.  | 32. Cancelar rechamadas <sup>1</sup>  |
| 12. DC não atende - ext.     | 33. Consulta                          |
| 13. DC não atende - int.     | 34. DSS                               |
| 14. DC ocupado - ext.        | 35. Chamada em espera                 |
| 15. DC ocupado - int.        | 36. Toque imediato <sup>1</sup>       |
| 16. Chamada silenciosa       | 37. Gravação ch. <sup>1</sup>         |
| 17. Reter                    | 38. Toque AICS Zip                    |
| 18. Alternar                 | 39. Funcionalidade de servidor        |
| 19. Transf. antes da chamada | 40. BLF                               |
| 20. Transferir chamada       | 41. Enviar URL                        |
| 21. Redireccionamento        | 42. 2º alerta                         |

<sup>1</sup> A característica de desempenho não está disponível num sistema telefónico OpenScape 4000. Ver também → Página 151.

## Programar a tecla

A programação das teclas também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche→ Página 133.

### Iniciar programação

#### Diretamente através da tecla de função



Tem de ser ativado pelo administrador.

Premir continuamente uma das quatro teclas que deve ser programada com uma função até aparecer a consulta sobre a programação.



Se a consulta não for indicada, então só poderá aceder à programação de teclas através do menu do utilizador (consulte o administrador acerca da definição atual).

Confirmar para iniciar a programação. A tecla acende permanentemente.

#### Através do menu do utilizador

Pode aceder à programação das teclas também através do menu do utilizador.

Premir a tecla.

Confirmar.

Introduzir Password utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar. Ser-lhe-á solicitado que prima a tecla a ser programada.

Premir uma das quatro teclas que deve ser programada com uma função. A tecla acende permanentemente.



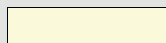
Normal

ou

Movido

Não incomodar

Guardar &amp; sair



OK

Normal =

Marcação de destino

Definição



Guardar &amp; sair

## Iniciar programação

Selecionar e confirmar para ocupar o primeiro nível ou alterar.

Selecionar e confirmar para ocupar o segundo nível.

Selecionar a função desejada na lista (por ex., Não incomodar) e confirmar.

Selecionar e confirmar. Se necessário, inscreva novamente o teclado  
(→ Página 139)

## Programar as funções avançadas

### Marcação atribuída avançada

Premir continuamente uma das quatro teclas que deve ser programada com a função até aparecer a consulta sobre a programação.

Confirmar para iniciar a programação. A tecla acende permanentemente.

Selecionar e confirmar para, por ex., ocupar o primeiro nível.

Selecionar a função desejada e confirmar.

Para introduzir um número de destino, selecionar e confirmar.

Introduzir e confirmar o número de destino de uma extensão.

Na sequência de marcação pode selecionar e introduzir caracteres especiais:

« Apagar chamada

¬ Pausa

~ Efectuar chamada de consulta

» Efectuar chamada normal

O menu oferece também as seguintes funções:

- OK
- Cancelar
- Modo: ABC, Abc, abc, 123 ou HEX
- Mover o cursor para a esquerda
- Mover o cursor para a direita
- Copiar
- Colar

Selecionar e confirmar. Se necessário, inscreva novamente o teclado  
(→ Página 139)



A marcação atribuída avançada pode ter um máximo de 40 caracteres.



## Konversationen

A programação das teclas também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche → Página 133.

Em Konversationen pode encontrar as listas de chamadas:

- Perdidas (x)
- Marcadas (x)
- Recebidas (x)
- Desviadas (x)

A tecla apenas pode ser utilizado se Konversationen estiver ativado.

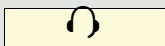
Premir continuamente uma das quatro teclas que deve ser programada com a função até aparecer a consulta sobre a programação.

Confirmar para iniciar a programação. A tecla acende permanentemente.

Selecionar e confirmar para, por ex., ocupar o primeiro nível.

Selecionar a função desejada e confirmar.

Selecionar e confirmar. Se necessário, inscreva novamente o teclado (→ Página 139)

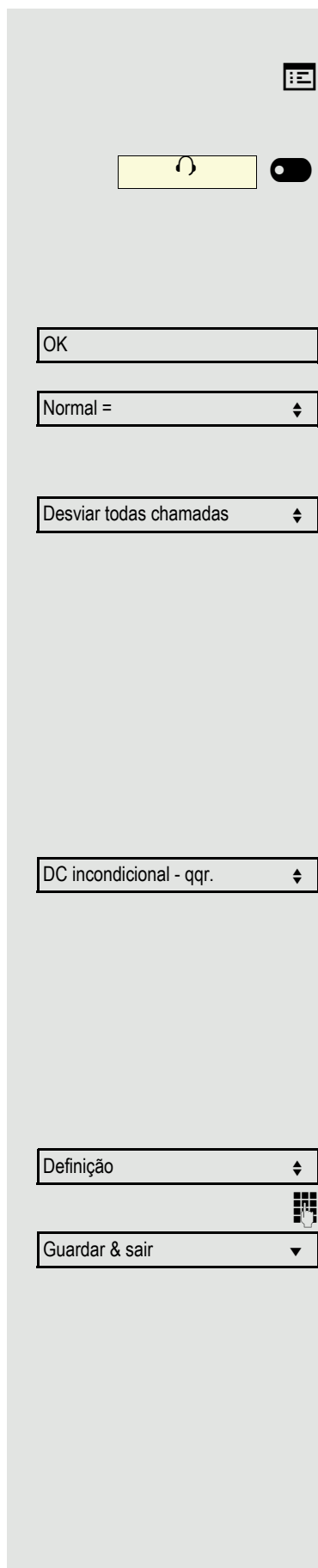


OK

Normal =

Conversações

Guardar & sair



## Programar uma tecla de desvio fixa

A programação das teclas também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche → Página 133.

Premir continuamente uma das quatro teclas que deve ser programada com uma função até aparecer a consulta sobre a programação.



Se a consulta não for exibida ou uma função programada não for executada, então só poderá aceder à programação de teclas através do menu do utilizador (consulte o administrador acerca da definição atual).

Confirmar para iniciar a programação. A tecla acende permanentemente.

Selecionar e confirmar para, por ex., ocupar o primeiro nível.

### Desvio dependente do tipo de desvio

Selecionar um dos tipos de desvio:

- Desviar todas chamadas
- Desv. n/atd.
- Desv. ocup.

Selecionar a função desejada e confirmar.

### Desvio dependente do tipo de chamada

Se o administrador tiver predefinido a utilização das funções suportadas pelo sistema e ativado a função **Desvio** para **Interna/Externa**, terá disponível uma funcionalidade avançada do desvio. O desvio depende do tipo de desvio e também do tipo de chamada.

Selecionar um dos tipos de desvio:

- DC incondicional - qqr.
- DC incondicional - int.
- DC incondicional - ext.
- DC ocupado - qqr.
- DC ocupado - int.
- DC ocupado - ext.
- DC não atende - qqr.
- DC não atende - int.
- DC não atende - ext.

Para introduzir o destino de desvio, selecionar e confirmar.

Introduzir e confirmar o número do destino do desvio.

Selecionar e confirmar. Se necessário, inscreva novamente o teclado (→ Página 139)

## Programar uma tecla de desvio variável

Com a tecla «Desvio variável», pode

- Activar ou desactivar imediatamente o desvio para «Todas as chamadas»  
→ Página 99
- Alterar o desvio de chamadas → Página 101

Preferencialmente, utilize uma tecla de desvio já configurada para o desvio.

A programação das teclas também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche → Página 133.

Premir continuamente uma das quatro teclas que deve ser programada com uma função até aparecer a consulta sobre a programação.

Confirmar para iniciar a programação. A tecla acende permanentemente.

Selecionar e confirmar para, por ex., ocupar o primeiro nível.

Selecionar e confirmar

Selecionar e confirmar. Se necessário, inscreva novamente o teclado (→ Página 139)



OK

Normal =



Desvio integ.



Guardar & sair



## Utilizar as teclas programadas

Em função do estado atual do telefone poderá aceder a funções programadas. A respetiva indicação surge depois de premir uma tecla.

### Exemplo 1: ligar para números guardados

**Requisito:** O menu de repouso está a ser indicado no display.

Premir uma das quatro teclas com o contacto guardado. O estabelecimento de ligação é exibido no ecrã.

### Exemplo 2: Chamada em espera activar/desactivar

Pode – também durante uma chamada – ativar e desativar por tecla a função que permite ou bloqueia uma segunda chamada. Requisito: a segunda chamada é permitida (→ Página 113). Na predefinição é permitida uma segunda chamada.

Premir uma das quatro teclas com a função "Chamada em espera". A tecla apaga-se. A função Segunda chamada é desativada. Um autor da chamada será rejeitado ou desviado.

### Exemplo 3: Toque imediato

Com esta função, ativa ou desativa o atraso predefinido (→ Página 72) para todas as teclas de linha. Na predefinição, o atraso está ativado e a tecla não acende.

Premir uma das quatro teclas com a função "Toque imediato". A tecla acende-se. O sinal de chamar atrasado está desativado. Uma chamada de recebida é imediatamente sinalizada, independentemente do tempo de atraso definido.

Extensão



Chamada em es-

Toque imediato



## Repor teclas programadas

Pode, aqui, repor a configuração de fábrica das teclas que programou (ver também → Página 98).

Premir a tecla.

Confirmar.

Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Seleccionar e confirmar para mudar para o menu **Repor passw.util..**

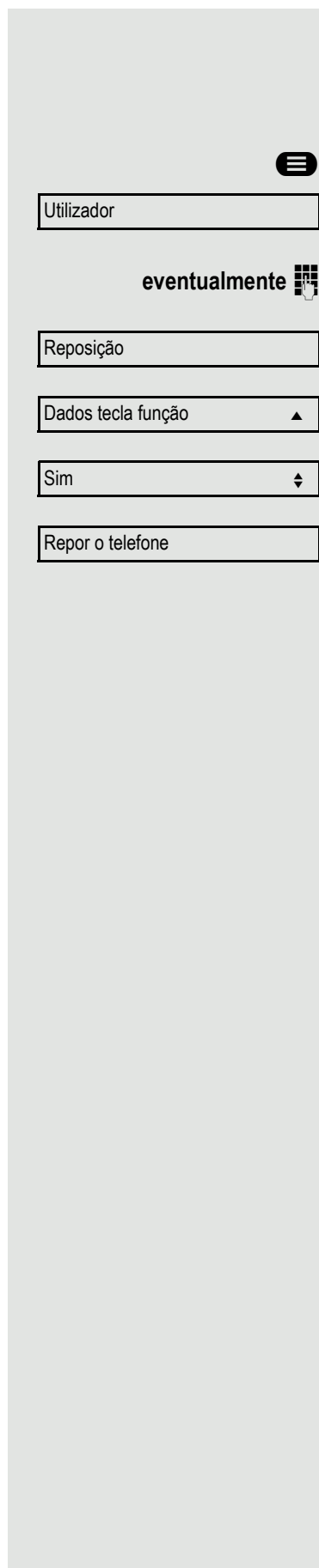
Seleccionar.

Seleccionar e confirmar para eliminar os conteúdos de todas as teclas.

Seleccionar e confirmar "Repor os dados de utilizador seleccionados". Os conteúdos das teclas configuradas por si são eliminados.



As teclas que só podem ser programadas pelo administrador permanecem inalteradas.



Utilizador

eventualmente

Reposição

Dados tecla função ▲

Sim ▼

Repor o telefone

## Efectuar chamadas no team

### Chamada de grupo



O administrador pode reunir vários telefones num grupo para puxar chamadas. Se o seu telefone pertence a um grupo para puxar chamadas, também poderá atender as chamadas destinadas aos outros membros deste grupo.

É indicada uma chamada de grupo no telefone. Para a sinalização, o administrador pode ter efetuado as seguintes definições:


Estado do telefone			Tocar se Chamada de grupo = sim	Tocar no caso de chamada de grupo = não sim
Sinal de chamar ligado	Standby		Sinal de chamar Altifalante	Sinal bip Altifalante
	em Ligação	Auscultador	Sinal de chamar Altifalante	Sinal bip Auscultador
		Auscultador Alta-voz	Sinal bip auscultador e altifalante	Sinal bip auscultador e altifalante
		Alta-voz	Sinal bip Altifalante	Sinal bip Altifalante
		Mãos-livres	Sinal bip Altifalante	Sinal bip Altifalante
Sinal de chamar des.	Standby		Nada	Nada
	em Ligação	Auscultador	Nada	Sinal bip Auscultador
		Auscultador Alta-voz	Sinal bip auscultador e altifalante	Sinal bip auscultador e altifalante
		Alta-voz	Sinal bip Altifalante	Sinal bip Altifalante
		Mãos-livres	Sinal bip Altifalante	Sinal bip Altifalante

Pode consultar as definições dos volumes a partir da → Página 29.

Outras definições do administrador para a chamada de grupo:

- A chamada de grupo pode ser atendida ao levantar o auscultador ou também com a opção de menu "Capturar chamada".
- A chamada de grupo pode ser atendida com a opção de menu "Capturar chamada" mas **não** apenas ao levantar o microtelefone.
- Existe uma tecla programada para puxar chamadas.
- Com a tecla Captura de chamadas é aberto um menu de contexto quando uma chamada de grupo estiver em fila.

## Iniciar o atendimento da chamada de grupo com a tecla

-  A tecla "Captura de chamadas" está programada (→ Página 54). O administrador programou a chamada de grupo de forma a que esta seja indicada apenas pela tecla "Captura grp." a piscar. Além disso, o telefone pode tocar em standby.

Uma chamada de grupo está em espera. A tecla "Captura grp." pisca. A chamada de grupo não é indicada no ecrã.

Premir Softkey

A chamada de grupo é indicada agora no ecrã com


**Transferência:** *Autor da chamada*

**para:** *Extensão*

.

O menu de contexto abre-se:

## Puxar a chamada de grupo imediatamente através do menu de contexto

-  O administrador programou a chamada de grupo de forma a que esta seja indicada imediatamente no ecrã e que o menu de contexto se abra.

- Uma chamada de grupo está em fila e é indicada no ecrã com

**Transferência:** *Autor da chamada*

**para:** *Extensão*

.

## Puxar chamada de grupo

O menu de contexto abre-se:

Confirmar.

Levantar o auscultador (apenas se a função tiver sido definida adequadamente pelo administrador)

Premir tecla ou premir novamente se o atendimento foi iniciado por tecla. A função mãos-livres está ativada.

## Ignorar chamada de grupo

Selecionar e confirmar. O telefone já não sinaliza a chamada de grupo.

Captura grp.

Capturar chamada?

ou



ou


Captura grp.



Ignorar?

## Tecclas de chamada direta

Além das teclas de linha, o técnico de suporte pode programar também teclas de chamada direta adicionais (DSS). Uma tecla de chamada direta permite ligar diretamente a uma extensão interna, puxar chamadas para essa extensão ou redirecionar chamadas diretamente para a mesma.


 Esta função não está disponível num OpenScope 4000, ver → Página 151.

### Ligar diretamente à extensão

Não pode utilizar a tecla para a chamada direta enquanto a extensão está a receber uma chamada (o LED pisca).


### Efetuar chamadas a partir do menu de standby

Premir a respetiva tecla de chamada direta. A tecla acende e a ligação é estabelecida.


 O técnico de suporte pode programar a tecla de chamada direta de modo que a ligação seja estabelecida mesmo quando a extensão da chamada direta tiver ativado a função "Não incomodar" ou programado um desvio.

### Consultar a extensão da chamada direta

**Requisito:** Está numa chamada.

 A tecla de chamada direta foi programada para consulta pelo técnico de suporte.

Premir a respetiva tecla de chamada direta para a consulta. A tecla acende e a ligação é estabelecida. Se a extensão atender, pode efetuar uma comunicação alternada, transferir a primeira chamada ou iniciar uma conferência.

 Se o técnico de suporte programou a transferência de chamada no lugar da consulta, apenas pode estabelecer a ligação da chamada atual com a extensão da chamada direta.


### Atender chamada

Pode atender chamadas para a extensão da chamada direta. Se entrar uma chamada para a linha dessa extensão, o LED pisca.

### Captura indireta

**Requisito:** A função de atendimento automático está desativada → Página 107.

Premir a tecla de chamada direta. A chamada é direcionada para a sua linha principal e toca.

Levantar o microtelefone ou premir a . Está ligado com a extensão.

DSS 1



DSS 1



DSS 1





## Rejeitar chamada



A opção "Rejeitar" tem de ser ativada pelo técnico de suporte para as teclas de chamada direta e a função de atendimento automático tem de estar desativada → Página 107.

Premir a tecla de chamada direta. A chamada é direcionada para a sua linha principal e toca.

Selecionar e confirmar no menu de contexto.  
O chamador ouve um sinal de ocupado.

## Transferência direta

**Requisito:** A função Atendimento autom. está ativada → Página 107.

Premir a tecla de chamada direta. A chamada é direcionada para a sua linha principal e é imediatamente ligado à extensão através da função Mãos-livres.

## Redirecionar chamada para a extensão de chamada direta



**Requisito:** A função de redirecionamento tem de estar ativada para as teclas de chamada direta. Para informações acerca da definição atual, ver → Página 112.

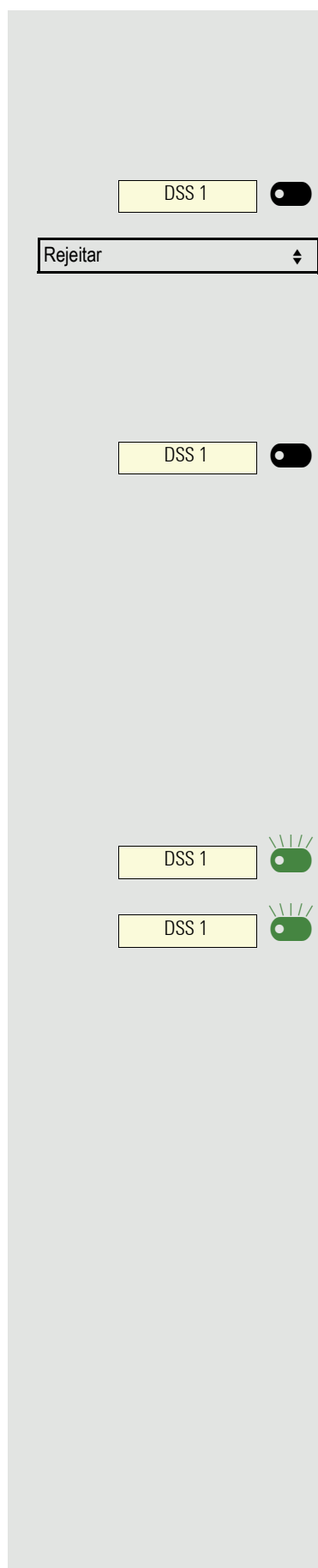
Se receber uma chamada numa das suas linhas, pode redirecionar a chamada imediatamente para a extensão de chamada direta.

O seu telefone toca e a tecla de linha pisca.

Premir a tecla de chamada direta correspondente. A chamada é redirecionada para a extensão de chamada direta. Se a extensão de chamada direta não responder, pode atender a chamada premindo a tecla de chamada direta.

## Indicações de LED nas teclas de chamada direta

Tecla DSS	Significado
	<b>Desligado:</b> A linha está em standby.
	<b>Pisca a verde:</b> Pode atender uma chamada para a extensão da chamada direta através da tecla. A chamada é direcionada para a sua linha principal quando é atendida.
	<b>Acende-se a verde:</b> A linha está ocupada. Partindo do princípio de que a segunda chamada está ativada, poderá ainda assim ter acesso à extensão da chamada direta através da tecla. Esta pode atender a sua chamada como segunda chamada.



## MultiLine

De seguida são descritas as situações de telefonia no telefone MultiLine. Pode obter descrições detalhadas das definições a partir de → Página 72.

### Teclas de linha



Esta função não está disponível num OpenScape 4000, ver → Página 151.

Teclas de linha ou teclas de chamada direta podem ser configuradas pelo técnico de suporte em teclas de programação livre do OpenScape Desk Phone CP200/CP205. Estas teclas de linha não podem ser alteradas ou eliminadas pelo utilizador.

Cada tecla programada com a função «Linha» corresponde a uma linha. Assim, podem ser programadas até 3 linhas nas teclas de função. Distingue-se entre linha principal, linha secundária e circuito fantasma. Cada um destes tipos de linha pode ser utilizado de modo privado ou comum → Página 66.

### Linha principal

Cada telefone MultiLine possui uma linha principal. Esta linha é normalmente acessível através do seu número de telefone da rede pública. As chamadas recebidas para o seu número de telefone são sinalizadas nessa linha.



Para evitar conflitos entre telefones MultiLine individuais, podem ser utilizadas as funções "Função Não incomodar" e "Desvio de chamadas" apenas para a linha principal.

### Linha secundária

Uma linha secundária no seu telefone é utilizada por outro interlocutor de um grupo de linhas como linha principal. Ao mesmo tempo, a sua linha principal, configurada em outro telefone de um grupo de linha, será aí a linha secundária.

### Circuito fantasma



Um circuito fantasma não é utilizado por qualquer telefone de um grupo de linhas como linha principal. Este é o caso, por ex., quando um sistema de comunicação disponibiliza mais linhas do que o número de telefones existentes.

### Utilização da linha

- **Linha privada:** Uma linha que apenas é utilizada por um telefone. Esta linha não pode ser utilizada como linha secundária num outro telefone.
- **Linha comum:** Uma linha configurada em vários telefones. Todos os telefones que partilham esta linha recebem a informação do estado da linha. Por exemplo: quando uma linha comum é utilizada, todos os outros telefones que partilham esta linha recebem a informação de estado 'ocupado' para esta linha.
- **Linha de chamada direta:** Uma linha com uma ligação direta a um outro telefone.

Pode detetar o estado de uma linha no menu Team, pelos símbolos e cor dos LEDs das teclas de linha → Página 67:

## Indicações de LED

LED	Significado
	<b>LED desligado:</b> a linha está em standby.
	<b>Pisca a verde:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>chamada de entrada na linha → Página 67</li> <li>Sinal de chamada em espera está ativado → Página 109</li> </ul>
	<b>LED cintila a verde:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Chamada de saída na linha</li> <li>A chamada recebida foi selecionada com preferência através da "seleção de linha automática para chamadas recebidas"</li> </ul>
	<b>Cintilação:</b> a linha está em "Retenção".
	<b>Piscar:</b> um desvio está ativado.
	<b>LED acende a verde:</b> a linha está ocupada.
	<b>LED acende a cor-de-laranja:</b> a linha está em "Retenção".

## Chamadas recebidas

Dependendo das suas definições individuais, será alertado para as chamadas recebidas → Página 85.

## Atender chamada para a linha principal

Neste caso, o telefone reage como um telefone SingleLine → Página 32.

## Atender a chamada para uma linha secundária

**Requisito:** A linha secundária está configurada no seu telefone MultiLine.

## Utilizar o auscultador

Levantar o auscultador.

Efetuar uma chamada.



A linha de inserção do sinal de chamar é selecionada automaticamente. Se existirem chamadas ativas em várias linhas, será ligado com a linha que está a tocar há mais tempo.

## Utilizar tecla de linha

Premir a tecla de linha a piscar. Mãos-livres.

Confirmar. Mãos-livres.



Linha 1



ou

Aceitar?




## Efetuar chamada

Antes de poder marcar no telefone MultiLine, tem de ocupar uma linha.

A ocupação de linha pode ser configurada individualmente. O técnico de suporte pode determinar se e com que prioridade as linhas no seu telefone serão ocupadas automaticamente.

➡ Se tiver ocupado uma linha secundária, esta fica reservada para sua marcação durante um período definido pelo técnico de suporte. Durante esse período, nenhum outro utilizador poderá ocupar esta linha, mesmo que ela também esteja ativa no seu telefone.


## Ocupar linha manualmente


Levantar o auscultador ou  premir a tecla.

Premir a tecla de linha desejada.

Introduzir o número ou, por ex., utilizar a repetição de marcação. A ligação é estabelecida.

## Ocupar linha automaticamente

 O seu técnico de suporte responsável configurou a ocupação automática de linha.


Levantar o auscultador ou  premir a tecla.

A linha definida segundo a configuração it. está ocupada.

Introduzir o número de telefone. A ligação é estabelecida.

## Marcar o último número marcado

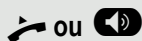
O último número marcado no seu telefone - independentemente da linha - é-lhe disponibilizado através do menu de contexto do número selecionado para a repetição de marcação.

Levantar o auscultador ou  premir a tecla.

Premir a tecla de linha desejada. (→ Página 68).

No ecrã é disponibilizada a repetição de marcação, se anteriormente tiver sido marcado um número de telefone:

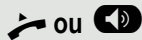
Confirmar. A ligação é estabelecida.



Linha 1



Linha 2



Linha 1



Repetir a marcação x 12345?



## Desviar chamadas para a linha principal

O desvio só pode ser ativado para a linha principal. Encontra informações sobre os desvios possíveis e sobre a forma como são programados e ativados a partir da → Página 99.

### Informação de desvio

---



O técnico de suporte ativou "Indicar o desvio".

---

Se tiver ativado um dos tipos de desvio para a linha principal no seu telefone e se uma extensão ligar, então abre-se uma janela popup com a seguinte informação:

- Quem está a ligar
- Para onde é efetuado o desvio.

## Marcar com a função Hotline ou Warmline



O seu administrador pode configurar uma hotline ou warmline para o seu telefone.

---

Ao levantar o auscultador ou ao premir a tecla de altifalante,

- é marcado imediatamente, no caso de uma hotline, ou
- após um tempo determinado, no caso de uma warmline,
- um número de telefone predefinido pelo administrador.

Exemplos:

- O telefone no elevador marca imediatamente o número de telefone da receção.
- O telefone de cabeceira de um paciente marca, por ex., o número de telefone da estação depois de um minuto, se não ocorrer nenhuma outra marcação.

## Durante uma chamada

### Efetuar chamadas numa linha

Enquanto estiver a ocupar apenas uma linha no seu telefone MultiLine e entrar outras chamadas na mesma linha, a utilização é efetuada como num telefone SingleLine:

- Repetição de marcação → Página 36
- Consulta → Página 39
- Comunicação alternada → Página 40
- Rechamada → Página 37
- Retenção → Página 42
- Segunda chamada (aviso de chamada em espera) → Página 43
- Transferir a chamada → Página 45
- Conferência → Página 40

Funções que apenas pode utilizar para a linha principal:

- Listas de chamadas → Página 24
- Mensagens de voz → Página 23
- Desviar as chamadas → Página 99
- Função Não incomodar → Página 78




Dependendo das suas definições individuais, será alertado para as chamadas recebidas → Página 85.

---

## Efetuar chamadas com várias linhas


### Atender segunda chamada

 Dependendo das suas definições para "Rollover", será alertado para chamadas recebidas → Página 75.

**Requisito:** Está numa chamada. Entra uma chamada numa outra linha.

Chamada na linha 1.

Premir a tecla da linha 2. A chamada na linha1 é colocada em "retenção".

 Todas as extensões MultiLine que utilizam em conjunto a linha retida (→ Página 66) podem agora puxar a chamada retida. Para impedir que a chamada seja puxada, terá de reter a chamada em "Consulta" → Página 39.

Dependendo da definição do técnico de suporte, terá eventualmente de premir duas vezes a tecla de linha para atender a chamada na outra linha. Dependendo da definição, a primeira chamada é então retida ou desligada.

Efetuar a chamada na linha 2.

Terminar a chamada na linha 2.

Premir a tecla da linha 1.

Continuar a chamada na linha 1.

### Retenção manual de uma linha

Num telefone MultiLine, também poderá colocar as chamadas em "retenção" manual com as teclas de linha.


**Requisito:** Está numa chamada.

Premir a linha de chamada.

- O LED da tecla de linha pisca.
- O LED da linha mostra o estado da retenção em todos os telefones MultiLine nos quais a linha se encontra.
- Nestes telefones, um utilizador pode premir a respetiva tecla de linha e puxar a chamada retida.

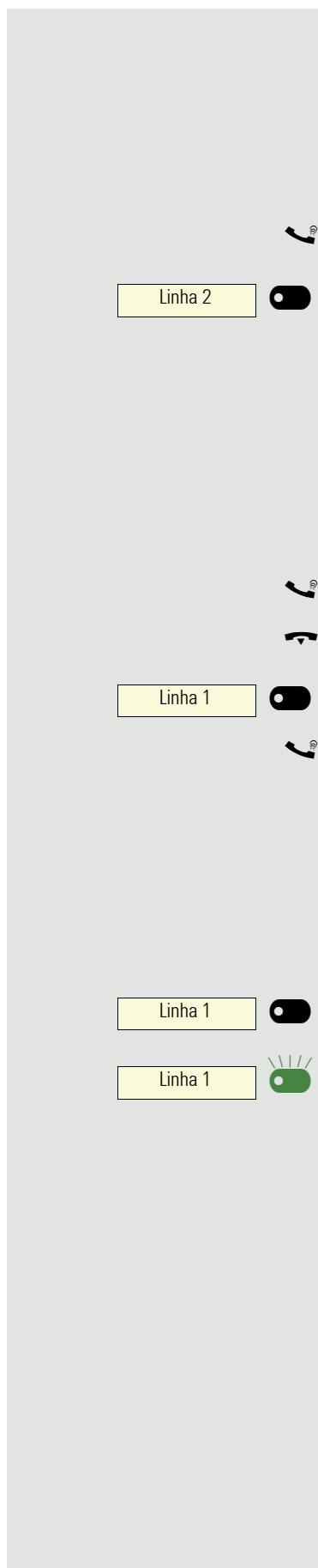
Numa consulta, ou depois de atender uma chamada em espera, não é possível utilizar a retenção manual.

### Linhas com a função Hotline ou Warmline

 O seu técnico de suporte pode configurar uma hotline ou warmline para uma linha principal ou uma linha secundária.

A função é ativada se

- na linha principal  
levantar o auscultador do telefone ou premir a tecla de linha ou a tecla Alt-falante



- na linha secundária  
premir a tecla de linha.

No caso de uma hotline, o número indicado por si é marcado imediatamente; numa warmline, o número é marcado depois de um determinado período.

Exemplos:

- O telefone no elevador marca imediatamente o número de telefone da recepção.
- O telefone de cabeceira de um paciente marca, por ex., o número de telefone da estação depois de um minuto, se não ocorrer nenhuma outra marcação.

### Introduzir o número de telefone para a função Hotline e Warmline

Determine que número de telefone deve ser marcado quando a função Hotline ou Warmline for ativada.

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche → Página 133.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir Password utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar a linha desejada e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Introduzir o destino e confirmar.

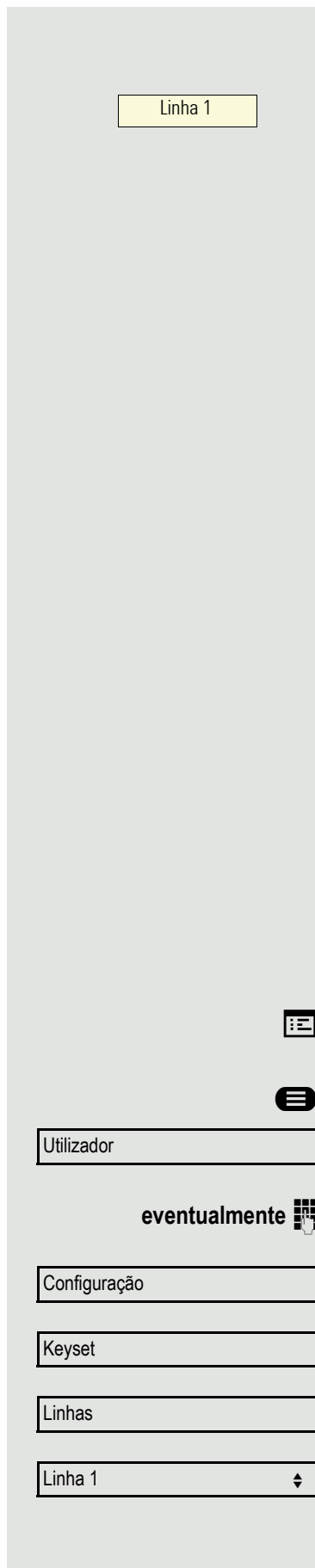
Selecionar e confirmar.

### Incluir

Uma extensão de um grupo de linhas está com uma chamada. A linha principal está configurada como linha secundária no seu telefone. Esta linha tem agora o estado "ocupado". Pode incluir-se na chamada, premindo a tecla acesa desta linha (ver também → Página 66).

**Requisito:** Está configurada uma linha secundária no seu telefone MultiLine, a inclusão está ativada para o seu telefone e a "Conferência suportada pelo sistema" está configurada para o seu sistema.

Se estiver configurada e ativada uma pré-visualização para a respetiva linha (→ Página 74), terá de premir uma segunda vez na tecla de linha após a pré-visualização para se incluir.



eventualmente

Utilizador

Configuração

Keyset

Linhas

Linha 1

A tecla de uma linha secundária está acesa – a linha está ocupada. Deseja incluir-se na chamada.

Premir a tecla de linha intermitente. Está estabelecida uma conferência. Está ligado aos interlocutores da linha secundária. A tecla continua acesa e "Conferência" aparece no ecrã.



Se já existia uma conferência na linha secundária, então será integrado nesta conferência. "Conferência" aparece no ecrã.

Agora pode:

- colocar a linha secundária na retenção manual
- sair da conferência da linha secundária
- efetuar uma consulta
- atender uma segunda chamada
- alternar entre o novo interlocutor e a conferência da linha secundária
- introduzir na conferência um interlocutor de uma consulta ou de uma segunda chamada

## Definições para MultiLine (Keyset)

Os detalhes da respetiva linha Keyset contêm informações adicionais para o utilizador. São exibidos os seguintes campos inalteráveis:

- Endereço
  - Apresenta o número de telefone desta linha
- Sinal de chamar ligado/desligado
  - Indica se o sinal de chamar desta linha está ligado
- Sequência da seleção
  - Indica a prioridade da ocupação da linha ao levantar o auscultador ou ao premir a tecla de altifalante para esta linha.

## Definir o tempo para o sinal de chamar diferido

Defina aqui depois de quanto tempo uma chamada em espera deverá ser sinalizada numa linha.

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche → Página 133.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir Password utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.


Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.


Selecionar e confirmar a linha desejada (por ex., Linha 1).




Atraso do toque ▾




Guardar & sair ▾





Utilizador

eventualmente 

Configuração

Keyset

Linhas

Linha 1 ▾

Ficheiro de sinal de chamar =

abc.mp3? ▾

Guardar & sair ▾

Melodia sinal cham. = 2 ▾

Guardar & sair ▾

Selecionar e confirmar.

Introduzir o valor de atraso e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Pode ativar ou desativar o tempo de atraso definido para todas as teclas de linha, utilizando uma tecla de função → Página 60.

### Definir o sinal de chamar para linhas

Se o técnico de suporte tiver configurado sinais de chamada para as linhas, pode adaptá-los aos seus requisitos aqui.

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche → Página 133.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir Password utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Seleccionar a linha desejada (por ex., linha 1) e confirmar.

### Selecionar o sinal de chamar

Selecionar e confirmar.

confirmar. Seleccionar ficheiro de toque desejado<sup>[1]</sup> ou modelo. Ouvirá de imediato a melodia do respetivo sinal de chamar. Confirmar o ficheiro de toque atual.

Selecionar e confirmar.

### Seleccionar melodia modelo

A seguinte definição só tem efeito se tiver seleccionado em sinal de chamar «modelo».

Seleccionar e confirmar, seleccionar a melodia modelo desejada<sup>[1]</sup> entre 1 e 8 (por ex. 4) em seguida. Ouve imediatamente a respectiva Melodia sinal cham.. Confirmar a Melodia sinal cham. seleccionada.

Selecionar e confirmar.

### Seleccionar sequência modelo

A seguinte definição só tem efeito se tiver seleccionado em sinal de chamar "modelo".

1. A definição atual é exibida no ecrã

Seq.sinal de chamar = 2



Guardar &amp; sair

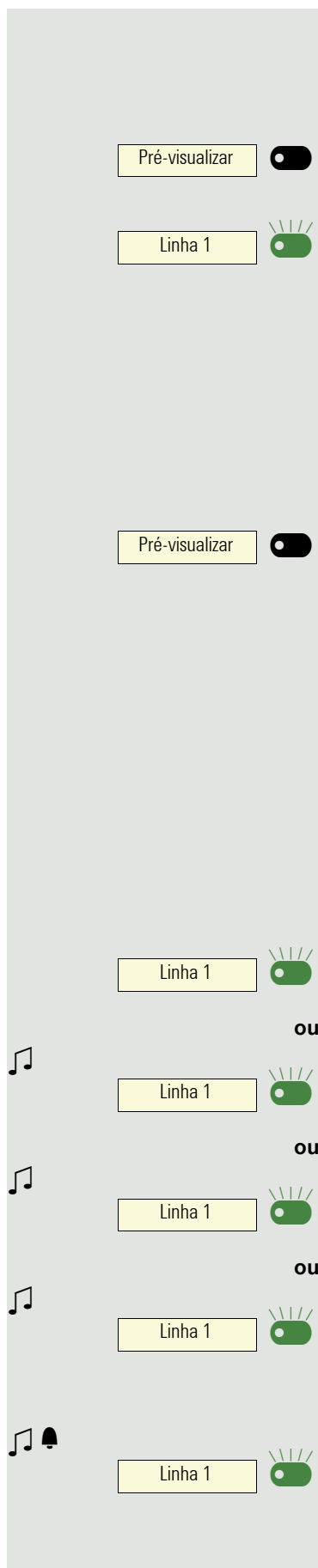


Selecionar e confirmar, seleccionar a Seq.sinal de chamar entre 1 e 6 (por ex. **2**) em seguida. Ouve imediatamente a Melodia sinal cham. definida com a Seq.sinal de chamar seleccionada. Confirmar a definição seleccionada.

Selecionar e confirmar.

### Pré-visualização de linhas

**Requisito:** Já está com uma chamada numa linha e, numa linha secundária, é sinalizada outra chamada. Configurou uma tecla de contacto com a função "Pré-visualizar" → Página 74.



### Pré-visualização de uma chamada



O seu técnico de suporte desactivou a função de Pré-visualizar permanente

Premir a tecla "Pré-visualizar". A tecla acende-se. A função Pré-visualizar está ligada temporariamente.

Premir a tecla de linha a piscar. Abre-se uma janela popup com informações sobre o autor da chamada. Prima novamente a tecla de linha para atender a chamada ou aguarde que a janela popup feche após um tempo determinado.

A função de pré-visualização está desactivada e tem de ser activada novamente para um outro procedimento.

### Pré-visualização permanente



O seu técnico de suporte desactivou a função de Pré-visualizar permanente

Prima a tecla «Pré-visualizarPré-visualizar» e a Pré-visualizar para todas as linhas com «Pré-visualizar linha» permanece activada até que a tecla «Pré-visualizar» seja premida novamente.



Se a Pré-visualizar estiver desactivada, uma chamada numa segunda linha é atendida imediatamente, premindo a tecla de linha, sem antes indicar informações sobre o chamador.

## Rollover para a linha



O seu técnico de suporte responsável pode determinar como as chamadas rollover são sinalizadas.

Apenas pisca a tecla de linha correspondente.

Ouve um **signal de aviso especial** através do microfone activo, e a respectiva tecla de linha pisca.

Ouve brevemente a **melodia do sinal de chamar definida** (aprox. de 3 seg.) através do altifalante, e a respectiva tecla de linha pisca.

Ouve um breve sinal de aviso.



Se efectuar chamadas no modo Mãos-livres, a melodia do sinal de chamar não é reproduzida.

O telefone toca. A tecla de linha correspondente pisca, é apresentado um menu de contexto com as informações disponíveis.

## Efetuar chamadas "Chefe/Secretária" na equipa



A equipa "Chefe/Secretária" é configurada pelo administrador responsável e pode ser composta por quatro telefones de chefes e até dois de secretárias. Pode consultar mais informações sobre esta função na documentação relativa a "Chefe/Secretária".



Esta função não está disponível num OpenScape 4000, ver  
→ Página 151.

## Função de mobilidade

Com a função de mobilidade pode efetuar chamadas com outro telefone como se fosse o seu próprio. Efetua chamadas com o seu número de telefone habitual e todos os contactos, assim como as definições do telefone estão disponíveis no outro telefone.

### Iniciar sessão em um outro telefone

**Requisito:** Nesse telefone está disponível a função de mobilidade.

No menu de atalho do display de repouso ( ), seleccionar e confirmar. Surge o diálogo **Início de sessão de mobilidade**.

É solicitado a introduzir a sua Mobility.

Introduzir a ID Mobility – geralmente é um número de telefone – e confirmar.

É-lhe solicitado que introduza a palavra-passe de mobilidade.

Introduzir a palavra-passe de mobilidade e confirmar.

Aguarde até que todos os contactos, assim como as definições do telefone sejam carregados. Caso tenha já iniciado sessão num outro telefone com a função de mobilidade, a sua sessão será aí fechada automaticamente.

### Fechar a função de mobilidade num telefone (terminar sessão)

**Requisito:** Tem a sessão iniciada neste telefone com a função de mobilidade.

No menu de atalho do display de repouso, seleccionar e confirmar .

Durante um breve momento, tem a possibilidade de cancelar o fim de sessão, caso contrário, o processo de fim de sessão é iniciado.

Aguarde até que todos os contactos, assim como as definições do telefone sejam carregados.

Logon móvel?

Introduzir a ID de Mobility

Introduzir a password

Logoff móvel?


Logoff móvel

## Privacidade/Segurança

### Função Não incomodar

Se a função "Não incomodar" estiver ativa, o telefone não toca. O chamador ouve o sinal de ocupado ou um anúncio correspondente.

---

 Num telefone MultiLine (→ Página 66), só pode ativar a função "Não incomodar" para a sua linha principal.


---

### Ativar "Não incomodar" através de tecla

Premir Softkey para desativar o sinal de chamar.

Premir novamente Softkey acesa para desativar o sinal de chamar.

---


 A função "Não incomodar" também pode ser ativada durante uma chamada em curso ou desativada durante a entrada de uma chamada.

---

### Ativar "Não incomodar" através do menu de standby


Selecionar e confirmar no menu de standby. Aparece o símbolo "Não incomodar" → Página 21.

Selecionar e confirmar. O símbolo "Não incomodar" é apagado.

Não incomodar 

Não incomodar

ou

Ligar Não incomodar 

ou

Desligar Não incomodar 

## Permitir Não incomodar

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche  
→ Página 133.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

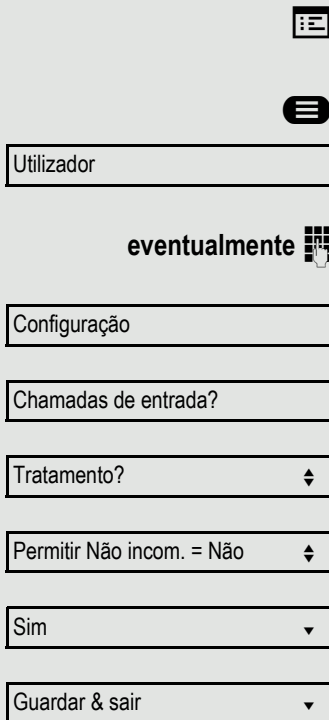
Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.



The screenshot shows a vertical list of settings on a light gray background. At the top, there are two icons: a list icon and a hamburger menu icon. Below them is a text input field labeled 'Utilizador'. Then, the word 'eventualmente' is displayed next to a small icon of a hand pointing at a screen. This is followed by a list of settings, each in a white box with a black border: 'Configuração', 'Chamadas de entrada?', 'Tratamento?' (with a double arrow icon), 'Permitir Não incom. = Não' (with a double arrow icon), 'Sim' (with a downward arrow icon), and 'Guardar & sair' (with a downward arrow icon).

## Segurança

### Password do utilizador

A sua Password utilizador protege as suas configurações personalizadas, inclusive as definições de idioma. Com a Password utilizador também pode bloquear o seu telefone → Página 83.

As seguintes definições podem ser efetuadas pelo técnico de suporte:

- A palavra-passe está desativada: Não tem qualquer possibilidade de efetuar definições de utilizador. Recebe a mensagem "A password é inválida".
- A palavra-passe está bloqueada temporariamente: Não tem qualquer possibilidade de efetuar definições de utilizador durante este período. Recebe a mensagem "A password está suspensa".
- Após ter iniciado sessão pela primeira vez na área do utilizador, é possível que tenha de substituir a sua palavra-passe definida por uma nova palavra-passe.
- Uma password pode ter uma validade predefinida: Após esse período, tem de criar uma nova password. Será alertado para isso no respetivo momento com a mensagem "Alterar (x dias restantes)". Após terminar o prazo, recebe a mensagem «A password expirou». Depois confirme «Passwort ändern» e altere a password como descrito neste parágrafo.
- Se tiver introduzido uma password incorreta repetidamente (2 a 5 vezes), as próximas tentativas são bloqueadas. Após um prazo definido pode tentar novamente.
- Não poderá voltar a utilizar uma password já utilizada durante algum tempo como uma «nova password», caso contrário terá de criar uma outra password.
- O técnico de suporte informa-lhe acerca de quais e quantos caracteres podem ou têm que ser utilizados para uma password.



## Alterar a password



A password predefinida «000000» corresponde a uma password vazia, ou seja, o telefone não pode ser bloqueado e o acesso ao Menu do utilizador **não** é protegido por uma password. (ver também → Página 82)

A Password utilizador também pode ser alterada através da WEB-Oberfläche → Página 133.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar

Introduzir a palavra-passe atual (no mínimo 6 caracteres) e confirmar (ver Introdução de texto → Página 18).

Selecionar e confirmar

Introduzir a nova palavra-passe (no mínimo 6 caracteres) e confirmar (ver Introdução de texto → Página 18).

Selecionar e confirmar.

Introduzir novamente a nova palavra-passe e confirmar.

Selecionar e confirmar.

## Desativar solicitação de palavra-passe

Se já tiver sido configurada uma palavra-passe, pode voltar a anular a solicitação para o telefone.

➡ A desativação da solicitação de palavra-passe não é válida para a WEB-Oberfläche → Página 133 nem para as aplicações CTI que requerem uma palavra-passe. Enquanto a solicitação de palavra-passe estiver desativada, não terá qualquer acesso às definições do utilizador através da WEB-Oberfläche.

Se desativar a solicitação de password, já **não** pode bloquear o telefone → Página 83 e o menu do utilizador **não** é protegido por uma password.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar

Introduzir a palavra-passe atual (no mínimo 6 caracteres) e confirmar (ver Introdução de texto → Página 18).

Selecionar e confirmar

Introduza 6 zeros («000000») para desativar a solicitação de password. Confirmar a introdução (no mínimo 6 caracteres, (ver Introdução de texto→ Página 18).

Selecionar e confirmar.

Introduzir novamente 6 zeros («000000») e confirmar.

Selecionar e confirmar.

## Bloquear o telefone

Pode bloquear o seu telefone para protegê-lo contra o acesso indevido, de modo que uma pessoa que não conheça a palavra-passe do utilizador não possa efetuar chamadas ou alterar as definições.

Os números predefinidos do plano de marcação podem ser marcados – consulte o técnico de suporte a este respeito.

➡ O telefone só pode ser bloqueado se tiver definido uma palavra-passe do utilizador → Página 80. A palavra-passe não pode ser igual à predefinição "000000".

Se necessário, pergunte se o técnico de suporte ativou o bloqueio do telefone para si.

## Activar o bloqueio

Premir a tecla prolongadamente.

Confirmar. O símbolo do bloqueio do telefone aparece no ecrã → Página 21.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e premir

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.  
O telefone está bloqueado.

➡ Se o técnico de suporte tiver introduzido um número de emergência no telefone, é indicado **Chamada de emergência** no ecrã após ter ativado o bloqueio. O número de emergência também pode ser introduzido através do teclado.

## Desbloquear o telefone

No ecrã aparece: Telefone bloqueado.


Para desbloquear, existem duas opções à escolha:

- Desbloquear o utilizador
- Desbloquear Admin

Selecionar e confirmar se souber a palavra-passe do utilizador. É solicitado a introduzir a password de utilizador.

Selecionar e confirmar se souber a palavra-passe do utilizador. É solicitado a introduzir a password de administrador.

Introduzir e confirmar a Password utilizador ou a password de administrador, se a password estiver correcta, o telefone é desbloqueado.

 O número de emergência introduzido pelo técnico de suporte pode ser introduzido através do teclado ou selecionado através da opção **Chamada de emergência** com o telefone bloqueado.

Se o telefone estiver bloqueado, as teclas atribuídas não podem ser utilizadas. O mesmo se aplica se o número de emergência estiver memorizado nas teclas.

Desbloquear utilizador?

ou

Desbloquear administrador?



## Outras definições e funções

### Definições áudio

Otimizar a acústica do OpenStage para o ambiente e conforme as suas preferências.

#### Acústica da sala

Para que o seu interlocutor o perceba bem quando falar com a função Mãos-livres ativada, pode adaptar o telefone à acústica da sala com as seguintes propriedades: "Normal", "Com eco", "Atenuada".

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche → Página 133.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar tipo de sala (por ex. normal) e confirmar.

Selecionar e confirmar.

### Sinal de chamar

Pode seleccionar um ficheiro de sinal de chamar real com os formatos «\*.mid» e «\*.wav» para um toque, desde que o técnico de suporte tenha carregado os ficheiros correspondentes para o telefone. Se não estiver disponível nenhum ficheiro de áudio individual, estará predefinido o sinal de chamar "Modelo".

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche → Página 133.

Premir a tecla.

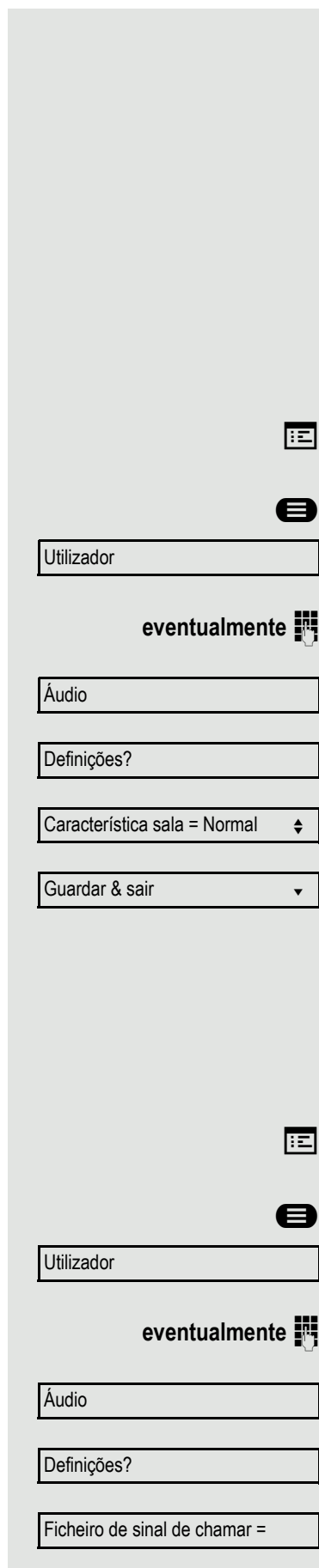
Selecionar e confirmar.

Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.


Selecionar e confirmar.


Selecionar e confirmar.




abc.mid? ▾

Guardar & sair ▾





Utilizador


**eventualmente** 


Áudio

Definições?


Melodia sinal cham. = 2 ▾

Guardar & sair ▾





Utilizador

**eventualmente** 

Áudio

Definições?

Seq.sinal de chamar = 2 ▾

Guardar & sair ▾

confirmar. Seleccionar ficheiro de toque desejado<sup>[1]</sup> ou modelo. Ouvirá de imediato a melodia do respetivo sinal de chamar. Confirmar o ficheiro de toque atual.

Selecionar e confirmar.

## Melodia modelo

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche → Página 133.

**Requisito:** Seleccionou o sinal de chamar "Modelo", ver → Página 85.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Seleccionar e confirmar, seleccionar a melodia modelo desejada<sup>[1]</sup> entre 1 e 8 (por ex. 4) em seguida. Ouve imediatamente a respectiva Melodia sinal cham.. Confirmar a Melodia sinal cham. seleccionada.

Selecionar e confirmar.

## Sequência modelo

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche → Página 133.

**Requisito:** Seleccionou o sinal de chamar "Modelo", ver → Página 85.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar, seleccionar a Seq.sinal de chamar entre 1 e 6 (por ex. 2) em seguida. Ouve imediatamente a Melodia sinal cham. definida com a Seq.sinal de chamar seleccionada. Confirmar a definição seleccionada.

Selecionar e confirmar.

1. A definição atual é exibida no ecrã



## Modo para alta-voz

Defina aqui qual o modo para alta-voz que prefere (ver → Página 38).

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche → Página 133.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar a definição desejada ("Modo standard" ou "Modo US") e confirmar.

Selecionar e confirmar.

## Definir a utilização da ligação do auricular

Ajuste aqui o tipo de ligação de auricular.

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche → Página 133.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar a definição desejada ("Mic.cabeça com fios", "Mic.cabeça sem fios" ou "Unidade conferência") e confirmar.

Selecionar e confirmar.

## Sinais de chamar especiais

Pode definir uma definição especial do sinal de chamar para quatro tipos de sala diferentes. O tipo de chamada é sinalizado pelo sistema telefónico, detetado pelo telefone e respetivamente priorizado.

Pode configurar os seguintes tipos de chamada:

- Interno
- Externo
- Rechamar (por ex. rechamada)
- Emergência
- Especial 1
- Especial 2
- Especial 3



Os sinais de chamar especiais são configurados pelo técnico de suporte.

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche → Página 133.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

O decurso da definição é igual para os 4 tipos de chamada. De seguida, a definição para o tipo de chamada "Interna" é descrita.

Selecionar e confirmar.

«Sim» significa que o administrador configurou sinais de chamar especiais.

Selecionar e confirmar.

Confirmar. Seleccionar ficheiro de toque desejado<sup>[1]</sup> ou modelo. Ouvirá de imediato a melodia do respetivo sinal de chamar. Confirmar o ficheiro de toque atual.

1. A definição atual é exibida no ecrã



Melodia sinal cham.

4

Seq.sinal de chamar

2

Guardar & sair

✱

☰

☰

Utilizador

eventualmente

Configuração

Chamadas ligadas

Alerta cham. segura = Não

Sim

Guardar & sair

## Definições para tipo de sinal de chamar "Modelo"

Quando selecciona «Modelo» como tipo de sinal de chamar, ainda pode efetuar definições para a melodia modelo e sequência modelo.

Selecionar e confirmar.

Melodia modelo desejada<sup>[1]</sup> seleccionar entre 1 e 8 (por ex. **4**). Ouve imediatamente a respectiva Melodia sinal cham.. Confirmar a Melodia sinal cham. seleccionada.

Selecionar e confirmar.

Seleccionar a Seq.sinal de chamar desejada entre 1 e 6 (por ex., **2**). Ouve imediatamente a Melodia sinal cham. configurada com a Seq.sinal de chamar seleccionada. Confirmar a definição seleccionada.

Selecionar e confirmar.

## Ligar/desligar o sinal de chamar .

O símbolo correspondente na barra de estado do display informa se a função está ativada ou desativada → Página 20.

Premir a tecla prolongadamente.

## Sinal e indicação em caso de ligação de voz não segura

Com esta opção, ativa um sinal de aviso que ouvirá quando uma ligação de voz segura com o seu interlocutor atual deixar de ser segura. Adicionalmente surge a indicação "Ligação não segura".



O técnico de suporte do sistema definiu o estabelecimento de ligações seguras como preferencial.

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche → Página 133.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir Password utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar no menu de contexto e confirmar.

Seleccionar e confirmar.

## Idioma do ecrã

Com esta opção do menu pode ajustar o idioma para o guia por menu.

Esta definição também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche→ Página 133.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar. O idioma configurado é apresentado.

Selecionar e confirmar para definir o idioma desejado, aqui por ex. English.

Selecionar e confirmar.

### Lista dos idiomas que podem ser definidos

1. Bahasa Indonesia
2. Bahasa Malaysia
3. Brasileiro
4. Català
5. Čeština
6. Cymraeg
7. Dansk
8. Deutsch
9. English
10. English(US)
11. Español
12. Français
13. Hrvatski
14. Italiano
15. Latviešu Valoda
16. Lietuvių Š Kalba
17. Magyar
18. Nederlands
19. Norsk
20. Polski
21. Português
22. RomânŃ
23. SlovenŃina
24. Slovenski Jezik
25. Srpski Jezik
26. Suomi
27. Svenska
28. Tiếng Việt
29. Türkçe

Utilizador

eventualmente

Localidade?

Voz = Deutsch

English

Guardar & sair

- 30.Ελληνικά
- 31.Български
- 32.Македонски Јазик
- 33.Русски
- 34.Српски Језик
- 35.中文
- 36.日本語

## Formato para a indicação da hora

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche  
→ Página 133.

Premir a tecla.

Selecione e confirme.

Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Selecione e confirme.

Selecionar e confirmar. O formato ajustado é apresentado.

Selecionar o formato da hora (indicação de 12 ou 24 horas) e confirmar.

Selecione e confirme.

[illegible]

## Formato para indicação da data

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche  
→ Página 133.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

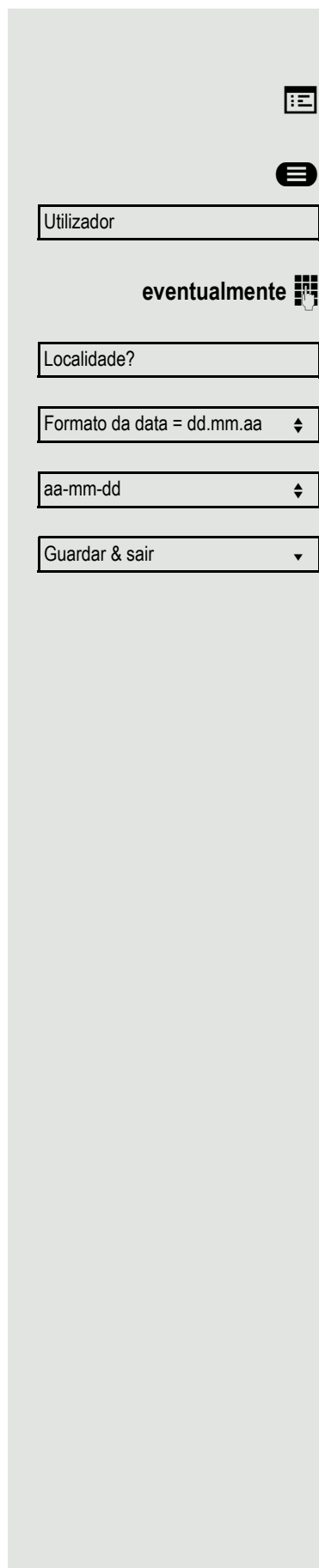
Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar. O formato ajustado é apresentado.

Selecionar o formato desejado e confirmar.

Selecionar e confirmar.



The image shows a vertical control panel with several input fields and buttons. At the top, there are two menu icons: one with three horizontal lines and another with three horizontal lines inside a circle. Below these are the following elements:

- A text input field labeled "Utilizador".
- A button labeled "eventualmente" with a small icon of a hand pointing at a grid.
- A text input field labeled "Localidade?".
- A dropdown menu labeled "Formato da data = dd.mm.aa" with a small downward arrow icon.
- A dropdown menu labeled "aa-mm-dd" with a small downward arrow icon.
- A dropdown menu labeled "Guardar & sair" with a small downward arrow icon.

## Definições específicas do país

Adapte o seu telefone às características específicas do país, como por ex., parâmetros de transmissão.

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche → Página 133.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Seleccionar e confirmar. O formato configurado é apresentado.

Seleccionar e confirmar para definir o país desejado<sup>[1]</sup>, aqui por ex. EUA.

Selecionar e confirmar.

### Lista dos países que podem ser definidos

1. Argentina	AR	20. Luxemburgo	LU
2. Austrália	AT	21. México	MX
3. Áustria	AU	22. Países Baixos	NL
4. Bélgica	BE	23. Nova Zelândia	NZ
5. Brasil	BR	24. Noruega	NO
6. Canadá	CA	25. Polónia	PL
7. China	CN	26. Portugal	PT
8. Chile	CL	27. Federação da Rússia	RU
9. Croácia	HR	28. Singapura	SG
10. República Checa	CZ	29. Eslováquia	SK
11. Dinamarca	DK	30. África do Sul	ZA
12. Finlândia	FI	31. Espanha	ES
13. França	FR	32. Suécia	SE
14. Alemanha	DE	33. Suíça	CH
15. Hungria	HU	34. Tailândia	TH
16. Índia	IN	35. Turquia	TR
17. Irlanda	IE	36. Reino Unido	GB
18. Itália	IT	37. Estados Unidos	US
19. Japão	JP	38. Vietname	VN

## Definir o horário de Verão


**Requisito:** Auto DST está desativado → Página 95.

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche → Página 133.


Premir a tecla.


Selecionar e confirmar.


1. A definição atual é exibida no ecrã.


**eventualmente** 


Data e hora?

Hora de verão = Não 


Sim 

Guardar & sair 








Utilizador

**eventualmente** 

Data e hora?

Diferença (min) = 60 



Guardar & sair 

Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar. A hora ajustada é apresentada.

Confirmar.

Selecionar e confirmar.

## Definir a diferença entre o horário de verão e o horário de inverno

**Requisito:** Auto DST está desativado → Página 95.

Indicar aqui a diferença de tempo que deve ser utilizada para o horário de verão.

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche → Página 133.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar. A diferença ajustada é apresentada.

Introduzir a diferença entre o horário de verão e de inverno em minutos e confirmar.

Selecionar e confirmar.

## Definição automática do horário de verão

A definição **Auto DST** possui carácter informativo e só pode ser alterada pelo técnico de suporte.

Também pode aceder a esta informação através da WEB-Oberfläche → Página 133.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Se para **Auto DST** estiver predefinido um **Não**, o horário de verão tem de ser definido manualmente → Página 93.



Utilizador

eventualmente



Data e hora?

## Programar a data e a hora

Com esta função, pode seleccionar um dos três modos de exibição diferentes para a data e definir a hora manualmente.

Estas definições também podem ser efetuadas através da WEB-Oberfläche → Página 133.

### Definir a hora

Premir a tecla.

Seleccionar e confirmar.

Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Seleccionar e confirmar.

Seleccionar e confirmar. A hora ajustada é apresentada.

Introduzir e confirmar hora.

Seleccionar e confirmar.

### Definir a data

Premir a tecla.

Seleccionar e confirmar.

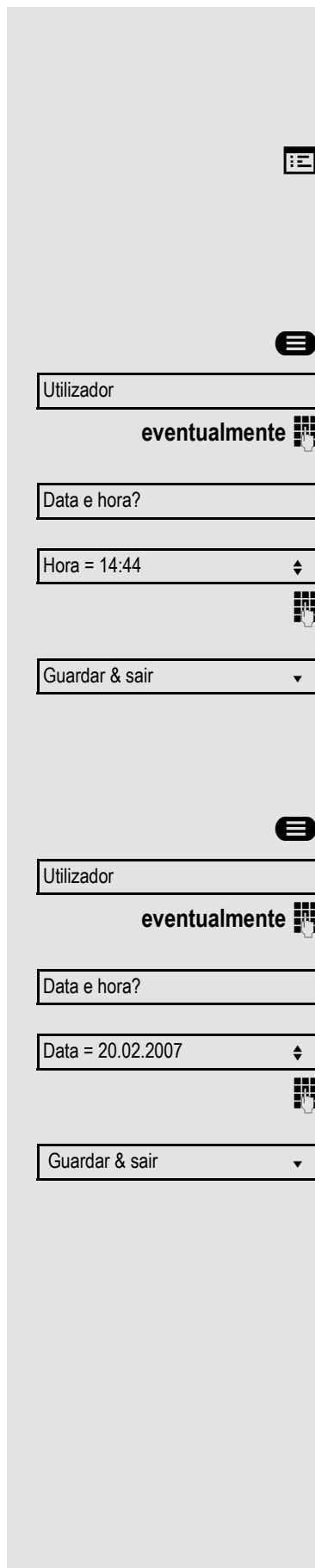
Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Seleccionar e confirmar.

Seleccionar e confirmar. A data ajustada é apresentada.

Introduzir e confirmar a data.

Seleccionar e confirmar.





## Informações de rede

Esta vista geral na área do utilizador do menu de serviço informa-o acerca do endereço IP do telefone e sobre o endereço HTML da WEB-Oberfläche. Além disso, obtém informações acerca da atividade de rede do telefone em tempo real.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar. Pode folhear a seguinte vista geral:

**Endereço do telefone:** Nome ou número do telefone.

**Endereço da Web:** Endereço HTTP da WEB-Oberfläche. Este endereço é introduzido na linha de endereço do browser da Internet para aceder à WEB-Oberfläche do telefone no browser.

**Endereço IPv4:** Indicação do endereço IP ou do nome que foi atribuído ao telefone na rede.

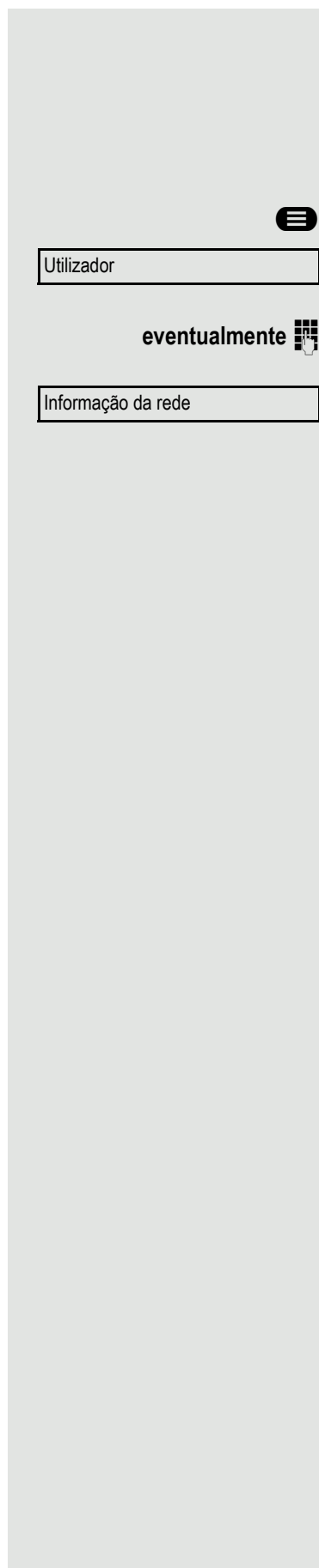
**Endereço global de IPv6:** Indicação do endereço IPv6 global

**LAN/PC-RX:** Os pacotes de dados recebidos através da interface de rede ou da interface do PC são apresentados de forma dinâmica, sob a forma de barras.

**LAN/PC-TX:** Os pacotes de dados enviados através da interface de rede ou da interface do PC são apresentados de forma dinâmica, sob a forma de barras.

**LAN/PC definido autom.: [Sim|Não]:** Indica se a velocidade de transferência da interface da rede ou do PC está definida como automática (**SIM**) ou manual (**Não**).

**Informações de LAN/PC: [10|100|1000] Mbit/s:** Velocidade de transferência da interface da rede ou do PC. Quando uma interface não está em utilização, é indicado **Linkdown**.



## Repor dados de utilizador

Pode repor para a configuração de fábrica as seguintes configurações personalizadas que alterou através do menu do telefone ou da WEB-Oberfläche.

- Contraste do ecrã
- Definição do idioma
- Definições áudio
  - Volumes
  - Definições
- Listas de chamadas
  - Todos os registos são eliminados
- Teclas programáveis
  - Todas as configurações personalizadas serão eliminadas (ver também → Página 61).

**Atenção:** Todos os dados listados serão repostos **sem** aviso.

## Executar a reposição

Premir a tecla.

Confirmar.

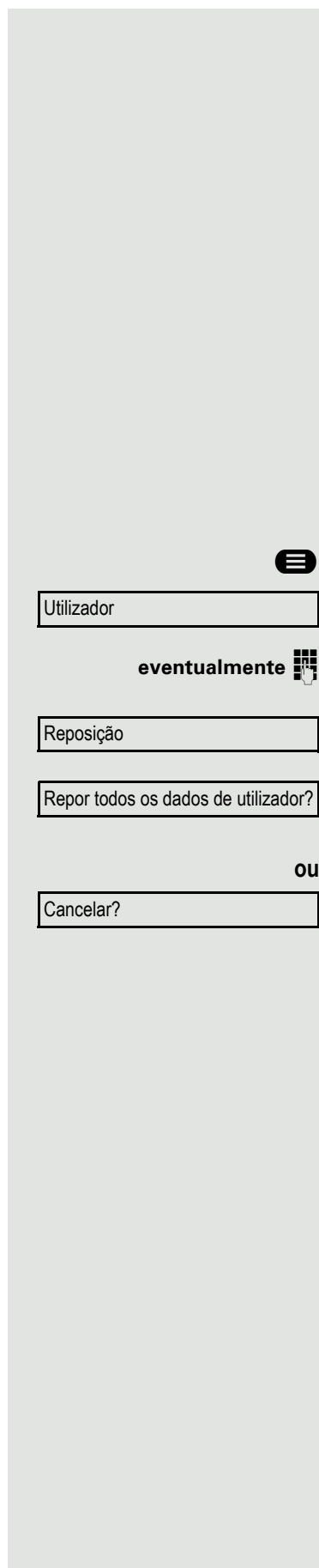
Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.


Selecionar e confirmar. Os dados de utilizador previamente listados são repostos para as predefinições.

ou

Para cancelar o processo.




## Configurar o desvio de chamadas

-  Em função da definição efetuada pelo administrador, estão disponíveis o desvio standard do telefone ou um desvio avançado suportado pelo OpenScape Voice conforme o tipo de chamada.

A função **Desvio** tem de ser permitida pelo administrador.

### Desvio standard

Pode desviar as chamadas destinadas ao seu telefone para um outro telefone. Poderá também editar e ligar e desligar o desvio durante uma chamada.

-  Num telefone MultiLine (→ Página 66) pode definir um desvio de chamadas apenas para a linha principal.

No menu de desvio podem ser programadas três condições de desvio:

- Incond.
- Se ocupado
- Se Não atende (xs)

Devido ao seu efeito imediato, o desvio para "Incond." tem a prioridade mais alta, seguido de "Não atende" e "Ocupado".


O desvio ativado para "Incond." é indicado no ecrã quando o aparelho está em standby.

As chamadas desviadas são, se permitido, registadas numa lista de chamadas (ver → Página 24).

No menu **Desvio** encontra três tipos de desvio:

- |  |                   |
|--|-------------------|
| <input type="checkbox"/> Incond.         | Número de destino |
| <input type="checkbox"/> Ocupado         | Número de destino |
| <input type="checkbox"/> Não atende (xs) | Número de destino |

A cada tipo de desvio poderá já estar atribuído um número de telefone. Um Destino pode ser, por exemplo, Destino 12345.

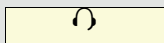
-  Em alternativa, poderá programar desvios com um destino fixo e um tipo de desvio ou de chamada predefinido numa ou várias teclas → Página 58.

### Utilizar o desvio de chamadas

Para ativar e desativar os desvios e configurá-los de acordo com os seus requisitos, estão disponíveis as seguintes funções:

- "Activar ou desactivar o desvio imediato" ⑦ Seite 99
- "Guardar os números de destino para o desvio" ⑦ Seite 101
- "Editar favoritos" ⑦ Seite 102
- "Copiar e introduzir os números de destino" ⑦ Seite 102
- "Atribuir um número de destino a um desvio" ⑦ Seite 103
- "Ativar/desativar tipo de desvio" ⑦ Seite 104
- "Definir a duração da sinalização de chamada antes de um desvio se «Não atende»" ⑦ Seite 105

### Activar ou desactivar o desvio imediato



**Requisito:** Preferencialmente, a tecla de desvio original está configurada para «Desvio variável» (ver → Página 59). Caso contrário, terá de efetuar as definições para os desvios de chamadas através do menu do utilizador (→ Página 47). Recomenda-se a programação da tecla para que possa utilizar as seguintes funções de conforto.

Premir a tecla de função, para aceder ao desvio.

### Desligar o desvio de chamadas

Se tiver sido ativado um desvio de chamada para, por ex., **Incond.**, então este será agora desativado automaticamente.

ou

### Ativar desvio para o último destino

O menu de contexto abre-se:

No ecrã é indicada a mensagem:

**"Definir desvio act. para"** com o último destino de desvio utilizado e terá as seguintes opções:

- Aceitar
- Definir um destino de desvio
- Editar desvio de chamadas
- Cancelar

[illegible]

## Utilizar o último destino do desvio

Seleccionar e confirmar para utilizar novamente o último destino de desvio definido para, por ex., **Todas as chamadas**. O desvio é imediatamente ativado para Todas as chamadas relativamente a este destino e a tecla **r** acende.

## Activar com número de destino

Se pretender utilizar um novo destino de desvio:


Selecione e confirme.

Introduzir e confirmar o número de destino.

Confirmar o último número de destino definido (é indicado).

O desvio é imediatamente ativado para, por ex., **Incond.** relativamente a este destino e a tecla acende.

## Guardar os números de destino para o desvio

 Em alternativa, as definições para os desvios de chamadas também podem ser efetuadas através do menu do utilizador (→ Página 47) ou também através da WEB-Oberfläche → Página 133.

Premir a tecla de função, para aceder ao desvio.

O menu de contexto abre-se:

No ecrã é indicada a mensagem:


**"Definir desvio act. para"** com o último destino de desvio utilizado e terá as seguintes opções:

- Aceitar
- Definir um destino de desvio
- Editar desvio de chamadas
- Cancelar

Selecionar e confirmar em 3 segundos.

São-lhe disponibilizados três tipos de desvio no menu de configuração:

- Incond.
- Ocupado
- Não atende (xs)

 Neste ponto pode controlar se o tipo de desvio **Ocupado** ou **Não atende (xs)** já está activado.

### Memorizar o número de destino

Seleccionar e confirmar o tipo de desvio (aqui por ex. Incond.)

Selecione e confirme.


Introduzir/alterar número de destino e confirmar.

ou



☐ Incond. ▼

Editar favoritos? ▼

Destino 1 ▼



Guardar & sair ▼

Editar desvio de chamadas? ▼

☐ Incond.: 3339 ▼

Copiar? ▼

☐ Não atende (xs) ▼

Colar? ▼

☒ Não atende (xs): 3339 ▼

## Editar favoritos

Pode predefinir até 5 números de destino para o desvio de chamadas. Esses números de destino podem então ser atribuídos às diferentes condições de desvio.

Seleccionar e confirmar o tipo de desvio (aqui por ex. Incond.)

Selecionar e confirmar.

Por ex., seleccionar e confirmar o primeiro destino.

Introduzir/alterar número de destino e confirmar.  
Definir eventualmente outros números de destino.

Selecionar e confirmar

## Copiar e introduzir os números de destino

O atual número de destino de um tipo de desvio é copiado. Por exemplo, o número de destino atual para Todas as chamadas deve ser também o número de destino atual para Não atende (xs).

Premir a tecla de função, para aceder ao desvio.

O menu de contexto abre-se:

Selecionar e confirmar em 3 segundos.

São-lhe disponibilizados três tipos de desvio no menu de configuração:

- Incond.
- Ocupado
- Não atende (xs)

### 1. Copiar

Seleccionar e confirmar o tipo de desvio (aqui por ex. Incond.)

Selecionar e confirmar.

### 2. Adicionar

Selecionar e confirmar o tipo de desvio do destino (aqui por ex. Não atende (xs))

Selecionar e confirmar.

Ambos os tipos de desvio têm agora o mesmo número de destino. O tipo de desvio Não atende (xs) é ativado automaticamente.

## Atribuir um número de destino a um desvio

**Requisito:** Já está guardado pelo menos um número de destino.

Premir a tecla de função, para aceder ao desvio.

O menu de contexto abre-se:

No ecrã é indicada a mensagem:

**"Definir desvio act. para"** com o último destino de desvio utilizado e terá as seguintes opções:

- Aceitar
- Definir um destino de desvio
- Editar desvio de chamadas
- Cancelar

Selecionar e confirmar em 3 segundos.

São-lhe disponibilizados três tipos de desvio no menu de configuração:

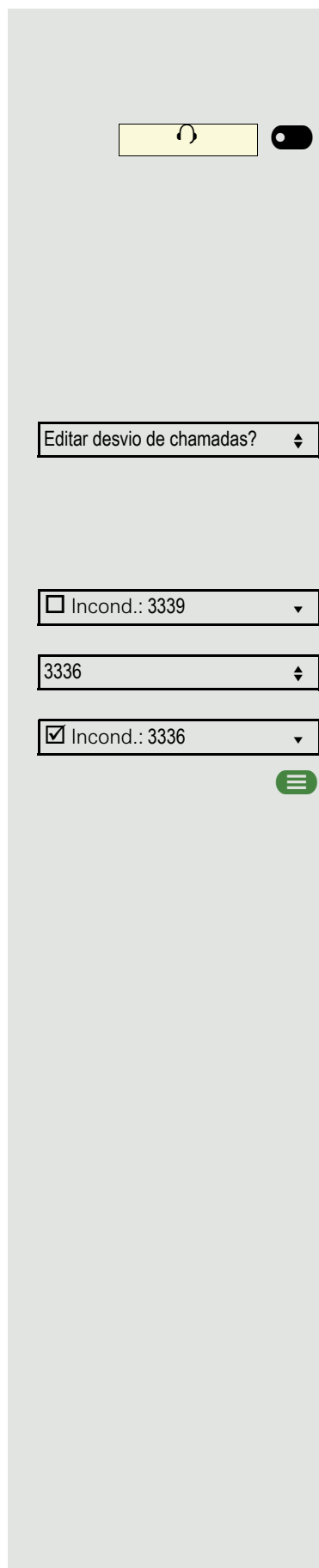
- Incond.
- Ocupado
- Não atende (xs)

Seleccionar e confirmar o tipo de desvio (aqui por ex. Incond.)

Selecionar um destino guardados e confirmar.

O tipo de desvio é ativado e o novo destino é exibido.

Premir tecla acesa para abrir a indicação de chamada. Se tiver activado Todas as chamadas, o destino de desvio será indicado com o símbolo de desvio e a tecla **Desvio** acende. Os tipos de desvio Ocupado e Não atende (xs) não são exibidos.



## Ativar/desativar tipo de desvio

**Requisito:** Para o respetivo tipo de desvio já está programado um destino de desvio.

Premir a tecla de função, para aceder ao desvio.

O menu de contexto abre-se:

No ecrã é indicada a mensagem:

**"Definir desvio act. para"** com o último destino de desvio utilizado e terá as seguintes opções:

- Aceitar
- Definir um destino de desvio
- Editar desvio de chamadas
- Cancelar

Selecionar e confirmar em 3 segundos.

Selecione um dos tipos de desvio disponibilizados

- ☐ Incond.: 3339 (desactivado é predefinido)
- ☐ Ocupado: 3335
- ☐ Não atende (xs): 3336

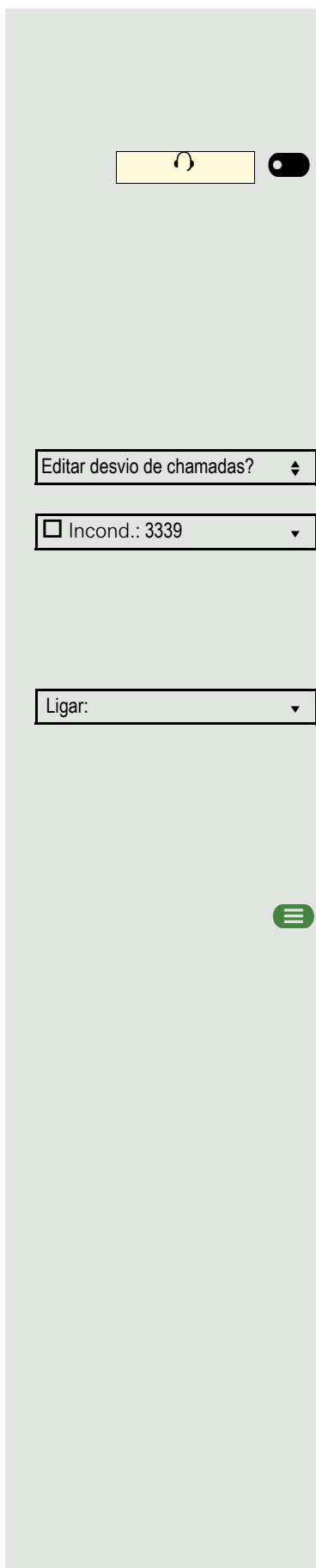
e confirme a sua seleção. Aqui por ex. Incond..

Selecionar e confirmar. O tipo de desvio é ativado. Desactivar este tipo de desvio com **Desligar**

As definições do desvio podem ser descritas da seguinte forma:

- ☐ Incond.: 3339 (desactivado é predefinido)
- ☒ Ocupado: 3335
- ☒ Não atende (xs): 3336

Premir tecla acesa para abrir a indicação de chamada. Se tiver activado Incond., o destino de desvio será indicado com o símbolo de desvio e a tecla **Desvio** acende. Os tipos de desvio Ocupado e Não atende (xs) não são exibidos.





## Definir a duração da sinalização de chamada antes de um desvio se «Não atende»

Pode definir o número de vezes que o telefone deve tocar até que o desvio seja ativado se "Não atende".



Esta definição só está disponível se o administrador tiver desativado a função "Server features".

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche → Página 133.

Premir a tecla de função, para aceder ao desvio.

Dentro de três segundos:

Selecionar e confirmar em 3 segundos.

Selecionar e confirmar o tipo de desvio.

Selecionar e confirmar.

Introduzir o tempo desejado em segundos e confirmar a sua introdução. O tempo definido é indicado na opção. O desvio está ativado.

Premir tecla acesa para abrir a indicação de chamada.

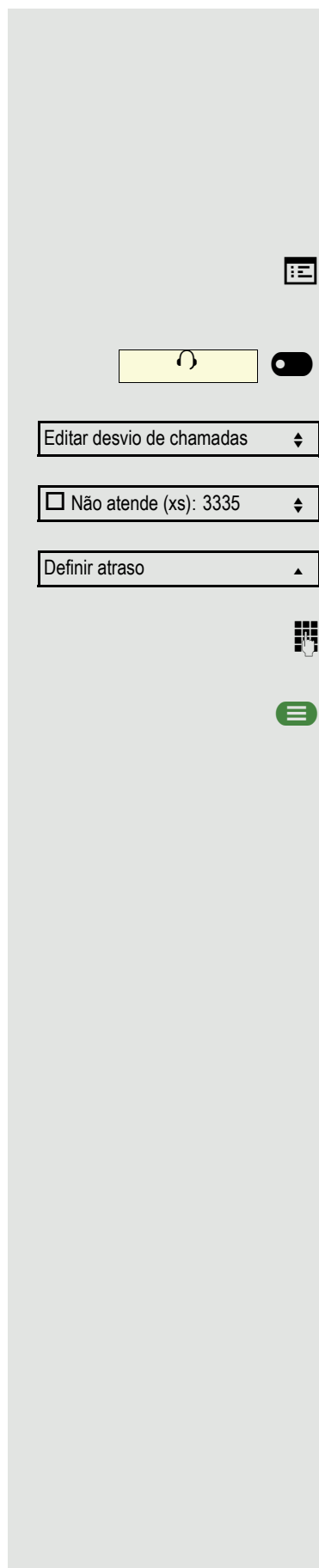
## Cadeia de desvios

Pode ocorrer que uma extensão tenha ativado um desvio para uma outra extensão que, por sua vez, também ativou um desvio ou a função Não incomodar. Desse modo, poderia formar-se, por exemplo, uma cadeia de desvios de vários telefones cujo último membro é o seu telefone.

No ecrã do seu telefone abre-se uma janela popup com as seguintes informações de desvio:

- Quem está a ligar
- Quem efetuou o desvio primeiro ou da última vez.
- O motivo do desvio é representado com um símbolo.

Pode definir se deve ser indicada a extensão que desviou primeiro ou a que desviou por último (ver → Página 47).



## Desvio de acordo com o tipo de chamada

Se o pessoal de suporte tiver predefinido a utilização das funções suportadas pelo sistema e ativado a função **Desvio** para **Interna/Externa**, terá disponível uma funcionalidade avançada do desvio. O desvio depende do tipo de desvio e também do tipo de chamada. A estrutura dos menus distingue-se, por isso, do desvio standard → Página 99. Poderá também editar e ligar e desligar o desvio durante uma chamada.

### Menu de desvio

O menu de desvio pode ser acedido através da tecla programada "Desvio variável" (ver → Página 59) ou do menu do utilizador (→ Página 47) e contém os três tipo de desvio:

- Sem condição
- Se ocupado
- Se não atende

Devido ao seu efeito imediato, o tipo de desvio para «**Incond.**» tem a prioridade mais alta, seguido de «**Não atende**» e «**Ocupado**».

O desvio para «**Incond.**» é indicado no ecrã quando o equipamento está em standby. As chamadas desviadas são, se permitido, registadas numa lista de chamadas (ver → Página 23).

No menu **Desvio**, são atribuídos três tipos de chamadas aos três tipos de desvio:

#### Incond.

- Todas as chamadas
- Externo
- Interno

#### Ocupado

- Todas as chamadas
- Externo
- Interno

#### Não atende

- Todas as chamadas
- Externo
- Interno

## Chamadas CTI

### Atendimento automático e sinal bip

Se marcar um número com uma aplicação CTI (por exemplo, Outlook) e o atendimento automático estiver ativado, o telefone passa automaticamente para o modo de mãos-livres. Se o atendimento automático estiver desativado o telefone toca primeiro e terá de premir a tecla Altifalante ou levantar o auscultador para estabelecer a ligação. Esta definição determina também se as chamadas recebidas devem ou não ser atendidas automaticamente. Quando uma chamada recebida é atendida automaticamente, ouve-se um sinal bip, caso a função esteja ativada

Encontra informações sobre a utilização da aplicação CTI configurada no respetivo manual de instruções.

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche → Página 133.



A opção CTI foi configurada pelo administrador responsável.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Utilizador

eventualmente

Configuração

Chamadas de entrada?

Chamadas CTI?

Atendimento autom. = Não

Sim

Bip atendim. autom. = Não

Sim

Guardar & sair

## Sinal bip na religação automática

Pode atender novamente uma conversa retirada através da aplicação CTI e do telefone. Ao mudar entre uma chamada ativa e uma chamada retida, ouvirá um sinal bip, caso a função esteja ativada.



A opção CTI foi configurada pelo administrador responsável.

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche  
→ Página 133.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Menu Item	Action
Utilizador	Premir a tecla.
Configuração	Selecionar e confirmar.
Chamadas de entrada?	Selecionar e confirmar.
Chamadas CTI?	Selecionar e confirmar.
Bip religar autom. = Não	Selecionar e confirmar.
Sim	Selecionar e confirmar.
Guardar & sair	Selecionar e confirmar.

## Activar/Desactivar o sinal de chamada em espera

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche  
→ Página 133.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

## Definir o tempo para o sinal de chamada em espera

Com a função "Lembrete diferido" é possível definir o tempo após o qual será automaticamente recordado de que existe uma extensão retida. O valor mais baixo é 3, e significa que o sinal ocorre após três minutos. O valor máximo é de 15 minutos.

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche  
→ Página 133.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Seleccionar um valor entre 1 e 15 minutos e confirmar.

Selecionar e confirmar.

The image shows a mobile application interface for configuring call waiting. The top section has a menu with icons for settings and a list. Below the menu, there are several input fields and buttons:

- Utilizador**: A text input field.
- eventualmente**: A button with a grid icon.
- Configuração**: A button.
- Chamadas ligadas?**: A button.
- Permitir lembrete = Não**: A button with a dropdown arrow.
- Sim**: A button with a dropdown arrow.
- Guardar & sair**: A button with a dropdown arrow.

The bottom section is titled "Definir o tempo para o sinal de chamada em espera" and contains:


- A dropdown menu currently showing "Lembrete diferido=3".
- A "Guardar & sair" button.

## ligar/desligar Reter e pousar

A função atua nos seguintes processos de chamadas:

- Faz uma chamada e desliga.
- Está numa chamada de consulta e a segunda extensão desliga.
- Atendeu uma segunda chamada e você ou a segunda extensão desliga.

Com "Reter e desligar" irá determinar se irá receber uma solicitação para retornar a chamada retida imediatamente ou após um determinado tempo.

 Esta função **não** pode ser utilizada em telefones MultiLine.

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche  
→ Página 133.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

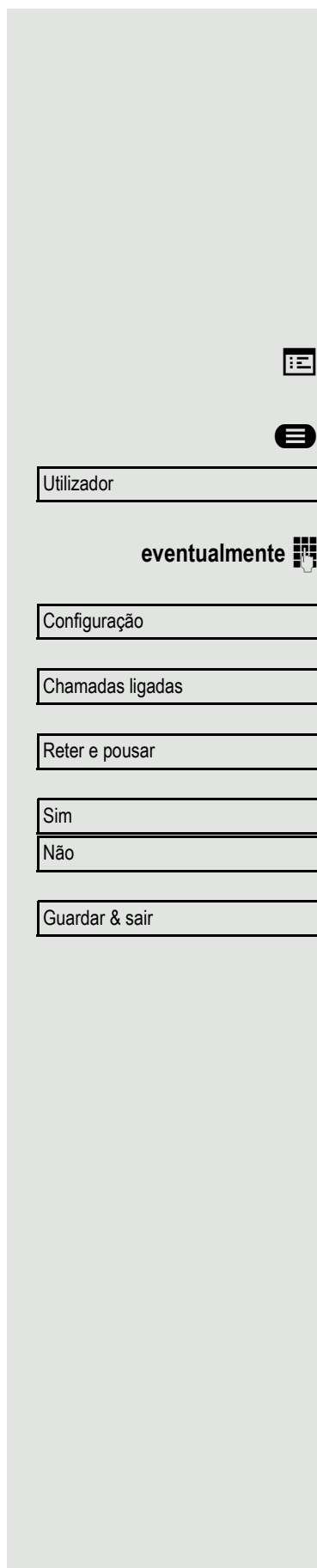
Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar no menu de atalho para ativar a função ou seleccionar e confirmar para voltar a desactivar a função. Na predefinição a função está desactivada.

Selecionar e confirmar.



## Música em espera

Se o seu interlocutor o colocar em retenção, ouvirá uma música em espera, se a opção estiver ativada.

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche  
→ Página 133.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

## Permitir a junção de chamadas

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche  
→ Página 133.

Premir a tecla.

Confirmar.

Introduzir Password utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.




Utilizador

eventualmente 

Configuração

Chamadas ligadas?

Música em espera = Não 

Sim 

Guardar & sair 




Utilizador

eventualmente 

Configuração

Chamadas ligadas?

Permitir junção ch. = Sim 

Sim 

Guardar & sair 

## Permitir redireccionamento de chamadas

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche → Página 133.



A função "Redireccionamento" tem de ser permitida pelo administrador.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Confirmar.

Selecionar e confirmar.

Introduzir o número de telefone para o qual a extensão deve ser redirecionada e confirmar.



Num redirecionamento de chamadas ativo, não é necessário introduzir o número de destino. Se desejar redirecionar uma chamada recebida e o número de destino não estiver guardado, ser-lhe-á solicitado que introduza um número de destino.

### Redirecionar para um número direto

Uma chamada pode ser redirecionada para a respetiva extensão de chamada direta através da tecla de chamada direta se a mesma estiver programada e a função de redirecionamento tiver sido ativada pelo administrador → Página 65.

Informativo de acordo com a definição do administrador: Sim ou Não.


Selecionar e confirmar.

The screenshot shows a vertical menu on the left with icons for various functions. The main area displays the following settings:


- Utilizador**: Input field for the user.
- eventualmente**: A button with a grid icon.
- Configuração**: Input field for configuration.
- Chamadas de entrada**: Input field for incoming calls.
- Redireccionamento?**: Input field for redirection.
- Permitir redirecc. = Não**: A dropdown menu with an up/down arrow.
- Sim**: A dropdown menu with a downward arrow.
- Destino predefinido =**: A dropdown menu with an up/down arrow.
- ou**: A text label.
- Redireccion. p/ DSS**: A dropdown menu with a right arrow, showing 'Sim'.
- Guardar & sair**: A dropdown menu with a downward arrow.



## Permitir a segunda chamada

 Se a segunda chamada (em espera) for desligada, o autor de uma chamada ouve o sinal de ocupado se estiver com uma chamada.

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche  
→ Página 133.

 A opção segunda chamada foi configurada pelo administrador responsável.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Se a opção **Permit. cham.espera** estiver ativada, pode permitir ou bloquear alternadamente a segunda chamada utilizando uma tecla programada (→ Página 60).



Utilizador

eventualmente 

Configuração

Chamadas de entrada?

Tratamento?



Permit. cham.espera = Não



Sim



Guardar & sair



## Ligar extensão pousando o auscultador

Configurar a função «Act./des. associado» para Sim para estabelecer a ligação de uma segunda chamada ou uma chamada capturada, pousando o microtelefone.

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche  
→ Página 133.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir Password utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

## Permitir transferência da chamada

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche  
→ Página 133.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

The image displays two screenshots of a device's configuration menu. The top screenshot shows the 'eventualmente' (eventually) menu with the following options: Utilizador, Configuração, Chamadas ligadas, Act./des. associado = Não, Sim, and Guardar & sair. The bottom screenshot shows the 'eventualmente' menu with the following options: Utilizador, Configuração, Chamadas ligadas?, Permitir transfer. = Não, Sim, and Guardar & sair.

## Definições para temporizador de ligação automática



Esta definição não tem qualquer efeito sobre a marcação automática do número de emergência.

Com a definição **Atraso marc. autom.**, ao marcar com o microtelefone pousado, deverá confirmar a opção "Marcar" ou premir a tecla de altifalante ou aguardar a expiração do temporizador de ligação automática para estabelecer a ligação.

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche → Página 133.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Seleccionar um valor entre 1 e 9 minutos e confirmar.

Selecionar e confirmar.



Utilizador

eventualmente



Configuração

Chamadas de saída

Atraso marc. autom. = 8



Guardar & sair



## Permitir "Ocupado ao marcar"

Se ativar esta função, as chamadas recebidas durante a marcação serão rejeitadas. O autor da chamada ouve então o sinal de ocupado.

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche  
→ Página 133.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

## Permitir "Transfer. ao tocar"

Se esta opção for permitida, pode pousar o auscultador ao transferir a chamada, mesmo que o destinatário da chamada ainda não tenha levantado o auscultador.

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche  
→ Página 133.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Confirmar para ativar a função de rechamada.

Selecionar e confirmar.

Utilizador

eventualmente

Configuração

Chamadas de saída

Ocupado ao marcar = Não

Sim

Guardar & sair

Utilizador

eventualmente

Configuração

Chamadas de saída

Transfer. ao tocar = Não

Sim

Guardar & sair

## Ativar/desativar a marcação imediata



Só deve ativar a Marcação imediata, se o administrador tiver configurado e disponibilizado um plano de marcação.

Na configuração standard a Marcação imediata está desativada, por isso, após a introdução do número de telefone, deve confirmar a opção "Marcar" ou aguardar que o temporizador de ligação automática expire, para estabelecer a ligação. Com a definição **Marcação imediata**, a marcação será automaticamente iniciada quando a sequência de caracteres introduzida coincidir com um registo no plano de marcação.

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche → Página 133.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir Password utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Confirmar.



Utilizador

eventualmente



Configuração

Chamadas de saída

Marcação imediata = Não



Sim




Guardar & sair



## Permitir rechamada



 A função Rechamada é permitida pelo administrador.

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche  
→ Página 133.

Premir a tecla.

Confirmar.

Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Selecione e confirme.

Confirmar.

Selecione e confirme.

Selecionar e confirmar para ativar a função de rechamada.

Selecione e confirme.

## Permitir conferência

Com esta opção, permite ou bloqueia a função Conferência.

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche  
→ Página 133.

Premir a tecla.

Selecione e confirme.

Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Selecione e confirme.

Selecione e confirme.

Selecione e confirme.

Selecione e confirme.

Seleccionar e confirmar.

## Permitir ligação em conferência

Com esta opção, permite ou bloqueia a possibilidade de interligar os seus dois interlocutores após o término de uma conferência.

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche  
→ Página 133.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

The screenshot shows a vertical menu on a light gray background. At the top, there are two icons: a list icon and a hamburger menu icon. Below these are several menu items, each in a white box with a black border. The items are: 'Utilizador', 'eventualmente' (with a small grid icon to its right), 'Configuração', 'Chamadas ligadas?', 'Perm. sair da conf. = Não' (with a small upward arrow icon to its right), 'Sim' (with a small downward arrow icon to its right), and 'Guardar & sair' (with a small downward arrow icon to its right).

## Registo de chamadas

Encontra uma descrição detalhada das diferentes listas de chamada na Registo de chamadas em → Página 24. Para poder ver e gerir listas de chamadas, a função Registo de chamadas tem de estar ativada → Página 121, caso contrário, recebe a mensagem "Função de tecla indisponível".

### Selecionar o registo

Premir a tecla Konversationen .

selecionar, por ex., a lista de chamadas não atendidas e confirmar.

A lista é ordenada cronologicamente, sendo que o autor da chamada registado da última vez aparece em primeiro lugar.

Com as Navigationstasten pode folhear a lista.

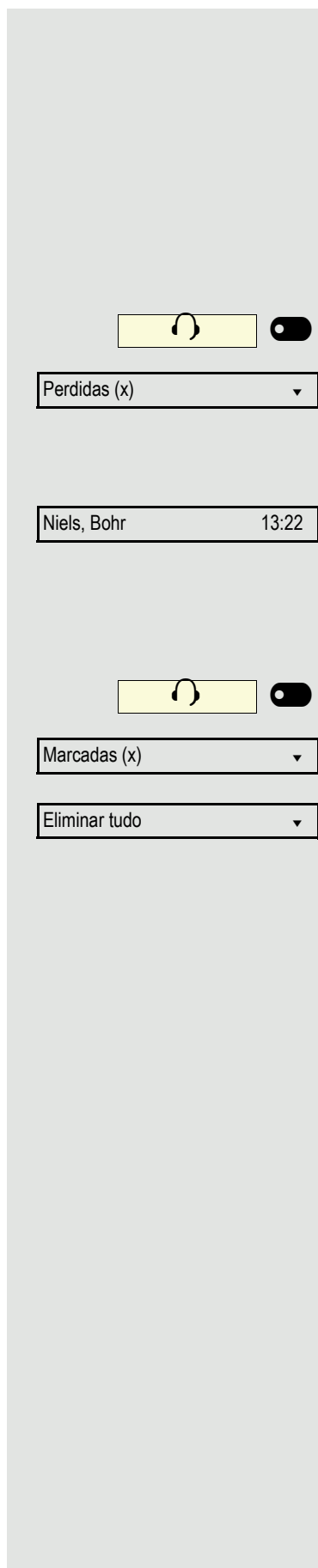
Selecionar o registo da lista e confirmar. O número de telefone é marcado.

### Eliminar todos os registos

Premir a tecla Konversationen

selecionar, por ex., a lista de números marcados e confirmar.

Selecionar e confirmar. Todos os registos da lista indicada são eliminados.





## ativar/desativar Registo de chamadas

Para impedir que terceiros tenham conhecimento não autorizado dos seus interlocutores das listas de chamadas, pode desactivar esta função. Já não são registadas quaisquer chamadas. Na predefinição a função está desactivada.



Se desactivar o Registo de chamadas, certifique-se de que a repetição da marcação também é afectada. Já não poderá, então, repetir o último número introduzido → Página 36.

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche → Página 133.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir Password utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Seleccionar

Confirmar para desativar o registo de chamadas. Recebe a indicação no ecrã «Registo de chamadas desactivado».

ou

Confirmar para voltar a ativar o registo de chamadas.

Selecionar e confirmar.



Se as funções forem desativadas, todos os registos existentes no registo assim como as indicação para chamadas perdidas existentes no ecrã e através dos LEDs são eliminados.

The screenshot shows a vertical menu on a grey background. At the top, there are two icons: a list icon and a hamburger menu icon. Below them are several menu items, each in a rectangular box:

- Utilizador
- eventualmente (with a small icon of a person and a checkmark)
- Configuração
- Registo de chamadas
- Geral?
- Act. registo cham. = Sim
- Não
- ou
- Sim
- Guardar & sair

## Registo de chamadas não atendidas

Esta função tem dois registos com duas opções correspondentes para a gestão de chamadas não atendidas:

- Atendidas fora
- Eliminar entrada

Todas as chamadas não atendidas que forem definidas para esta linha são registadas e as novas chamadas não atendidas são indicadas. Se a opção "Excluir" em "Atendidas fora" estiver configurada, as chamadas perdidas para esta linha, atendidas por outras extensões do grupo ou com "Captura direccionada" não são exibidas nem registadas (ver também → Página 62). Se estiverem configurados grupos, a definição «Excluir» é recomendada.

Com a predefinição "Eliminar manualmente" em "Eliminar entrada" poderá eliminar diretamente chamadas não atendidas para as quais devolveu a chamada. Se em vez disso selecionar a opção "Eliminar após chamar", essas chamadas serão eliminadas automaticamente.

Esta configuração também pode ser efetuada através da WEB-Oberfläche → Página 133.

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir Password utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Selecionar e confirmar

## Indicações de chamadas não atendidas que foram atendidas de outro modo

Chamadas não atendidas que foram atendidas por outras extensões são identificadas com um tique.

Selecionar e confirmar.

Confirmar para não indicar na lista chamadas atendidas por outras extensões.

Selecionar e confirmar.

## Eliminar chamadas não atendidas após rechamada

Selecionar e confirmar.

Confirmar, caso deseje eliminar os registos após a rechamada.

Selecionar e confirmar.

Utilizador

eventualmente

Configuração

Registo de chamadas

Perdidas

Atendidas fora = Incluir

Excluir?

Guardar & sair

Eliminar entrada = Eliminar após

Eliminar manualmente?

Guardar & sair

## Gravação de chamadas

Para a gravação de chamadas está instalado na rede um aparelho de gravação de voz (gravador de voz), com o qual o seu telefone estabelece ligação para gravar o idioma da chamada atual. O gravador grava todo o discurso de duas ou mais extensões.

Para facilitar a utilização da gravação de chamadas manual, deverá programar uma tecla de gravação ("gravação de chamadas") → Página 55. Na descrição parte-se do princípio que uma tecla correspondente foi configurada.

## Modos de funcionamento da gravação

Os técnicos podem efetuar os seguintes modos de funcionamento para a gravação de chamadas – designada na descrição em alternativa por gravador:

- Manual (Manual)
- Início automático
- Todas as chamadas (All Calls)
- Desat. (Disabled)

Existem várias definições para a indicação acústica da gravação:

- Sinal bip repetido (Repeated)
- Sinal bip único (Single Shot)
- Desligado (Off)

Pergunte ao seu técnico de suporte que definições foram efetuadas para o seu telefone.

### Modo de funcionamento: TODAS AS CHAMADAS:

O telefone inicia e o gravador automaticamente para garantir que todas as chamadas foram gravadas.

### Modo de funcionamento: MANUAL

Você decide quando o gravador é iniciado e parado ou suspenso. Se o gravador estiver activado, todas as chamadas serão gravadas. Se parar o gravador, nada é gravado. Se não existirem quaisquer chamadas, o gravador também para.

### Modo de funcionamento: INÍCIO AUTOMÁTICO

O telefone inicia o gravador automaticamente. Mas também pode parar ou suspender o gravador e voltar a iniciá-lo. Se uma chamada já tiver sido gravada, serão também gravadas novas chamadas de entrada e de saída. Se suspender o gravador durante uma chamada, chamadas especiais como consultas, capturas e segundas chamadas não são gravadas enquanto o gravador estiver suspenso. Se o telefone voltar para standby, o processo de início automático ficará novamente disponível para a próxima chamada.

## Explicações relativamente à gravação

### Chamadas que foram gravadas

Todas as chamadas em ligação podem ser gravadas. Podem ser tanto chamadas de saída como de entrada. É indiferente se a chamada é feita directamente pelo telefone ou por uma aplicação.

- Efetuadas
- De entrada
- Consulta
- Transferência
- Religação
- Segunda chamada
- Chamada intercalada
- Conferência<sup>1</sup>
- Atendimento de chamadas automático
- Ligação segura ou não segura

### Chamadas que não foram gravadas

- Chamadas de saída que ainda não tenham atingido uma ligação completa, como por exemplo, uma chamada a tocar.
- Chamadas em retenção

### Funções avançadas


1. Durante a gravação, <sup>2</sup> pode estabelecer ou desligar uma conferência.
2. Durante a gravação, pode ocorrer uma consulta
3. Durante a gravação, a transferência também está disponível.
4. Durante a gravação, pode ser atendida uma segunda chamada.

### Não é suportado:

1. Reprodução das gravações no telefone.
2. Eliminação de gravações no telefone.
3. Rotinas de edição para gravações no telefone.

### Indicações de gravação

Se for gravada uma chamada, recebe as seguintes indicações:

- Símbolos de gravação  no ecrã (permanente)
- Sinal bip (várias vezes em intervalos entre si e o interlocutor)
- Sinal bip (uma vez no início da gravação entre si e o interlocutor)

A indicação acústica também pode ser desativada. Informe-se acerca disso junto do seu técnico de suporte.

### Multiline

Na gravação de chamadas, os Multiline não se distinguem do Singleline. Se a gravação tiver sido iniciada, é gravado, caso contrário não. O estado de gravação de uma linha permanece desde que as chamadas estejam ligadas a esta linha.

1. Conferência baseada apenas no servidor

2. Conferência baseada apenas no servidor

Se, por ex., a linha A for gravada (manualmente iniciada) e mudar para a linha B ou mover a linha A para a retenção manual e mudar para a linha B, a gravação será então terminada e uma gravação parcial será memorizada.


Se desligar a gravação para a chamada na linha B (modo de funcionamento = manual ou início automático) e voltar para a linha A, a gravação não é reiniciada para a linha A.

Todos os modos de funcionamento referidos (todas as chamadas, início automático ou manual) referem-se ao telefone, sendo por isso iguais para todas as linhas.

## Gravar chamadas

### Gravação automática de chamadas

Este modo de funcionamento é o mais simples. Se tiver atendido uma chamada ou ligado a uma extensão e esta não atender, a chamada é gravada automaticamente. Para saber de que tipos de chamada estamos a falar, consulte a → Página 124.

Assim que a gravação é iniciada, vê no ecrã o símbolo de gravação  e ouve o sinal bip (ver também → Página 124).

Neste modo de funcionamento não pode suspender a gravação manualmente.

### Gravação de chamadas manual

**Ativar ou desativar a gravação de chamadas com o telefone em standby.**

**Requisito:** O modo de funcionamento manual está definido. A tecla de gravação («Gravação de chamadas») é configurada e indica o estado.

Selecionar no menu de atalho do telefone para ativar.

ou para desativar.

Prima a tecla de gravação para ativar – o LED acende.

ou prima a tecla para desativar – o LED apaga.

Ligar gravação

Desl. gravação

ou

Gravação




Gravação

## Gravação de chamadas com início automático

A disponibilidade de gravação está sempre ativada em standby. O LED da tecla de gravação acende. Não pode desativar o gravador. Assim que for estabelecida uma chamada, a gravação de chamadas é iniciada automaticamente.

Levantar o auscultador.

Premir a tecla.

A extensão atende. Ouve um sinal bip e o símbolo de gravação  é indicado no ecrã e o LED da tecla de gravação permanece ligado. A chamada é gravada. (ver também → Página 124)

Pode suspender a gravação e voltar a prosseguir a qualquer momento.

Se terminar a chamada, o processo de início automático será retomado para a chamada seguinte.


## Controlar a gravação de chamadas

### Iniciar manualmente a gravação de chamadas durante uma chamada

**Requisito:** O modo de funcionamento manual ou o início automático está definido. Está numa chamada. A gravação não está iniciada. O LED da tecla de gravação está desligado.

Está numa chamada (ver também → Página 124)


Prima a tecla de gravação para iniciar a gravação – o LED acende.

Ouve um sinal bip e o símbolo de gravação  é indicado no ecrã. A chamada é gravada. (ver também → Página 124)

### Suspender manualmente a gravação de chamadas durante uma chamada

**Requisito:** O modo de funcionamento manual ou o início automático está definido. Está numa chamada. A gravação está iniciada. O LED da tecla de gravação acende.

Está numa chamada (ver também → Página 124)

Prima a tecla de gravação para suspender a gravação – o LED apaga e o símbolo de gravação  desaparece do ecrã.

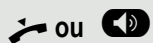
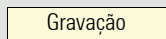
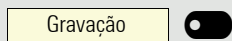
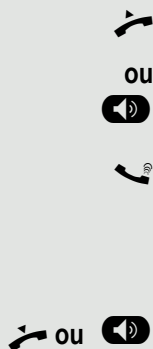
Pode reiniciar a gravação a qualquer momento para, por exemplo, voltar a gravar a chamada actual.

### A gravação de chamadas é terminada automaticamente

**Requisito:** Está numa chamada. A gravação está iniciada. O LED da tecla de gravação acende.

A gravação é terminada automaticamente assim que a chamada é terminada ou se o estado da chamada se alterar para que a chamada deixe de ser gravada – por ex., se uma linha for colocada em retenção manual e for ocupada uma outra linha. (Multiline).


O LED apaga e o símbolo de gravação  desaparece do ecrã.




### Consulta durante gravação de chamadas

**Requisito:** Está numa chamada. A gravação está iniciada. O LED da tecla de gravação está ligado.

Iniciar uma consulta, deste modo a sua chamada principal é colocada em retenção enquanto a consulta é efetuada.


A gravação é suspensa durante a retenção. O símbolo de gravação  desaparece do ecrã.

Se o interlocutor de consulta atender, a chamada de consulta é gravada. Ouve um sinal bip e o símbolo de gravação  é indicado novamente no ecrã.

Agora pode terminar a chamada de consulta ou, por ex., mudar (alternar) para o primeiro interlocutor enquanto a chamada de consulta é retida.

### Segunda chamada durante a gravação de chamadas


**Requisito:** Está numa chamada. A gravação está iniciada. O LED da tecla de gravação está ligado.

Está numa chamada. Ouve um sinal bip e o símbolo de gravação  é indicado no ecrã. A chamada é gravada.

Uma segunda extensão em espera → Página 43.


No menu de contexto:

Seleccionar e confirmar.

Está ligado com a segunda extensão. Ouve um sinal bip e o símbolo de gravação  é indicado na linha da segunda chamada – agora esta chamada é gravada. A primeira extensão é retida.

### Gravação de chamadas em comunicação alternada

**Requisito:** Tem uma chamada de consulta ou uma segunda chamada ativa ou retida. A gravação está iniciada. O LED da tecla de gravação está ligado.

Está ligado com a segunda extensão. Ouve um sinal bip e o símbolo de gravação  é indicado na linha da segunda chamada.

No menu de atalho desta ligação, seleccionar e confirmar.

É mudado para a chamada principal. Ouve um sinal bip e o símbolo de gravação  é indicado na linha da segunda chamada – agora esta chamada é gravada.

Nos modos de funcionamento Manual e Início automático, pode suspender e voltar a iniciar a gravação a qualquer momento.



Aceitar





Alternar



### A sua chamada é retida e retomada.

**Requisito:** Está numa chamada que está a ser gravada.


A chamada foi retida pelo seu interlocutor. Ouve a música em espera. A gravação é suspensa e o símbolo de gravação  desaparece do ecrã.

O seu interlocutor retoma a chamada. Ouve um sinal bip e o símbolo de gravação  é indicado no ecrã.

### Estabelecimento de uma conferência durante a gravação de chamadas

**Requisito:** Está numa chamada de consulta → Página 39 ou aceitou uma segunda chamada → Página 43 e a função "Conferência baseada no sistema" foi definida pelo técnico de suporte. A gravação está iniciada. A chamada principal é retida. O LED da tecla de gravação está ligado.


Selecionar e confirmar no menu de atalho de uma chamada. É ligado a ambos os interlocutores simultaneamente. A conferência é exibida com as extensões atuais.

Ouve um sinal bip e o símbolo de gravação  é indicado na linha da conferência.


### Introdução de outras extensões durante a gravação

**Requisito:** Estabeleceu uma conferência. A "Conferência baseada no sistema" foi programada pelo técnico de suporte. A conferência é gravada.

Efetua uma consulta ou atendeu uma segunda chamada (→ Página 39 ou → Página 43). A conferência é retida.


Ouve um sinal bip e o símbolo de gravação  é indicado na linha da chamada de consulta ou segunda chamada. A chamada é gravada.


No menu de atalho da chamada de consulta ou segunda chamada, selecionar e confirmar para incluir uma nova extensão na conferência. É indicada a conferência com todas as extensões actuais.

Ouve um sinal bip e o símbolo de gravação  é indicado novamente na linha da conferência.

### Durante a gravação, a sua chamada é incorporada numa conferência

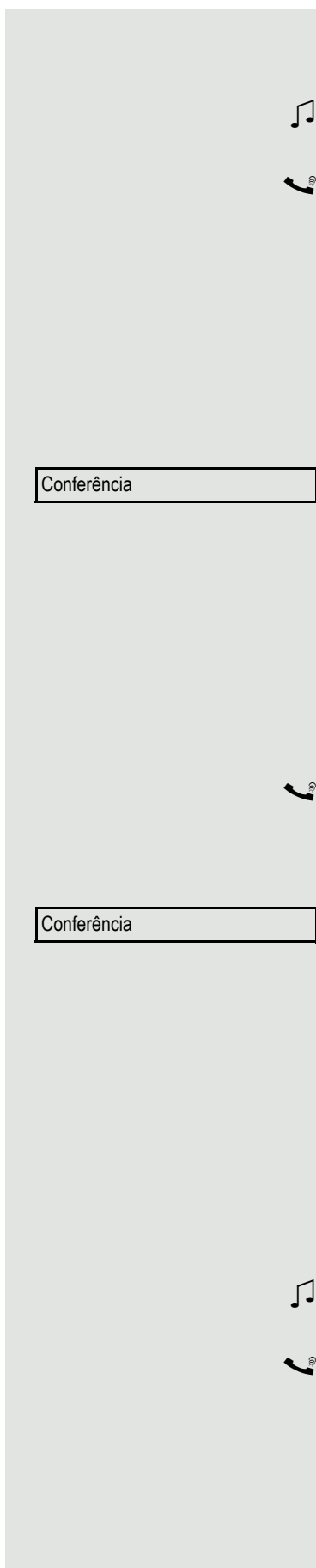
**Requisito:** Está numa chamada que está a ser gravada. Deve ser incluído numa conferência por um interlocutor. É retido enquanto a conferência é estabelecida.

Ouve a melodia de espera enquanto o seu interlocutor estabelece a conferência. A gravação é suspensa e o símbolo de gravação  desaparece do ecrã.

O seu interlocutor volta a atender e é incorporado na conferência. Ouve um sinal bip e o símbolo de gravação  é indicado na linha «Conferência». A conferência é gravada.

### Retenção manual de uma linha durante a gravação

Existem duas possibilidades para reter manualmente uma linha:







- Coloca a linha activa em retenção durante a gravação de chamadas e, de seguida, retoma a chamada nesta linha.
- Ocupa uma outra linha durante a gravação de chamadas. A primeira linha é colocada em retenção manual.

**Requisito:** O telefone tem mais de uma linha configurada. A linha activa é gravada. O LED da tecla de gravação está ligado.

#### **Reter a chamada na linha e retomar**

Faz uma chamada, por ex. na linha A. Ouve um sinal bip e o símbolo de gravação é indicado no ecrã. A chamada é gravada.

Premir a tecla de linha A. O LED da tecla de linha começa a cintilar. A chamada é retida. A gravação é suspensa durante a retenção. O símbolo de gravação desaparece do ecrã.

#### **Atender novamente a chamada retida:**

Premir a tecla de linha A. O LED da tecla de linha acende-se. A chamada é novamente atendida. Ouve um sinal bip e o símbolo de gravação é indicado novamente no ecrã. A gravação de chamadas prossegue.

#### **Reter a chamada na linha e fazer uma chamada numa outra linha**

Premir a tecla de linha B – o LED acende. Ouve um sinal bip e o símbolo de gravação é indicado no ecrã na linha B – a chamada na linha B é gravada. A linha A é retida, a gravação de chamadas da linha A é terminada.

Premir a tecla de linha A para retomar a chamada. Ouve um sinal bip e o símbolo de gravação é indicado no ecrã na linha A – é iniciada uma nova gravação da linha A.

## Dados de diagnóstico

Esta vista geral na área do utilizador do menu de serviço informa-o acerca da definição atual do telefone:

Premir a tecla.

Selecionar e confirmar.

Introduzir a palavra-passe do utilizador e confirmar.

Selecionar e confirmar.

Recebe uma lista numerada dos parâmetros do telefone com as definições atuais.

Poderá aceder a esta lista em formato mais detalhado através da WEB-Oberfläche → Página 133:

Exemplo:

Diagnostic.information		
22/04/2016 06:48:1		
01	Servidor SIP	192.168.1 230
02	Porta SIP	5060
03	Registrador de SIP	192.168.1 230
04	Registrador de porta SIP	5060
05	Gateway SIP	192.168.1 230
06	Porta de Gateway SIP	5060
07	Transporte de SIP	UDP
08	Renegociação do TLS	Seguro (RFC5746)
09	Porta SIP local	5060
10	LMs do servidor	Não
11	Resultados do DNS	none
12	Multilinha	Sim
13	Linhas Keyset	Primário: 3338 (falhou)
14	Backup ativo	Sim
15	Proxy do backup	Nenhum
16	Encriptação de voz	Não
17	SRTP.Status	Desativada
18	Veri. cert. servidor SIP	Nenhuma verificação de certificado
19	Versão de software	V0R1.1.1 SIP 160414
20	Mensagem do ecrã	No Telephony possible (RF2)
21	Última reinicialização	2016-04-22T06:36:56
22	Espaço livre na memória	70592K free
23	Modo de protocolo do IP	IPv4_IPv6
24	IPv4 Endereço IP	192.168.1 243
25	IPv4 Máscara de sub-rede	255 255 255.0

Diagnostic information		
26	IPv4 Rota padrão	192.168.1.2
27	DNS primário	192.168.1 105
28	DNS secundário	217 237 148.22
29	IPv4 Rota 1 - IP	Nenhum
30	IPv4 Rota 1 - Gateway	Nenhum
31	IPv4 Rota 1 - Máscara	Nenhum
32	IPv4 Rota 2 - IP	Nenhum
33	IPv4 Rota 2 - Gateway	Nenhum
34	IPv4 Rota 2 - Máscara	Nenhum
35	IPv6 Endereço	Nenhum
36	IPv6 Comprimento do prefixo	Nenhum
37	IPv6 Gateway global	Nenhum
38	IPv6 Endereço IP interno	Nenhum
39	IPv6 Rota 1 - Destino	Nenhum
40	IPv6 Rota 1 - Comprimento do prefixo	Nenhum
41	IPv6 Rota 1 - Gateway	Nenhum
42	IPv6 Rota 2 - Destino	Nenhum
43	IPv6 Rota 2 - Comprimento do prefixo	Nenhum
44	IPv6 Rota 2 - Gateway	Nenhum
45	Endereço MAC	001ae8758da0
46	LLDP	Não
47	Deteção de VLAN	manual
48	DHCPv4	Não
49	DHCPv4 Reutilização	Não
50	DHCPv6	Não
51	DHCPv6 Reutilização	Não
52	Tipo de porta LAN	Automática
53	Estado da porta do PC	Activada
54	Tipo de porta do PC	Automática
55	Porta do PC Auto MDIX	Sim
56	ID da VLAN	Nenhum
57	QoS camada 2	Sim
58	QoS camada 2 idioma	5
59	QoS camada 2 sinalização	3
60	QoS camada 2 padrão	0
61	QoS camada 3	Sim
62	QoS camada 3 idioma	EF / 46
63	QoS camada 3 sinalização	AF31 / 26
64	Modo LLDP-MED	Desativado
65	NG911 Posição	Desativado
66	FIPS ativada	Não
67	Media.Negotiation	Single IP
68	ICE.Check.pairs.max	50

Diagnostic information		
69	ICE.Max.Check.ms	15000
70	ICE.Gather.Ta.timer.ms	20
71	ICE.Gather.RTO.timer.ms	100
72	ICE.Check.Ta.timer.ms	20
73	ICE.Check.RTO.timer.ms	100


## Interface Web (WBM)

### Geral

Através da interface Web pode efetuar diversas definições para o seu telefone. A comunicação é estabelecida através de uma ligação HTTPS segura. O acesso à interface Web tem de ser ativado pelo administrador.

### Abrir a interface Web

---

 Encontra mais informações acerca do endereço IP, endereço da interface Web e outras informações sobre a ligação do telefone à rede no capítulo "Informações de rede"  
→ Página 97.

---

Para aceder à interface, abrir um browser e introduzir:

**https://[IP do telefone]**


[IP do Telefone] representa o endereço IP do seu telefone.

ou

**https://[Nome do telefone]**

[Nome do telefone] que lhe foi atribuído pelo administrador.

---

 Caso necessário, o browser poderá indicar um aviso de certificado. Siga as instruções para transferir o certificado.

Ao aceder pela primeira vez à interface Web ser-lhe-á solicitado que defina uma palavra-passe de utilizador → Página 80. A partir do acesso seguinte a Páginas do utilizador terá de registar-se com esta palavra-passe.

---

### Páginas do administrador (Admin)

Nesta área podem ser efetuadas as definições para a administração do seu telefone e do ambiente de rede. O acesso às Páginas do administrador (Admin) é protegido pela password de administrador (Admin). Para obter mais informações, consulte o administrador responsável ou o manual de administração.

## Páginas do utilizador

Depois de confirmar a introdução do endereço do telefone, abre-se a página inicial da interface Web.

1. Clique num título de menu para ver cada um dos itens de menu. Ao clicar repetidamente, o menu é fechado novamente.
2. Clicar num registo de menu para abrir o respetivo formulário.
3. Efetue as alterações desejadas.
4. Clique no botão correspondente para guardar ou cancelar as alterações.

## Função dos botões

- "Logon": iniciar sessão no telefone depois de introduzir a password de utilizador
- "Submeter": Aplicar as alterações
- "Reposição": manter os valores originais
- "Actualizar": Atualizar os valores.
- "Logoff": terminar sessão no telefone

## Menu do utilizador

Todas as definições no menu do utilizador da interface Web também podem ser efetuadas através do menu do utilizador do telefone.

### Páginas do utilizador

Logon de utilizador ☎ → Página 80

#### Data e hora



























- Hora local ☎ → Página 96
- Data local (dia, mês, ano) ☎ → Página 96
- Permitir hora de verão ☎ → Página 93
- Diferença (minutos) ☎ → Página 94
- Mudança de hora automática ☎ → Página 95

#### Áudio

- Toque standard
  - Melodia sinal cham. ☎ → Página 86
  - Seq.sinal de chamar ☎ → Página 86
  - Ficheiro de toque ☎ → Página 85
  - Característica sala ☎ → Página 85
  - Alta-voz ☎ → Página 87
  - Tomada micr. cabeça ☎ → Página 87
- Toque especial ☎ → Página 88
  - Interno
  - Externo
  - Rechamar (por ex. rechamada)
  - Emergência
  - Especial 1
  - Especial 2
  - Especial 3

### Configuração do utilizador

- Abgehende Anrufe
  - Intervalo da marcação automática (segundos) ☎ → Página 37
  - Permitir rechamada ☎ → Página 118
  - Permitir Ocupado durante a marcação ☎ → Página 116
  - Permitir Transferência durante o toque ☎ → Página 116
  - Permitir marcação imediata → Página 117
- Chamadas de entrada
  - Redireccionamento
    - Permitir redirecc. ☎ → Página 112
    - Destino de redireccionamento predefinido ☎ → Página 112
    - Redireccionamento para DSS ☎ → Página 112
  - Desvio (desvio ampliado ver → Página 106)
    - Definições
      - A desviar favoritos Destino 1 até Destino 5 ☎ → Página 101
      - Desviar todas chamadas ☎ → Página 104
        - para ☎ → Página 103
      - Destino directo ☎ → Página 101
      - Desviar se ocupado ☎ → Página 104
        - para ☎ → Página 103
      - Destino directo ☎ → Página 101
      - Desviar se não atende ☎ → Página 104
        - para ☎ → Página 103
      - Destino directo ☎ → Página 101

- Intervalo para 'Não atende' (segundos)<sup>[1]</sup>  → Página 105
- Alertas
  - Alertas visuais  → Página 47
  - Alertas audíveis  → Página 47
  - Exten. que desvia → Página 105
- Tratamento
  - Permit. cham.espera  → Página 113
  - Permitir Não incom.  → Página 79
  - Permitir Ocupado durante a marcação  → Página 116
- CTI-Anrufe
  - Permitir Atendimento automático  → Página 107
  - Permitir Sinal de atendimento automático  → Página 107
  - Permitir Religar automático  → Página 108
  - Permitir Sinal de religação automática  → Página 108
- Chamadas ligadas
  - Permitir transfer.  → Página 114
  - Permitir junção ch.  → Página 111
  - Permitir sair da conferência  → Página 119
  - Permitir lembrete de retenção  → Página 109
  - Intervalo do lembrete de retenção (minutos)  → Página 109
  - Reter e pousar  → Página 110
  - Permitir música em espera  → Página 111
  - Permitir confer.  → Página 118
  - Permitir alerta de chamada segura  → Página 89
  - Act./des. associado → Página 114
- Keyset
  - Linhas
    - Intervalo do toque (segundos)  → Página 72
    - Endereço<sup>[2]</sup>
    - Linha primária<sup>[1]</sup>
    - Act./des. toque<sup>[1]</sup>
    - Melodia sinal cham.  → Página 73
    - Seq.sinal de chamar  → Página 73
    - Sinal de chamar  → Página 73
    - Linha quente/morna<sup>[1]</sup>
    - Destino de linha quente/morna  → Página 70
  - Vista geral
- BLF
  - BLF: **não** para Sistema
- Registo de chamadas
  - Geral
    - Act. registo cham.  → Página 121
  - Perdas<sup>3</sup>  → Página 122
    - Atendidas fora
    - Eliminar entrada




1. Só se o administrador tiver desativado "Server features"

2. Informação – apenas para leitura





3. O modo de funcionamento da função de registo «Chamadas não atendidas» relativo à definição para «Atendida noutro lugar» depende da assistência do servidor SIP




**Telefone**

- Definições da indicação
- Contraste  → Página 29
- Teclas de programação
- Normal
- Editar  → Página 55
- Movido
- Editar  → Página 55.
- ↵Download paper label
- Módulo de expansão 1 (caso existente, como Teclas de programação)
- Clique de tecla
- Volume
- Desligado
- Baixo
- Médio
- Alto
- Teclas
- Apenas teclado
- Todas as teclas




**Localidade**

- País  → Página 93
- Idioma  → Página 90
- Formato da data  → Página 92
- Formato da hora  → Página 91

**Segurança**

- Password
- Password antiga
- Password utilizador  → Página 80
- Confirmar password

**Lista telefónica**

- Lista de contactos  → Página 48
- Novo contacto  → Página 48
- Apelido
- Nome
- Número
- Eliminar todos os contactos  → Página 49
- Confirmar para eliminar

Informação de diagnóstico  → Página 130

## Aconselhamento

### Cuidados com o telefone

- O telefone não deve ser colocado em contacto com substâncias corantes, gordurosas ou agressivas.
- Limpe o telefone com um pano húmido ou pano anti estático. Não utilize um pano seco!
- Em caso de maior sujidade, utilizar um produto de limpeza neutro tensioativo diluído, por ex. detergente. Depois de limpar, remover o detergente sem deixar resíduos, usando para isso um pano húmido (só água).
- Não utilize um produto de limpeza com álcool ou agressivo para plásticos, nem pó de limpeza abrasivo!

### Eliminar falhas de funcionamento




#### Não há reação ao premir tecla:

- Verifique se a tecla está presa.
- Se o telefone estiver bloqueado, as teclas atribuídas não podem ser utilizadas. O mesmo se aplica se um número de emergência estiver memorizado nas teclas.

Verifique se o seu telefone está bloqueado (indicação do ecrã: "Telefone bloqueado. Para desbloquear, introduzir o PIN."). Em caso afirmativo, desbloqueie o telefone.

#### Teclas com funções alteradas

As seguintes teclas podem ser reprogramadas pelo administrador:

-  : Iniciar conferência → Página 40
-  : Transferir a chamada → Página 45
-  : Reter a chamada activa → Página 42

Consulte o seu administrador para saber as funções alteradas.

#### O telefone não toca ao receber chamadas:

Verificar se o sinal de chamar está desativado (ver símbolo na barra de estado do display → Página 78). Em caso afirmativo, ativar o sinal de chamar.

#### Não é possível marcar um número:

Verifique se o seu telefone está bloqueado (indicação do ecrã: "Telefone bloqueado. Para desbloquear, introduzir o PIN. "). Em caso afirmativo, desbloqueie o telefone.

#### Em caso de outras falhas:

Em primeiro contacto o seu administrador responsável. Se não for possível eliminar a falha, o técnico deve contactar a Assistência técnica.

### Pessoa de contacto em caso de problemas

Em caso de falhas, por exemplo superiores a 5 minutos, contacte o seu administrador responsável.

## Inscrição das teclas

Com o seu OpenScape Desk Phone CP200/CP205 é fornecida uma folha para inscrição das teclas e uma capa de plástico. Inscreva as funções e nomes nas tiras. Destaque as tiras de inserção da folha e substitua as tiras colocadas no telefone por estas tiras de inserção. Para proteção, coloque a capa de plástico sobre as tiras de inserção.

Inscrever

- Manualmente:

O seu telefone é fornecido com tiras de inscrição. Escreva as funções ou nomes nas tiras e coloque as tiras no seu OpenScape Desk Phone CP200/CP205.

- Com um computador através da Internet:

Encontra a ferramenta "Online-Labeling Tool" e a interface de utilizador no endereço

<http://wiki.unify.com/wiki/KLT> .


Selecione a ferramenta "Key Labelling Tool" no seu idioma. Pode utilizar a ferramenta através do seu browser ou carregá-la no seu computador para a utilização local.


- Com o computador através da interface Web → Página 133.

Por baixo da lista da programação das teclas para o telefone encontrará a linha: "→†Download paper label". Clique aí, será gerado então um ficheiro XML que pode abrir e imprimir com o Microsoft Word (a partir da versão 2007).

## Menu de utilizador local

### Abrir o menu de utilizador no telefone

Premir a tecla  para abrir o menu do utilizador.

No separador **Definições**, seleccionar a opção de menu **Utilizador**. É-lhe solicitado que introduza a Password utilizador → Página 80. Confirmar a sua introdução com . As opções do menu de utilizador estão disponíveis.

### Display do menu de utilizador

A maioria das definições que efetua através do menu do utilizador no telefone pode ser efetuada também através da interface da Web → Página 133.

Geralmente, as alterações são confirmadas com a opção **Guardar & sair**, ou rejeitadas com a opção **Sair (Rejeitar alterações)**.







As funções representadas em cinzento não são disponibilizadas no OpenScope Desk Phone CP200/CP205 ou não têm efeito.

#### **Utilizador**

##### **Data e hora?**

- Hora = hh:mm → Página 96
- Data = DD.MM.AAAA → Página 96
- Hora de verão = Sim → Página 93
- Não?
- Anterior?
- Diferença (min) = mm → Página 94
- Auto DST = Sim/Não → Página 95
- Guardar & sair
- Sair (Rejeitar alterações)

#### **Áudio?**

- Volumes?
  - Altifalante =  → Página 29
  - Sinal de chamar =  → Página 29
  - Auscultador =  → Página 29
  - Micr.cabeça =  → Página 29
  - Mãos-livres =  → Página 29
  - Rollover =  → Página 29
  - Guardar & sair
  - Sair (Rejeitar alterações)
- Definições?
  - Ficheiro de sinal de chamar = Ficheiro de toque → Página 85
    - Melodia sinal cham.?
    - Ringer1.wav?
    - Ringer2.wav?
    - Ringer3.wav?
    - Ringer4.wav?
    - Ringer5.wav?
    - Ringer6.wav?
    - Anterior?
  - Melodia sinal cham. = 2 → Página 86

- 1?
- 2?
- 3?
- 4?
- 5?
- 6?
- 7?
- 8?
- Anterior?
- Seq.sinal de chamar= 1 → Página 86
  - 1?
  - 2?
  - 3?
  - 4?
  - 5?
  - 6?
  - Anterior?
- Característica sala = Normal → Página 85
  - Normal?
  - Com eco?
  - Atenuada?
  - Anterior?
- Alta-voz = Modo standard → Página 87
  - Modo standard?
  - Modo US?
  - Anterior?
- Tomada micr. cabeça = Mic.cabeça sem fios → Página 87
  - Mic.cabeça com fios
  - Mic.cabeça sem fios?
  - Unidade conferência?
  - Anterior?
- Guardar & sair
- Sair (Rejeitar alterações)
- Toque especial? → Página 88
  - Interno
    - Disponível?
    - Ficheiro de sinal de chamar?
    - Melodia sinal cham.?
    - Seq.sinal de chamar?
    - Guardar & sair
    - Sair (Rejeitar alterações)
  - Externo? → Página 88
    - Disponível?
    - Ficheiro de sinal de chamar?
    - Melodia sinal cham.?
    - Seq.sinal de chamar?
    - Guardar & sair
    - Sair (Rejeitar alterações)
- Rechamar → Página 88
  - Disponível?
  - Ficheiro de sinal de chamar?
  - Melodia sinal cham.?
  - Seq.sinal de chamar?
  - Guardar & sair
  - Sair (Rejeitar alterações)
- Emergência → Página 88
  - Disponível?

- Ficheiro de sinal de chamar?
- Melodia sinal cham.?
- Seq.sinal de chamar?
- Guardar & sair
- Sair (Rejeitar alterações)
- Especial 1 → Página 88
  - Disponível?
  - Ficheiro de sinal de chamar?
  - Melodia sinal cham.?
  - Seq.sinal de chamar?
  - Guardar & sair
  - Sair (Rejeitar alterações)
- Especial 2 → Página 88
  - Disponível?
  - Ficheiro de sinal de chamar?
  - Melodia sinal cham.?
  - Seq.sinal de chamar?
  - Guardar & sair
  - Sair (Rejeitar alterações)
- Especial 3 → Página 88
  - Disponível?
  - Ficheiro de sinal de chamar?
  - Melodia sinal cham.?
  - Seq.sinal de chamar?
  - Guardar & sair
  - Sair (Rejeitar alterações)
- Anterior?

## ⊞ Configuração do utilizador?

### – Chamadas de saída?

- Atraso marc. autom. = 6 → Página 115
  - 1?
  - 2?
  - 3?
  - 4?
  - 5?
  - 6?
  - 7?
  - 8?
  - 9?
- Anterior?
- Rechamada = Não → Página 118
  - Sim?
  - Anterior?
- Ocupado ao marcar = Sim → Página 116
  - Não?
  - Anterior?
- Transfer. ao tocar = Sim → Página 116
  - Não?
  - Anterior?
- Marcação imediata = Sim → Página 117
  - Não?
  - Anterior?
- Guardar & sair
- Sair (Rejeitar alterações)

### – Chamadas de entrada?

- Redireccionamento?
  - Permitir redirecc. = Sim → Página 112
    - Não?
    - Anterior?
  - Destino predefinido = → Página 112
  - Redireccion. p/ DSS = Sim/Não<sup>[1]</sup> → Página 112
  - Guardar & sair
  - Sair (Rejeitar alterações)
- Desvio? (desvio ampliado ver → Página 106)
- Definições?
  - ☐ Todas as chamadas: 12345 → Página 104
    - Ligar?
  - Introduzir o destino → Página 101
    - se necessário, lista de números já memorizados
  - Editar favoritos? → Página 102
    - Destino 1
    - Destino 2
    - Destino 3
    - Destino 4
    - Destino 5
    - Guardar & sair
    - Sair (Rejeitar alterações)
  - Copiar → Página 102
  - Colar (caso copiar esteja ativo) → Página 102
  - Anterior
  - ☐ Ocupado: 12345 → Página 104
    - Ligar?
  - Introduzir o destino → Página 101


1. Informação – apenas para leitura

- se necessário, lista de números já memorizados
- Editar favoritos? → Página 102
  - Destino 1
  - Destino 2
  - Destino 3
  - Destino 4
  - Destino 5
  - Guardar & sair
    - Sair (Rejeitar alterações)
- Copiar → Página 102
- Colar (caso copiar esteja ativo) → Página 102
- Anterior
- ☐ Não atende: 12345 → Página 104
- Ligar?
- Introduzir o destino → Página 101
- se necessário, lista de números já memorizados
- Editar favoritos? → Página 102
  - Destino 1
  - Destino 2
  - Destino 3
  - Destino 4
  - Destino 5
  - Guardar & sair
    - Sair (Rejeitar alterações)
- Copiar → Página 102
- Colar (caso copiar esteja ativo) → Página 102
- Definir atraso = 16<sup>[1]</sup> → Página 105
- Alertas
  - Alertas visuais = Não → Página 47
    - Ligado?
    - Anterior?
  - Alertas audíveis = Não → Página 47
    - Ligado?
    - Anterior?
  - Exten. que desvia = Indicar último → Página 105
    - Indicar primeiro?
    - Indicar último?
    - Anterior?
  - Guardar & sair
  - Sair (Rejeitar alterações)
- Tratamento?
  - Permit. cham.espera = Sim → Página 113
    - Não?
    - Anterior?
  - Permitir Não incom. = Sim → Página 79
    - Não?
    - Anterior?
  - Ocupado ao marcar = Sim → Página 116
    - Não?
    - Anterior?
  - Guardar & sair
  - Sair (Rejeitar alterações)
- CTI-Anrufe?
  - Atendimento autom. = Sim → Página 107
    - Não?
    - Anterior?

1. Só se o técnico de suporte tiver desativado "Server features"



- Bip atendim. autom. = Sim → Página 107
  - Não?
  - Anterior?
- Bip religar autom. = Sim → Página 108
  - Não?
  - Anterior?
- Guardar & sair
- Sair (Rejeitar alterações)
- Anterior?
- **Chamadas ligadas?**
- Permitir transfer. = Sim → Página 114
  - Não?
  - Anterior?
- Permitir junção ch. = Sim → Página 111
  - Não?
  - Anterior?
- Perm. sair da conf. = Sim → Página 119
  - Não?
  - Anterior?
- Permitir lembrete = Sim → Página 109
  - Não?
  - Anterior?
- Lembrete diferido = 8 → Página 109
  - 3?
  - 4?
  - 5?
  - 6?
  - 7?
  - 8?
  - 9?
  - 10?
  - 11?
  - 12?
  - 13?
  - 14?
  - 15?
  - Anterior?
- Reter e pousar = Sim → Página 110
  - Sim
  - Não
  - Anterior?
- Música em espera = Sim → Página 111
  - Não?
  - Anterior?
- Permitir confer. = Sim → Página 118
  - Não?
  - Anterior?
- Alerta cham. segura = Sim → Página 89
  - Não?
  - Anterior?
- Act./des. associado = Sim → Página 114
  - Não?
  - Anterior?
- Guardar & sair
- Sair (Rejeitar alterações)
- **Keyset?**
- Linhas?

- Linha (uma de **oito** possíveis)
  - Atraso do toque = 0 → Página 72
  - Permitir na vista geral = Sim
  - Acção quente/morna<sup>[1]</sup> = Nenhuma acção
  - Dest. quente/morno = nnnn → Página 70
  - Endereço<sup>[1]</sup> = nnnn
  - Act./des. toque<sup>[1]</sup> = Ligado
  - Pasta de selecção<sup>[1]</sup> = 1
- Ficheiro de sinal de chamar = Ficheiro de toque → Página 73
- Melodia sinal cham. = 2 → Página 73
- Seq.sinal de chamar= 1 → Página 73
  - Guardar & sair
  - Sair (Rejeitar alterações)
- Anterior?
- Anterior?
- **BLF?**
- BLF: **não** para Sistema
- Anterior?
- **⊞ Registo de chamadas**
  - Geral → Página 121
    - Act. registo cham. =Sim
    - Não
    - Anterior
    - Guardar & sair
    - Sair (Rejeitar alterações)
  - Perdidas → Página 122
    - Atendidas fora = Excluir
    - Incluir
    - Anterior?
    - Eliminar entrada = Eliminar após chamar
    - Eliminar manualmente
    - Anterior?
    - Guardar & sair
    - Sair (Rejeitar alterações)
- Anterior?
- **⊞ Telefone?**
  - Definições da indicação?
    - Contraste =  → Página 29
    - Guardar & sair
    - Sair (Rejeitar alterações)
  - Teclas de programação
    - Premir a tecla a ser programada*
    - Normal = Não atribuído → Página 55
    - Não atribuído?
    - *Sobre outras funções, ver* → Página 149
    - Rótulo = *predefinida ou individual*
    - Definições = *a depender da função*
    - Movido = Não atribuído → Página 55
    - Não atribuído?
    - *Sobre outras funções, ver* → Página 150
    - Rótulo = *predefinida ou individual*
    - Definições = *a depender da função*
    - Guardar & sair
    - Sair (Rejeitar alterações)
  - Módulo de expansão 1 (caso existente, como Teclas de programação)

1. Informação – apenas para leitura

- Clique de tecla
- Opção Guardar & sair
- Sair (Rejeitar alterações)
- Volume → Página 30
  - Desligado
  - Baixo
  - Médio
  - Alto
- Teclas → Página 30
  - Apenas teclado
  - Todas as teclas
- Anterior?

**Localidade?**

- País = PT → Página 93
- PT?
- *Outros países, ver* → Página 93
- Anterior?
- Idioma = Deutsch → Página 90
- Deutsch?
- *Outros idiomas, ver* → Página 90
- Anterior?
- Formato da data = dd.mm.aa → Página 92
  - dd.mm.aa?
  - aa-mm-dd?
  - mm/dd/aa?
  - Anterior?
- Formato da hora = 24 horas → Página 91
  - 24 horas?
  - 12 horas (AM/PM)?
  - Anterior?
- Guardar & sair
- Sair (Rejeitar alterações)

**Segurança?**

- Alterar passw. utilizador? → Página 80
  - Password actual =
  - Nova password =
  - Confirmar password =
  - Guardar & sair
  - Sair (Rejeitar alterações)
- Bloqueio telefone? → Página 83
  - Guardar & sair
  - Sair (Rejeitar alterações)
- Bloquear telefone =Não
- Sim

**Informação da rede?**

- Endereço do telefone = → Página 97
- Endereço da Web =
- Endereço IPv4 =
- Endereço global de IPv6
- Endereço local lig. IPv6
- RX LAN = ☐
- TX LAN = ☐
- RX PC = ☐
- TX PC = ☐
- LAN auto-negociada = Sim
- Informação da LAN = 10 Mbps full-duplex
- PC auto-negociado = Sim
- Informação do PC = Ligação inactiva
- Sair (Rejeitar alterações)

**Informação de diagnóstico** → Página 130**Reposição?**

- Repor todos os dados de utilizador? → Página 98
- Dados tecla função = Não? → Página 61
  - Sim?
  - Anterior?
- Repor dados do utilizador seleccionado? → Página 61
- Cancelar?

Anterior?

## Funções de teclas

### Normal

As seguintes funções podem ser programadas nas Normal das teclas de função:

- Marcação seleccionada
- Repetir marcação
- Desviar todas chamadas
- Desv.não aten.
- Desviar se ocupado
- DC incondicional - qqr.
- DC incondicional - int.
- DC incondicional - ext.
- DC ocupado - qqr.
- DC ocupado - int.
- DC ocupado - ext.
- DC não atende - qqr.
- DC não atende - int.
- DC não atende - ext.
- Cham.silenc.
- Reter
- Alternar
- Transf. antes da chamada
- Transferir chamada
- Redireccionamento
- Comutar
- Conferência
- Microtelef. cabeça
- Não incomodar
- Captura grp.
- Marcação de destino
- Act./desact. funções
- Vista princip.
- Captura direccionada
- Desligar
- Rechamada
- Cancelar rechamadas
- Consulta
- Chamada em espera
- Toque imediato
- Pré-visualizar
- Gravação de chamada
- Desvio integ.
- Suspende rechamadas
- Retomar rechamadas
- Toque AICS Zip

## Movido

As seguintes funções podem ser programadas nas Movido das teclas de função:

- Marcação seleccionada
- Repetir marcação
- Alternar
- Transf. antes da chamada
- Transferir chamada
- Redireccionamento
- Conferência
- Marcação de destino
- Vista princip.
- Captura direccionada
- Desligar
- Rechamada
- Cancelar rechamadas
- Consulta
- Suspende rechamadas
- Retomar rechamadas

## Particularidades ao operar num OpenScape 4000

Ao operar um OpenScape Desk Phone CP200/CP205 num OpenScape 4000 nem todas as funções são integralmente suportadas como estão disponíveis no seu OpenScape Voice.

### Funções suportadas passivamente

Algumas das funções estão disponíveis para si como interlocutor passivo. A seguir, estão designadas as restrições.

- Um OpenScape Desk Phone CP200/CP205 num OpenScape 4000 pode colocar em espera um interlocutor não ativo no sistema. O OpenScape Desk Phone CP200/CP205 pode, no entanto, ser colocado em espera por um outro interlocutor.
- Se um OpenScape Desk Phone CP200/CP205 é atendido num OpenScape 4000 e já está em curso uma chamada ou o interlocutor não atendeu, o autor da chamada pode introduzir uma rechamada. Um tal pedido de rechamada não pode ser introduzido pelo OpenScape Desk Phone CP200/CP205 no caso de telefone ocupado ou não atendimento da chamada. Iniciar rechamada, ver → Página 37.
- O telefone pode ser somente o interlocutor passivo no caso de uma monitorização por terceiros.
- Embora o telefone possa ser rastreado, uma ligação não pode ser contudo autonomamente rastreada.

### Funções não suportadas

Em seguida, as funções que não estão disponíveis com o seu OpenScape Desk Phone CP200/CP205 num OpenScape 4000.

- Não podem ser configuradas quaisquer teclas de chamada direta, → Página 64.
- Não podem ser configuradas quaisquer teclas de linha, → Página 66.
- O telefone não pode ser configurado como membro de Chefe/Secretária, → Página 76.

## Índice remissivo

- A
  - AICS Zip tone 33, 40
  - Alta-voz 39
  - Aplicação 107
  - Atender chamadas
    - MultiLine 67
  - Atendida noutro lugar 122
  - Ativar/desativar o desvio 104
  - Áudio
    - Acústica da sala 85
  - Auricular
    - Atender automaticamente a chamada 33, 40
  - Auricular automático 33, 40
- B
  - Bloquear o telefone 83
- C
  - Cadeia de desvios 105
  - Call Log 36
  - Cancelar processo de carregamento 13
  - Chamada
    - Atender 32
    - Desviar 99
    - Recebida 32
    - Redirecionar 33
    - Rejeitar 33
    - Terminar 46
    - Transferir 45
  - Chamada de emergência 83
  - Chamada em espera 43
  - Chamadas 107
  - Chamadas de grupo 62
  - Chamadas não atendidas 36
  - Chamadas perdidas 36
  - Chamadas recebidas
    - MultiLine 67
  - Chefe/Secretária 76
  - Circuito fantasma 66
  - Clique de tecla 30
  - Como melhor utilizar as ligações de rede 28
  - Comunicação alternada 40
  - Conferência
    - Iniciar conferência 39
  - Configuração remota 12
  - Consulta 39
  - Consulta na segunda chamada 44
  - Contexto 117
  - Contraste 29
  - Contraste do ecrã 29
  - Copiar/introduzir os números de destino 102
  - CTI 107
  - Cuidados a ter com o telefone 138
- D
  - Data e hora 96
  - Definição do país 93
  - Definições 25, 85
  - Definições de chamada
    - chamadas CTI 85
    - MultiLine 72
  - Definições do telefone 85
  - Definir a hora 96
  - Desbloquear o telefone 84
  - Desviar 99
  - Desviar linha principal 69
  - Desvio
    - Copiar/introduzir os números de destino 102
    - favoritos 102
    - Memorizar o número de destino 101
    - número de destino 101
    - último destino 100
    - variável 101
  - Desvio ampliado 106
  - Desvio variável 101
  - Diferente sinalização de chamadas 32
  - Display gráfico
    - Símbolos para o estado da ligação 23
  - Durante uma chamada
    - MultiLine 69
- E
  - Efetuar chamada
    - MultiLine 68
  - Eliminar falhas 138
  - Eliminar registo 122
- F
  - Favoritos para o desvio 102
  - Formato da data 92
  - Formato de indicação de hora 91
  - Função Não incomodar 78
- G
  - Gravação de chamadas
    - Alternar 127
    - Automático 125
    - Conferência 128
    - Consulta 127
    - Controlar 126



- Indicações 124
- Início automático 126
- Manual 125
- modos de funcionamento 123
- Multiline 124
- Segunda chamada 127
- Símbolos 124
- Tecla de linha 128
- Tipos de chamadas 124
- H
- Horário de verão 93
- Hotline 69
  - para linhas 70
- I
- Indicadores LED
  - Teclas de chamada direta 17
  - Teclas de função 17
- Informação de desvio 69
- Informações gerais 10
- Informações importantes 3
- Instruções de funcionamento 3
- Intercalação 71
- Interface de utilizador
  - OpenScape Desk Phone IP 14
- Interface Web 133, 140
- L
- LDAP 50
- Ligar as extensões 42
- Linha comum 66
- Linha principal 66
- Linha privada 66
- Linha secundária 66
- Linhas
  - Hot- Warmline 70
- Lista de chamadas 36
- Lista telefónica
  - LDAP 50
  - Lista telefónica local
    - Novo contacto 48
- Lista telefónica da empresa 50
- Listas de chamadas 48, 120
- Locality 87
- M
- Mãos-livres 32, 38
- Marca CE 3
- Marcação imediata 117
- Marcação normal 117
- Melodia de espera 111
- Melodia do sinal de chamar 73, 86
- Memorizar o número de destino 101
- Menu de contexto 22
- Menu de serviço 25
- Microfone 38
- Mobilidade 77
- Modo standby 20
- MultiLine
  - Atender chamadas 67
  - Indicadores LED 65, 67
  - Intercalação 71
- Música para retenção 111
- N
- Número de destino 101
- Número de emergência 83, 84
- O
- Opções de ligação 28
- P
- Palavra-passe do utilizador 80
- Permitir a ligação de chamadas 111
- Pesquisa rápida 51
- PIN da Cloud 12
- Plano de marcação 83
- Pré-visualização de linhas 74
- Privacidade 78
- Procurar contacto 50
- R
- Rechamada 37
- Religação automática 108
- Repetição de marcação 36
  - MultiLine 68
- Reter 42
  - chamada 42
- S
- Segunda chamada 43
  - Ignorar 44
- Segunda chamada com consulta 44
- Segurança 78, 80
- Sequência do sinal de chamar 73, 86
- Sinal de chamada em espera 109
- Sinal de chamar desligado 89
- Sinal de chamar para linhas 73
- Sinalização de chamadas diferente 32
- T
- Tecla
  - Chamada imediata 60
- Tecla atribuída 35
- Tecla de chamada direta

- captura indireta 64
- consulta 64
- Redirecionamento de chamadas 65
- rejeitar chamada 65
- Tecla de função
  - programável 17
- Tecla de função programável 17
- Tecla de linha 66
- Tecla programável livremente 54
- Teclado 18
- Temporizador de ligação 37
- Tipo de chamada 58
  - Externa 106
  - Interna 106
  - Todas as chamadas 106
- Tipos de chamada 106
- U
- Utilização da linha 66
- Utilizar o switch Ethernet 28
- W
- Warmline 69
  - para linhas 70

